BAI

Relatório & Contas

Annual Report

10.

Cabo Verde

Cape Verde



Investimos em si.

We Invest In you.

BAI Relatório & Contas Annual Report 10.

ÍNDICE
INDEX

1. Mensagem Conjunta do Presidente do Conselho de Administração e do Presidente da Comissão Executiva 6
Joint Message from the Chairman of the Board of Directors and the President of the Executive Board

2. Principais Referências 12
Key contacts

A Órgãos Sociais 15
Statutory bodies

B Direcção e Rede Comercial 16
Management and branch office network

C Accionistas 17
Shareholders

3. BAI Cabo Verde no Sistema Financeiro 18
BAI Cabo Verde in the financial system

4. Síntese da Actividade 24
Operating summary

4.1 Principais Indicadores 27
Key indicators

4.2 Análise Gráfica dos Principais Indicadores 33
Graphical analysis of key indicators

5. Enquadramento Macroeconómico Financeiro 36
Macroeconomic and financial

5.1 Contexto Internacional 38
International

5.2 Contexto Cabo-verdiano 41
Domestic

6. Actividade Bancária 44
Banking

7. Outras Actividades 60
Other activities

7.1 Recursos Humanos 60
Human resources

7.2 Operações 67
Operations

8. Análise Financeira 82
Financial analysis

9. Aprovação do Conselho de Administração 114
Approval of board of directors

10. Demonstrações Financeiras 118
Financial statements

11. Notas Explicativas às Demonstrações Financeiras 134
Notes to the Financial Statements

12. Parecer do Auditor Externo 238
External Auditors' Report

13. Relatório e Parecer do Fiscal Único 242
Report and opinion of auditor

1.

Mensagem Conjunta
do Presidente do Conselho de Administração e do Presidente da Comissão Executiva
Joint Message from the Chairman of the Board of Directors and the President of the Executive Board



1.

Mensagem Conjunta
do Presidente do Conselho de Administração e do Presidente da Comissão Executiva
Joint Message from the Chairman of the Board of Directors and the President of the Executive Board

Senhores accionistas,

O relato da actividade do Banco no ano de **2010** tem necessariamente como principais notas, o esforço realizado no alargamento da rede de agências bancárias, o investimento na introdução de novos serviços e canais de atendimento, o crescimento significativo registado na concessão de crédito sobretudo a nível do sector empresarial, o reforço da capacidade operacional dos serviços centrais, e o crescimento global do balanço da instituição.

Dear shareholders,

*The keynote of the bank's management report for **2010** must necessarily be its endeavours to expand its branch office network, investment in the introduction of new services and customer service channels, significant growth in lending, particularly corporate, reinforced operational capacity of its central services and global balance sheet growth.*

A nível macroeconómico, as preocupações por nós perspectivadas em 2009 relativamente ao desempenho económico vieram a concretizar-se, com impacto significativo na actividade do banco. No que se refere ao sector turístico e hoteleiro o crescimento actividade ficou aquém das expectativas não obstante as elevadas taxas de ocupação registadas no final do ano.

O abrandamento significativo do investimento directo estrangeiro (IDE) no sector imobiliário, teve enormes repercussões negativas no sector da construção, com consequências no aumento do desemprego e deslocalização interna da mão-de-obra. O aumento dos preços dos combustíveis e dos produtos alimentares tiveram um impacto negativo no rendimento disponível das famílias e empresas. Como consequência registou um aumento generalizado da mora do crédito.

Face a 2009, no exercício em análise o sector bancário cabo-verdiano registou a entrada de mais três instituições de crédito, do que resulta um maior grau de concorrência, evidenciada pelo aumento das taxas de juro passivas, e consequente redução da margem financeira.

Ainda assim, durante 2010, o Banco abriu quatro agências bancárias, estando duas localizadas na cidade da Praia e as outras duas nas ilhas do Sal e S. Vicente, possibilitando a oferta de serviços mais conveniente e de maior proximidade com o propósito de responder as necessidades dos clientes.

Consideráveis recursos e tempo foram dedicados a identificação, desenvolvimento e implementação de novos serviços, tal como o débito directo e o **BAI Trade**, e de novos canais de atendimento, como o **BAI MOBILE**, **BAINET** e **BAIMAIL**, cuja entrada em serviço ocorreu já em 2011.

No âmbito da implementação da estratégia de negócios, e visando essencialmente obter uma maior capacidade de actuação a nível do sector empresarial, os accionistas do Banco procederam a integral realização do aumento do capital do banco em ECV 522.000.000$00, que agora ascende a ECV 1.522.000.000$00.

Adicionalmente, fruto da confiança de aforradores cabo-verdianos e estrangeiros no Banco, fomos capazes de colocar com sucesso uma emissão de obrigações subordinadas com maturidade de seis (6) anos no montante de ECV 1.000.000.000$00, reforçando os fundos próprios do **Banco Relatório & Contas BAI Cabo Verde 2010**.

On a macroeconomic level, our concerns regarding economic performance, in 2009, effectively materialised and had a significant impact on the bank's activity. Growth in the tourism and hotel sectors underperformed expectations, notwithstanding high end-of-year occupancy rates.

The significant slowdown in foreign direct investment (FDI) in the property sector, had enormous negative effects on the construction sector, resulting in higher unemployment and internal labour relocations. Hikes in fuel and foodstuffs prices had a negative effect on the disposable income of households and companies, resulting in an across-the-board increase in credit in arrears.

In comparison to 2009, the banking sector in Cape Verde witnessed the entry of an additional three credit institutions this year. This had the effect of increasing competition levels, witnessed in higher interest rates on borrowing and consequent reduction of net interest income.

The bank, notwithstanding, opened another four branches in 2010, two of which in Praia and another two on the islands of Sal and S. Vicente. This enabled the bank to provide a range of more expedient services and achieve greater proximity with customers, providing for their needs.

*Considerable resources and time were expended on identifying, developing and implementing new services such as direct debits and **BAI Trade** and new service channels such as **BAI MOBILE**, **BAINET** and **BAIMAIL**, which came into service in 2011.*

In terms of business strategy implementation and essentially to improve our level of operational capacity in the corporate sector, the bank's shareholders increased the bank's share capital by CVE 522,000,000$00 to a total of CVE 1,522,000,000.

In addition, based on the trust placed in the bank by Cape Verde's and foreign savers, we succeeded in placing a subordinated bond issue of CVE 1,000,000,000$00 with a maturity of 6 (six) years to reinforce the bank's own funds.

Em conjunto estas duas operações proporcionaram uma estabilização de recursos disponíveis e do custo de captação de funding a médio prazo, e em simultâneo suportaram o crescimento da carteira de crédito em cerca de 171,4%, alcançando um saldo de ECV 2.492.503.096$00.

Por outro lado, não obstante a obtenção de um resultado líquido negativo na ordem dos ECV 201.436.620$00, foi possível a manutenção de um rácio de solvabilidade de 25,54%, duas vezes e meia acima do limite regulamentar.

Para o ano de 2011, a questão da dívida pública cabo-verdiana e a sua gestão será manifestamente o factor determinante a afectar o estímulo do desempenho económico. Associado a esta questão, a crise económica que afecta Portugal, principal parceiro económico e comercial de Cabo Verde poderá resultar num profundo impacto a nível da execução de importantes projectos públicos.

Contrapondo esses factores, perspectivamos um crescimento moderado mas sustentado no sector do turismo. A nível interno, o rendimento disponível das famílias e empresas deverá continuar afectado pela fragilidade do desempenho económico.

Neste contexto, de incerteza a nível económica a actuação do banco deverá pautar pelo:

- Potenciar dos investimentos realizados a nível de canais de atendimento e serviços de maior conveniência com o intuito de estabelecermo-nos como o banco de referência para o segmento de emigrantes e não residentes;

- Ganhar de competência a nível do Comércio Electrónico no propósito de aumentar a margem complementar;

- A introdução de instrumentos financeiros inovadores, no contexto Cabo-verdiano, quer para a captação de poupanças quer para o financiamento de iniciativas privadas assentes na desintermediação financeira;

- E uma maior disciplina no controlo e gestão das despesas e gastos administrativos, com o objectivo de alcançar melhorias do ponto de vista operacional.

Não obstante os contínuos desafios a actividade bancária, estamos certos que tirando partido dos recursos de que dispomos, bem como da abnegação e melhorando a qualidade do esforço individual empregue por cada um dos colaboradores do Banco, seremos capazes de exceder os objectivos preconizados pelos accionistas.

These two operations helped to stabilise available resources and the medium term costs of securing funding while, also supporting growth of around 17% in the credit portfolio to CVE 2,492,503,096$00.

Notwithstanding continued losses of around CVE 201,436,620$00, the bank succeeded in maintaining a solvency ratio of 25.54% - two and a half times the regulatory limit.

The issue of Cape Verde's public debt and its management will clearly be a defining factor affecting the stimulus of economic activity in 2011. Associated with this issue, the economic crisis affecting Portugal, as Cape Verde's main economic and trading partner, may have a profound impact on a level of the performance of several major public projects.

These factors are likely to be offset by moderate but sustained growth in the tourism sector. Internally, disposable household and corporate income will continue to be affected by weak levels of economic performance.

The bank's activity, in such an uncertain economic context, will be governed by the need to:

- *Promote investments in customer service channels and its most expedient services with the aim of achieving benchmark status in the emigrants 'and non-residents' segment;*

- *Improve its expertise in terms of electronic commerce with the aim of increasing the bank's other operating income;*

- *Introduce innovative financial instruments in Cape Verde, designed both to take in savings and fund private initiatives based on financial disintermediation;*

- *Improve discipline in terms of the control and management of expenses and administrative costs, with the objective of achieving operational improvements.*

Notwithstanding the continuous challenges to banking activity, we are convinced that our exploitation of available resources, in addition to our dedication and improvement in the quality of the individual endeavours of each of the bank's workers, will enable us to outperform the objectives recommended by our shareholders.

2.

2. Principais Referências

Main References



2.

Principais Referências
Main References

A. Órgãos Sociais
Governing Bodies

Mesa Assembleia Geral *General Assembly*

Silvino Manuel da Luz
Presidente da Mesa da Assembleia Geral *Chairman of the General Assembly*

Alexandre Augusto Borges Morgado
Secretário *Secretary*

Conselho de Administração *Board of Directors*

Luís Filipe Rodrigues Lélis
Presidente do Conselho de Administração *Chairman of the Board of Directors*

Adalberto Leite Pereira Sena
Administrador *Administrator*

David Ricardo Teixeira Palege Jasse
Administrador *Administrator*

Serafina Marisa Borges de Azevedo Araújo
Administradora *Administrator*

Comissão Executiva *Executive Board*

David Ricardo Teixeira Palege Jasse
Presidente *President*

Serafina Marisa Borges de Azevedo Araújo
Administradora Executiva *Executive Administrator*

Fiscal Único *Sole Fiscal Inspector*

ADC – Auditoria e Consultoria Lda

Auditor externo *External Auditor*

PriceWaterhauseCoopers & Associados – Sociedade de Revisores Oficiais de Contas, Lda.

B. Direcção e Rede Comercial
Management and Commercial Network

.Direcção de Finanças e Contabilidade - DFC *.Financial and Accounting Board - DFC*	José Oliveira Director *Director*
.Direcção de Organização e Sistemas de Informação – DOS *.Information Organization and Systems Board – DOS*	David Almada Director *Director*
.Direcção de Operações – DOP *.Operations Board - DOP*	Manuel Cardoso Director *Director*
.Direcção Comercial – DCM *.Commercial Board - DCM*	Elga Duarte Directora *Director*
.Direcção Administrativa – DAD *.Administrative Board - DAD*	Ricardo Maximiano Director *Director*
.Gabinete de Auditoria Interna – GAI *.Internal Audit Division - GAI*	
.Gabinete de Marketing e Comunicação – GMC *.Marketing and Communication Division - GMC*	Margarida Mascarenhas Directora *Director*
.Gabinete Planeamento, Controlo e Risco - GPR *.Planning, Control and Risk Division - GPR*	Olga Barbosa Directora *Director*
.Gabinete Jurídico - GJU *.Legal Division - GJU*	Marisia Lopes Directora *Director*
REDE COMERCIAL *COMMERCIAL NETWORK*	
.Agência da Praia (Sede) *.Praia Branch (Headquarters)*	Hulda Amado Gerente *Manager*
.Agência do Plateau – Ilha de Santiago – Cidade da Praia *.Plateau Branch – Island of Santiago – Praia*	Amilton Fernandes Gerente *Manager*
.Agência da Achada Santo António – Ilha de Santiago – Cidade da Praia *.Achada Santo António Branch – Island of Santiago – Praia*	Bernardino Fernandes Gerente *Manager*

REDE COMERCIAL *COMMERCIAL NETWORK*	
.Agência do Plateau – Ilha de Santiago – Cidade da Praia *.Plateau Branch – Island of Santiago – Praia*	Eneida Teixeira Gerente *Manager*
.Agência do Mindelo – Ilha de S. Vicente *.Mindelo Branch – Island of S. Vicente*	Vanda St'Aubyn Gerente *Manager*

C. Accionistas
Shareholders

Em 31 de Dezembro de 2010, o **BAI Cabo Verde, S.A.** tinha a seguinte distribuição do seu Capital Social:

*On December 31st, 2010, **BAI Cabo Verde** had the following distribution of its capital:*

Accionistas *Shareholders*	Nº Acções *No. of Stocks*	Capital	%
Banco Africano de Investimentos, S.A.	1.080.620	1.080.620.000	71%
SONANGOL Cabo Verde, Sociedade de Investimento, SA	289.180	289.180.000	19%
SOGEI - Sociedade de Gestão e Investimento Lda	150.678	150.678.000	9,9%
Outros *Other*	1.522	1.522.000	0,1%
Total	**1.522.000**	**1.522.000.000**	**100%**

3.

BAI Cabo Verde no Sistema Financeiro

BAI Cabo Verde in the Financial System

3.

BAI Cabo Verde no Sistema Financeiro

BAI Cabo Verde in the Financial System

Em Cabo Verde, tem-se registado um aumento considerável no nível de bancarização da população através da expansão da rede comercial dos bancos e a introdução de novos produtos e serviços disponíveis, evidenciada pelo número crescente de agências bancárias, melhoria da qualidade do atendimento e a disponibilidade de novos meios de pagamento (ATM's, POS, cartões de crédito, etc.).

Em 2010, o **BAICV** registou um crescimento significativo da sua actividade, através da abertura de mais quatro agências e colocando à disposição dos clientes um conjunto de soluções e opções de pagamento eficientes.

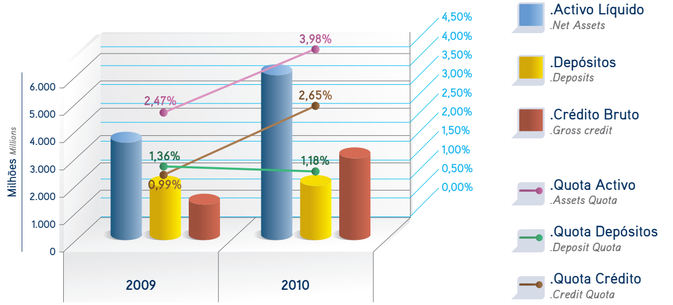
Assim, comparada ao ano de 2009, em 2010 (com dados projectados do Sistema) o BAICV apresentou uma **quota de mercado no activo liquído de 3,98%** (contra 2,47% em 2009), uma **quota de mercado no crédito de 2,65%** (contra 0,99% em 2009) e uma **quota de mercado nos depósitos de 1,18%** (contra 1,36% em 2009).

The use of banking services in Cape Verde has increased considerably through the expansion of banks' branch office networks and introduction of new products and services. This is clearly visible in the growing number of bank branches, improved quality of service and provision of new means of payment such as ATMs, POS terminals, credit cards, etc.

BAICV recorded significant growth in its activity in 2010, opening an additional four branches and providing customers with a series of efficient solutions and payment options.

*Based on banking system data, BAICV had a 3.98% market share of net assets (against 2.47% in 2009), a **2.65% market share of the credit market** (against 0.99% in 2009) and a **1.18% share of the market** for deposits (against 1.36% in 2009).*

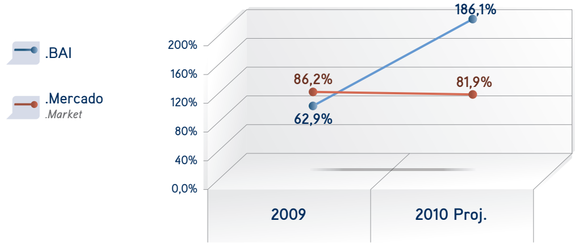
Evolução Indicadores BAI *Evolution of the BAI Indicators*
(Valores e quotas) *(Values and quota)*



Em 2010, verificou-se uma evolução considerável na carteira de crédito paralelamente a uma redução nos depósitos de clientes, levando a que o **BAICV** apresentasse uma taxa de transformação dos depósitos de clientes em crédito de 184%, enquanto a do mercado (de acordo com projecção para dados de Dez. 2010) foi de 81,9%.

*2010 witnessed considerable evolution in the credit portfolio accompanied by a reduction of customer deposits, giving **BAICV** a deposits-to-loans rate of 184%, as opposed to the market figure of 81.9% (according to data projections for December 2010).*

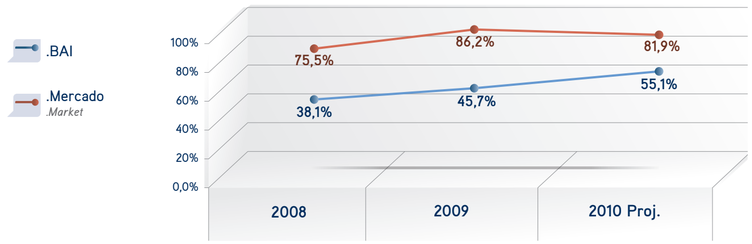
Taxa transformação *Transformation Rate*



Com a inclusão, no cálculo da referida taxa, dos Recursos de **Outras Instituições Financeiras** e do **Empréstimo Obrigacionista**, o **BAICV** apresenta em 2010 uma taxa de transformação de 55,1% (contra 45,7% em 2009).

The inclusion of **other financial institutions** *resources and* **bond loan**, *in the referred to rate, gave* **BAICV** *a deposits-to-loans rate of 55.1% in 2010 in comparison to the year 2009 rate of 45.7%.*

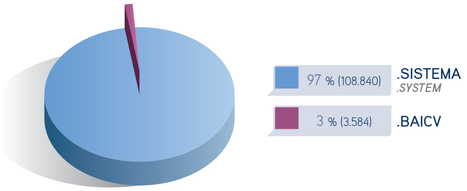
Taxa transformação *Transformation Rate*
(Incluindo todos os recursos) *(Including al l resources)*



De acordo com os dados da actividade na **Rede Vinti4**, em 2010, o **BAICV** atingiu 3.143 cartões emitidos (contra 441 emitidos em 2009), perfazendo um total de 3.584 cartões, representando 3,3% do total de cartões emitidos pelo sistema.

According to data related with ***Rede Vinti4*** *activity,* ***BAICV*** *issued 3,143 cards in 2010 (in comparison to 441 in 2009) to a total of 3,584 representing 3.3% of the total number of card issues in the system.*

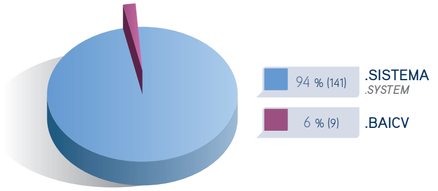
Total Cartões Produzidos
Total cards issued



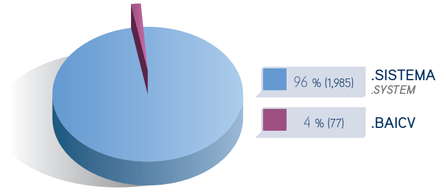
Em termos de terminais de pagamentos, o **BAICV** dispõe no final de 2010, de 89 terminais, sendo 9 ATMs e 80 POS, representando 6,4% e 3,9% de ATM's e POS do sistema, respectivamente.

BAICV *had 89 payment terminals at the end of 2010, 9 of which were ATMs and 80 POS terminals, representing 6.4% and 3.9% of the number of ATMs and POS terminals in the system, respectively.*

Nº de ATM
No. ATMS



Nº POS
No. POS Terminals



Das operações realizadas nos terminais ocorreu o seguinte:

- Nos nossos ATMs registou-se 154.278 operações no montante de 466 milhões de escudos, sendo 92.736 operações com movimentação de fundos num total de 166 milhões de escudos e 61.542 operações sem movimentação de fundos.

- Nos outros ATMs registou-se 43.553 operações no montante de 135 milhões de escudos, sendo 27.230 operações com movimentação de fundos num total de 135 milhões de escudos e 16.273 operações sem movimentação de fundos.

- Nos POS, houve 71.794 operações no montante de 304 milhões de escudos, sendo 50.836 operações nos nossos POS e 20.908 nos outros POS, sendo 191 milhões de escudos e 113 milhões de escudos respectivamente em termos de valor.

- Resumindo, do total de 269.625 operações (904,5 milhões de escudos em valor), 73% foram efectuados nos ATMs e 27% nos POS.

- O total de número de transacções nos ATM's e POS do **BAICV** em 2010 representam 3,9% do total do Sistema, sendo 3,5% dos ATM's e 6% dos POS.

Information on the use of the terminals is given below:

- ***BAICV*** *ATMs processed 154,278 operations, totalling 466 million escudos, of which 92,736 operations involved funds movements of 166 million escudos with 61,542 operations not involving funds movements.*

- *Other ATMs recorded 43,553 operations totalling 135 million escudos of which 27,230 operations involved funds movements totalling 135 million escudos with 16,273 operations not involving funds movements.*

- *POS terminals recorded 71,794 operations totalling 304 million escudos of which 50,836 operations using BAICV POS terminals and 20,908 other POS terminals, comprising 191 million escudos and 113 million escudos respectively by amount.*

- *In short, 73% of the total number of 269,625 operations (904.5 million escudos by amount) were performed on ATMs and 27% on POS terminals.*

- *The total number of transactions using BAICV ATMs and POS terminals in 2010 represented 3.9% of the system total, of which 3.5% on ATM and 6% on POS terminals.*

4.

Síntese da Actividade

Business Activity Summary

4. Síntese da Actividade
Business Activity Summary

Em 2010, o **BAICV** reforçou a sua actividade comercial, com a abertura de mais quatro agências, sendo mais duas na Ilha de Santiago, uma na Ilha do Sal e uma na Ilha de S.Vicente.

Este facto contribuiu para uma evolução positiva no ano de 2010, fechando com um **Activo Líquido** de 5.468,2 Milhões de escudos, contra os 3.203,9 Milhões de escudos do ano 2009, uma carteira de **Depósitos de clientes** de 1.354,6 Milhões de escudos e uma carteira de **Crédito a Clientes** líquida de 2.492,5 Milhões de escudos (+1.574,2 Milhões de escudos).

A **Margem Financeira** também conheceu uma evolução positiva devido à expansão da rede comercial, cifrando em final de 2010 em 160 Milhões de escudos (+90 Milhões de escudos que em 2009).

O **Produto Bancário**, não obstante a redução na **Margem Complementar** em -3,8 milhões de escudos, cifrouse em 188,7 mi-lhões de escudos (+86,7 milhões de escudos que 2009).

A nível dos custos, o BAICV registou em 2010 um **Custo de Estrutura** de 445,2 Milhões de escudos (+87,3 Milhões de escudos), sendo 232,9 Milhões de escudos em **Gastos Gerais Administrativos** (+25,9 Milhões de escudos), 135,6 Milhões de escudos em **Custos com o Pessoal** (+21,3 Milhões de escudos) e 76,8 Milhões de escudos em amortizações do exercício (+40,1 milhões de escudos).

O **resultado líquido**, apesar de continuar negativo, registou uma melhoria de 28,2% (+79 milhões de escudos) em relação a Dez2009.

Esta melhoria é proveniente da evolução favorável da margem financeira e das operações financeiras em juros e comissões recebidas, e essencialmente devido a **constituição de um Imposto Diferido Activo no montante de 83,5 milhões de escudos**, superando o impacto negativo do reforço de imparidade de crédito em 28 milhões de escudos.

BAICV reinforced its commercial activity, in 2010, opening an additional four branches, two of which on the island of Santiago, one on Sal and another on S. Vicente.

*The above represented a contributory factor to the bank's positive evolution, in 2010, in which it closed the year with **net assets** of 5,468.2 million, in comparison to the 2009 figure of 3,203.9 million escudos, a **customer deposits** portfolio of 1,354.6 million escudos and a **loans and advances to customers (net)** portfolio of 2,492.5 million escudos (up 1,574.2 million escudos).*

***Net interest income** owing to the expansion of the branch office network, was up 90 million escudos over 2009 to 160 million escudos at the end of 2010.*

***Net operating income**, notwithstanding the 3.8 million escudos reduction of **other operating income**, was up 86.7 million escudos over 2009 to 188.7 million escudos.*

*BAICV's **structural costs**, in 2010, were up 87.3 million escudos to 445.2 million escudos, of which amount 232.9 million escudos comprised **general administrative expenditure** (up 25.9 million escudos), 135.6 million escudos in **employee costs** (up 21.3 million escudos) and 76.8 million escudos in depreciation for the year (up 40.1 million).*

***Net income** (albeit still in the red) was up 28.2% by 79 million escudos over December 2009.*

*The improvement derived from the favourable evolution of net interest income and interest and commissions received on financial operations and essentially on account of the **creation of an 83.5 million escudos deferred tax asset**, offsetting the negative impact of the 28 million escudos increase in impairment on credit.*

4.1. Principais Indicadores
Main Indicators

Apesar do resultado negativo (Resultado Liquido do Exercício, bem como dos Resultados Transitados), os principais indicadores económicos de desempenho e prudenciais do **BAICV**, apresentam uma evolução positiva e favorável, originando uma melhoria dos mesmos, apesar da conjuntura de crise internacional e duma concorrência cada vez mais agressiva a nível do pricing no mercado bancário nacional.

*Notwithstanding its losses (net income and retained earnings) **BAICV's** key economic performance and prudential indicators were positive and favourable, enabling improvements to be made, notwithstanding the environment of international crisis and increasingly aggressive pricing competition in the domestic banking market.*

	2009	2010	Variação *Variation* Abs.	%
Balanço Patrimonial *Financial and Economic Balance Sheet*				
.Activo Líquido *Net Assets*	3,203,887,013	5,468,183,572	2,264,296,559	70.7%
.Créditos s/clientes (líquidos) *Credits Without Clients (Net)*	918,284,561	2,492,503,096	1,574,218,535	171.4%
.Créditos por assinatura (Garant. Aval. Prest.+cred. doc aberto) *Contingent liabilities (guarantees, assurances, documentary credits)*				
.Créditos total *Total credit*	918,284,561	2,492,503,096	1,574,218,535	171.4%
.Depósitos Clientes *Customer deposits*	1,460,812,771	1,354,595,139	-106,217,632	-7.3%
.Recursos de OIF *Other financial institutions' resources*	547,828,926	2,167,632,560	1,619,803,634	295.7%
.Empréstimo Obrigacionista *Bond loan*	0	1,000,000,000	1,000,000,000	1,000,000,000
.Capitais Próprios *Shareholders' equity*	1,016,893,856	832,272,534	-184,621,322	-18.2%
Actividade *Activity*				
.Margem financeira *Financial Spread Income*	70,001,268	160,492,125	90,490,857	129.3%
.Margem complementar *Complementary Spread Income*	32,022,890	28,219,487	-3,803,403	-11.9%
.Produto Bancário Líquido *Net Banking Product*	102,024,158	188,711,612	86,687,454	85.0%
.Custos de Estrutura *Structure Costs*	357,900,544	445,231,190	87,330,646	24.4%
.Total Proveitos *Total income*	187,578,869	863,417,364	675,838,495	360.3%
.Total Custos *Total costs*	468,033,084	1,064,853,984	596,820,900	127.5%
.Cash Flow Exploração (P. Bancário - Custos Estrutura) *Cash Flow Business (Banking Product – Structure Costs)*	-219,155,646	-179,743,095	39,412,551	-18.0%
.Resultado antes de impostos (RAI) *Result Before Tax (RBT)*	-280,454,216	-284,983,027	-4,528,812	1.6%
.Resultados Líquidos do Exercício *Net Results from the Financial Year*	-280,454,216	-201,436,620	-79,017,595	-28.2%%

Continua na página 28. *Continues at page number 28.*

	2009	2010	Variação *Variation* Abs.	%
Funcionamento *Operation*				
.Número de empregados *Number of Employees*	65	66	1	1.5%
.Número Balcões *Number of Branches*	1	5	4	400%
.Número de clientes *Number of Clients*	1319	3228	1909	144.7%
Rentabilidade *Profitability*				
.Lucro Líquido por Acção *Net Profit per Share*	-280.45	-201.44	79	-28.2%
.Resultado do exercício / Média Fundos próprios (ROE) *Result of the Financial Year / Average of Equity Funds (ROE)*	-24.51%%	-21.79%	2.73%	-11.1%
.Resultado do exercício / Média Activo líquido (ROA) *Result of the Financial Year / Average of Net Assets (ROA)*	-12.05%	-4.65%	7.40%	-61.4%
.RAI antes do efeito de reexpressão / Média Fundos próprios *RAI Before the Reexpression Effect / Average of Equity Funds*	-27.58%	-34.24%	-6.66%	24.2%
Eficiência *Efficiency*				
.Margem Financeira / Produto Bancário *Financial Margin / Banking Product*	68.61%	85.05%	16.43%	24.0%
.Margem Complementar / Produto Bancário *Complementary Margin / Banking Product*	31.39%	14.95%	-16.43%	-52.4%
.Custos c/ Pessoal / Produto Bancário *Personnel Costs / Banking Product*	112.03%	71.84%	-40.18%	-35.9%
.Gastos Administrativos / Produto Bancário *Administrative Expenditure / Banking Product*	202.78%	123.40%	-79.38%	-39.1%
.ML= Resultado Liquido / Proveitos *ML = Net Result / Income*	-149.51%	-23.33%	126.18%	-84.4%
.MF = Margem Financeira / Activo líquido *MF = Financial Margin / Net Assets*	2.18%	2.94%	0.75%	34.3%
.RA = Proveitos / Activo líquido *RA = Income / Net Assets*	5.85%	15.79%	9.94%	169.7%
.Cost to income ratio	350.80%	235.93%	-114.87%	-32.7%

Continua na página 29. *Continues at page number 29.*

	2009	2010	Variação *Variation* Abs.	%
Solvabilidade e Transformação *Solvency and Transformation*				
.Capitais Próprios/Activos *Shareholders equity/assets*	31.74%	17.86%	-13.88%	-43.7%
.Taxa de Transformação 1 (Crédito/Depósitos) *Conversion rate 1 (credit/deposits)*	62.86%	184.00%	121.14%	192.7%
.Taxa de Transformação 2 (Crédito/(Depósitos+Recursos OIF+Emprest.Obrg.)) *Conversion rate 2 (credit/(deposits + other financial institutions' resources + bond loan.))*	45.72%	55.12%	9.40%	20.6%
Qualidade dos Activo / Estrutura *Quality of the Assets / Structure*				
.Crédito Vencido/ Crédito Total *Outstanding Credit / Total of Credit*	0.28%	6.25%	5.97%	2165.1%
.Imparidade de Crédito a Clientes / Crédito Clientes *Impairment of the Credit to Clients / Credit to Clients*	2.51%	2.05%	-0.46%	-18.4%
.Crédito Clientes / Depósito a Prazo *Credit to Clients / Term Deposit Accounts*	92.21%	521.05%	428.85%	465.1%
.Crédito Curto Prazo / Depósito a Prazo *Short Term Credit / Term Deposit Accounts*	53.83%	250.22%	196.38%	364.8%
.Crédito M/L Prazo / Depósito a Prazo *M/L Term Credit / Term Deposit Accounts*	37.70%	236.09%	198.39%	526.2%
.Crédito Curto Prazo / Crédito Clientes *Short Term Credit / Credit to Clients*	58.38%	48.02%	-10.36%	-17.7%
.Depósito a Ordem / Depósito Total *Sight Accounts / Total of Deposits*	28.37%	63.69%	35.32%	124.5%
.Depósito a Prazo / Depósito Total *Term Deposit Accounts / Total of Deposits*	70.55%	36.31%	-34.24%	-48.5%
Medição de Liquidez *Liquidity Measurement*				
.Recursos Clientes / Activo líquido *Resources of Clients / Net Assets*	45.60%	24.77%	-20.82%	-45.7%
.Crédito Clientes / Activo líquido *Credit to Clients / Net Assets*	28.66%	45.58%	16.92%	59.0%
.Crédito Curto Prazo / Activo líquido *Short Term Credit / Net Assets*	17.16%	22.35%	5.18%	30.2%
.Crédito M/L Prazo / Activo líquido *M/L Term Credit / Net Assets*	12.02%	21.08%	9.06%	75.4%
.Aplicações IC / Activo líquido *Applications CI / Net Assets*	13.35%	11.77%	-1.58%	-11.9%

Continua na página 30. *Continues at page number 30.*

	2009	2010	Variação *Variation* Abs.	%
Produtividade / Eficiência *Productivity / Efficiency*				
.(Crédito + Depósito) / N.º empregados *(Credit + Deposit) / No. of employees*	36,601,497	58,289,367	21,687,870	59.3%
.(Crédito + Depósito) / N.º agências *(Credit + Deposit) / No. of branches*	2,379,097,332	769,419,647	-1,609,677,685	-67.7%
.Produto Bancário / N.º empregados *Banking Product / No. of employees*	1,569,602	2,859,267	1,289,664	82.2%
.Número de Clientes por empregado *Number of Clients per Employee*	20.29	48.91	29	141.0%
.Activo Líquido / Número de empregados *Net Assets / Number of Employees*	49	83	34	68.1%
.Custos de Estrutura / Activo Líquido *Structure Costs / Net Assets*	11.17%	8.14%	-3.03%	-27.1%
.Empregado por Agência *Employee by Branch*	65	13	-52	-79.7%
Prudenciais *Prudentials*				
.Fundos Próprios Regulamentares *Regulatory Equity Funds*	860,747,000	1,071,097,815	210,350,815	24.4%
.Solvabilidade (BCV) ** *Solvency (BCV)***	36.04%	25.07%	-10.97%	-30.4%
.Cobertura Imobilizado *Fixed Assets Cover*	210.00%	208.48%	-1.52%	-0.7%
.Limite Concentração Risco Crédito - Empresa Grupo *Limit of Concentration of the Credit Risk – Group of Companies*	197,670,038	247,865,938	50,195,900	25.4%
.Limite Concentração Risco Crédito - Empresa Individual *Limit of Concentration of the Credit Risk – Individual Company*	247,087,547	309,832,422	62,744,875	25.4%
.Limite Concentração Risco Crédito - Grande Risco *Limit of Concentration of the Credit Risk – Great Risk*	98,835,019	123,932,969	25,097,950	25.4%
.Títulos Dívida Pública - Incumprimento *Debt Securities of the Public Sector - Default*	0	0		
.Cobertura das Responsabilidades *Responsibilities Cover*	149.20%	81.73%	-67.47%	-45.2%

*** Limite de imobilização de acordo com o Aviso nº 11/98 do BCV** *Limit of fixed assets according to Notice no. 11/98 of the BCV*
**** Solvabilidade - de acordo com o Aviso nº 04/07 do BCV** *Solvency - according to Notice no. 04/07 of the BCV*
ML = Margem Lucro *Profit Margin*
MF = Margem Financeira *Financial Margin*
RA = Rotação dos Activos *Asset Rotation*

Assim, em Dezembro de 2010, a nível de **Rentabilidade** o ROA (Rentabilidade Média do Activo) e ROE (Rentabilidade Média dos Capitais Próprios), foram afectados pelos resultados negativos do exercício, atingindo -4,65% e -21,79% respectivamente, contra -12,05% e -24,51% em 2009.

Em termos de **Eficiência**, destaque para o Cost-to-Income, indicador que relaciona os custos operativos com o produto bancário, apesar de um valor ainda significativo de 235,9%, registou uma melhoria em relação ao ano de 2009, consequência de uma estrutura de custos ainda pesada perante uma actividade bancária em crescimento moderado, mas demonstrando uma clara melhoria de eficiência operacional do banco.

Os custos com o pessoal sobre o produto bancário, ficou nos 71,87%, enquanto que os gastos administrativos sobre o produto bancário situaram-se em 123,39%, apresentando uma redução de -35,9% e -39,1% respectivamente.

A margem de lucro, registou uma melhoria 84% em relação ao ano transacto, de -149,51% para -23,33%, também a margem financeira sobre o activo conheceu uma melhoria de 34%, passando de 2,18% para 2,94% em 2010.

A rotação dos activos foi também outro indicador que sofreu alteração na positiva, passando de 5,85% em Dez09 para 15,79% em Dez10, cuja variação foi de 9,9%.

Quanto aos **indicadores de Solvabilidade** e Transformação, o rácio Capitais Próprios sobre Activos foi afectado pelos resultados negativos, situando-se em 17,86% (31,74% em 2009).

O rácio de transformação, devido ao crescimento significativo da carteira de créditos paralelamente à redução dos depósitos de clientes, afastando-se assim da taxa média de transformação do mercado.

Em termos de **Funcionamento**, o BAICV fechou o ano com 66 colaboradores, mais 1 do que em 2009 e expandiu a rede comercial com mais quatro agências.

O número de clientes registou um acréscimo significativo passando de 1319 clientes em 2009 para 3228 clientes em 2010, correspondendo a 3299 contas. Dessas contas, 2441 são de clientes particulares, 693 são de Empresas, 67 de Empregados, 79 de Emigrantes e 19 de Outros.

Profitability (ROA - return on assets) and ROE (return on equity), in December, were affected by losses for the period (down 4.65% and 21.79% respectively) and down 12.05% and 24.51% in 2009.

*In terms of **efficiency**, reference should be made to the cost-to-income, indicator which relates operating costs to net operating income. Notwithstanding a significant amount of 235.9%, it was still up over 2009, as a consequence of a cumbersome costs structure vis-à-vis moderate growth in banking operations, albeit with a clear improvement in the bank's operational efficiency.*

Employee costs to net operating income were 71.87% and administrative expenditure to net operating income 123.39%, down 35.9% and 39.1% respectively.

There was an 84% improvement in the profit margin over the preceding year from losses of 149.51% to losses of 23.33%. This was accompanied by a 34% improvement in net interest income to assets, up from 2.18% to 2.94% in 2010. Asset rotation was another indicator evidencing a change for the better, up from 5.85% in December 2009 to 15.79% in December 2010, i.e. an improvement of 9.9%.

*As regards **solvency and conversion** indicators, the shareholders' equity to assets ratio at 17.86% in comparison to the year 2009 figure of 31.74%, was affected by the losses.*

The conversion ratio owing to significant credit portfolio growth and a reduction of customer deposits was 184% in comparison to 62.86% in 2009, i.e. up 121 pp and moving away from the average market conversion rate.

*In **operational** terms, BAICV ended the year with 66 workers, one more than in 2009 and expanded its branch office network by an additional five branches.*

Customer numbers increased significantly from 1319 in 2009 to 3228 in 2010, comprising 3299 accounts. 2441 of such accounts are held by individual customers 693 are corporate, 67 employee, 79 emigrants and 19 other.



Em termos de **Produtividade**, uma vez mais, devido aos resultados negativos, não seria favorável analisar a produtividade e eficiência do resultado líquido sobre número de empregados e sobre o número de agências.

Analisou-se somente o produto bancário por trabalhador, que é indicador da produtividade dos trabalhadores, que registou igualmente uma melhoria, passando de 1.569.602 para 2.859.267, originando uma variação de 82%, face a 2009.

Quanto a **Estrutura e Qualidade dos Activos** o rácio do crédito vencido sobre o crédito total registou um agravamento de 5,97 p.p fixando-se em 6,25% contra 0,28 em 2009. Quanto ao rácio de imparidade de crédito a clientes sobre passou para 2,05% em Dez. 10 contra um 2,51% em 2009, tendo sido efectuado no exercício um reforço da imparidade no valor de 28 milhões. +

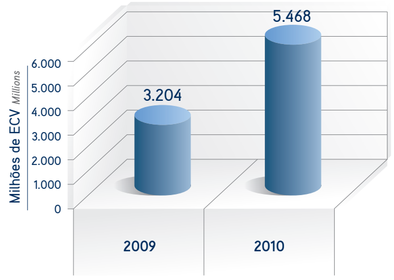
*In terms of **productivity** and once again on account of the losses made, an analysis of the productivity and efficiency of net income for the period to the number of employees and number of branches would not be a profitable exercise.*

Only net operating income per worker was analysed. This is the workers' productivity index and improved 82% from 1,569,602 to 2,859,267 over 2009.

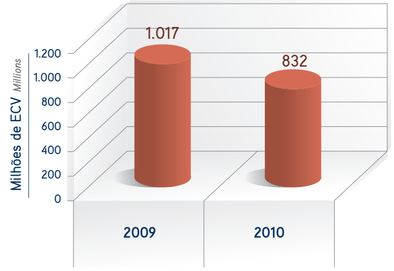
*In terms of the **assets structure and quality**, the overdue to total credit ratio deteriorated by 5.97 pp to 6.25% against 0.28% in 2009. The loans and advances to customers to total credit impairment ratio was 2.05% in December 2010 in comparison to 2.51% in 2009, with impairment increasing to 28 million during the year. +*

4.2. Análise Gráfica dos Principais Indicadores
Graphic Analysis of the Main Indicators

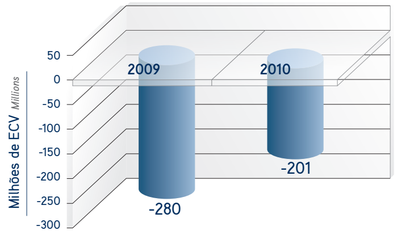
Activo Líquido
Net Assets



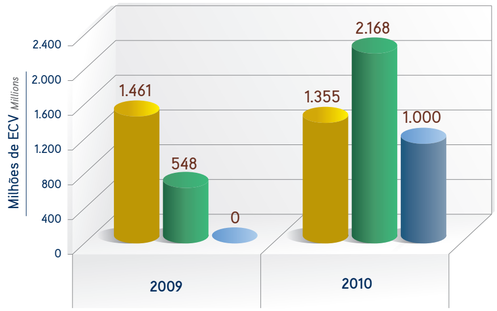
Capitais Próprios
Shareholders' equity



Resultados Líquidos do Exercício
Net income for year



Recursos Totais
Total resources

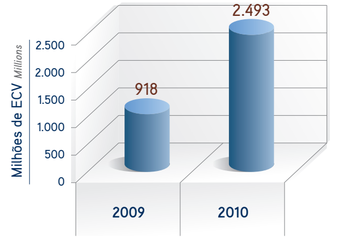


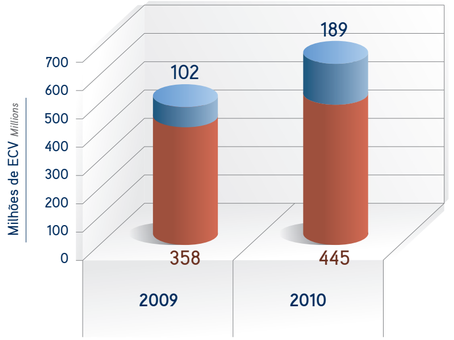
.Depósitos Clientes
.Customer deposits

.Recursos de OIF
.Other credit institutions' resources

.Empréstimo Obrigacionista
.Bond loan

Crédito total Liquido
Total credit (net)





.Custos de Estrutura
.Structure Costs

.Produto Bancário Líquido
.Net operating income



5.

Enquadramento Macroeconómico Financeiro

Financial Macroeconomic Framework

5. Enquadramento Macroeconómico Financeiro
Financial Macroeconomic Framework

A actividade económica mundial continua a recuperar, mas o ritmo da recuperação permanece desigual. Ao mesmo tempo, é mais lento do que nos primeiros seis meses do ano, uma vez que o impacto proveniente de alguns factores de apoio, como o ciclo das existências e os estímulos orçamentais, está a desaparecer.

Nas economias avançadas, o ritmo de crescimento tem sido mais modesto, enquanto nas economias emergentes permanece robusto, apesar da moderação recente. Não obstante a ligeira recuperação registada nos últimos meses, as pressões inflacionistas continuam bastante moderadas nas economias avançadas, contrastando com algumas economias emergentes, onde persistem pressões inflacionistas mais fortes.

Worldwide economic activity continued to recover albeit at different rates. Recovery was, at the same time, more sluggish than during the first six months of the year as the impact of several support factors, such as inventory cycles and fiscal stimuli fades.

The rate of growth of the advanced economies has been more modest, as opposed to the emerging economies in which growth remains robust notwithstanding recent moderation. In spite of the slight recovery recorded over the last few months, inflationary pressures in the advanced economies remain highly moderate, as opposed to several of the emerging economies which continue to suffer from stronger inflationary pressures.

5.1. Contexto Internacional
International Context

A continua a recuperar, mas o ritmo da recuperação mantém-se desigual, tendo perdido dinamismo em comparação com os primeiros seis meses do ano, uma vez que o impacto proveniente de alguns factores de apoio, como o ciclo das existências e os estímulos orçamentais, está a desaparecer. Nas economias avançadas, a necessidade de corrigir os balanços, as fracas perspectivas no mercado de trabalho e os níveis baixos de confiança dos consumidores contribuíram para atenuar a recuperação. Pelo contrário, o crescimento nas economias emergentes continua dinâmico, embora tenha re-

World economic activity continues to recover although the rate of recovery remains uneven, having lost steam in comparison to the first six months of the year, as the impact of several support factors such as inventory cycles and fiscal stimuli fades. The need to adjust balance sheets in the advanced economies, weak labour market prospects and consumers' low confidence levels have slowed down recovery. By contrast, growth in the emerging economies remains dynamic although moderating somewhat over the last few

gistado uma moderação nos últimos meses. A evidência mais recente com base em resultados de inquéritos confirma que a recuperação económica mundial continuou a um ritmo mais moderado na segunda metade de 2010. Nas economias avançadas, as pressões inflacionistas permanecem bastante moderadas, apesar das taxas de inflação terem aumentado ligeiramente nos últimos meses. Contudo, e, algumas economias emergentes, persistem pressões inflacionistas mais fortes. Nos países da OCDE, a inflação global homóloga aumentou 1.9% no ano terminado em Outubro de 2010, face a 1.7% no ano terminado em Setembro. Após uma forte recuperação entre o terceiro trimestre de 2009 e o segundo trimestre de 2010, o crescimento do comércio mundial mostra igualmente sinais de moderação. Os dados mais recentes indicam que o comércio mundial cresceu 0.9%, em termos trimestrais em cadeia, no terceiro trimestre de 2010, face a 3.2% no segundo trimestre.

A conjuntura na **Área do Euro** continua condicionada pelos desenvolvimentos nos mercados da dívida soberana. Os últimos desenvolvimento juntam a Bélgica ao conjunto de países com potenciais problemas financiamento. O prémio de risco da Bélgica relativamente à Alemanha chegou a atingir os 100 pontos base, valor mais elevado desde a entrada em circulação da moeda única europeia. Não obstante a instabilidade política, a situação orçamental na Bélgica é mais confortável que a de outros países, nomeadamente que a situação de Portugal. As estimativas oficiais apontam para um défice orçamental de 4,6% do PIB em 2010. No entanto, o stock da dívida pública belga é o 4º mais elevado da região (97% do PIB em 2010). Embora com um nível de endividamento soberano menor, a dívida pública portuguesa segue uma trajectória insustentável se atendermos a dinâmica dos juros e ao crescimento da actividade económica. De acordo com o Banco de Portugal, a economia portuguesa deverá recuperar da recessão em 2012 (passando a crescer 0,6% em termos reais), contudo nos leilões de 12 de Janeiro os juros da dívida portuguesa fixaram-se em 6,784%, 5,651% e 3,978% respectivamente para obrigações de 10, 5 e 2 anos.

Nos **Estados Unidos**, o ritmo da recuperação económica abrandou no segundo trimestre de 2010, voltando a estabilizar no terceiro trimestre. De acordo com a segunda estimativa do departamento de análise económica dos Estados Unidos (o Bureau of Economic Analysis), o crescimento do PIB real, em termos trimestrais em cadeia, situou-se em 0.6% no terceiro trimestre (2.5% em termos anualizados). O crescimento do PIB foi apoiado pelo investimento empresarial e pela despesa pública, mas, ao mesmo tempo foi atenuado por um elevado contributo negativo das exportações líquidas, resultante de um crescimento das

months. The most recent evidence compiled on the basis of survey results confirms that world economic recovery continued at a slower rate in second half 2010. Inflationary pressures in the advanced economies continued to be highly moderate in spite of the slight increase in inflation rates over the last few months. Several of the emerging markets continue, however, to suffer from stronger inflationary pressures. Year-on-year inflation rates in OECD countries as a whole were up 1.9% at end October 2010, in comparison to 1.7% in September. After posting strong recovery between third quarter 2009 and second quarter 2010, growth of world trade also appears to be tapering off. The most recent data indicate growth of 0.9% in world trade in quarterly terms on a chain volume basis, in the third quarter of 2010, against 3.2% in the second quarter.

*The **euro area** as a whole remains conditioned by developments in sovereign debt markets. The latest developments have added Belgium to the list of countries with potential funding problems. The risk premium between Belgium and Germany reached its highest level since the single European currency came into circulation at 100 basis points.*

Notwithstanding political instability, Belgium's fiscal situation is more comfortable than that of other countries and noticeably more so than in Portugal. Official estimates point to a fiscal deficit of 4.6% of GDP in 2010. However, Belgium's public debt stock was the 4th highest in the region at 97% of GDP in 2010. Albeit with a lower level of sovereign debt the trajectory of Portuguese public debt is unsustainable when interest rate dynamics and economic growth are factored in. According to the Bank of Portugal, the Portuguese economy will come out of recession in 2012 (with real growth of 0.6%). However, in the auctions held on 12 January, yields on Portuguese debt were 6.784%, 5.651% and 3.978% respectively for bonds with a maturity of 10, 5 and 2 years.

*There was a slowdown in the rate of economic recovery in the **United States**, in second quarter 2010, followed by third quarter stabilisation. In accordance with the US Bureau of Economic Analysis's second estimate, real GDP growth, in quarterly terms on a chain volume basis, was 0.6% in the third quarter (2.5% in annualised terms). GDP growth was supported by corporate investment and public expenditure but also attenuated by a large negative contribution made by net*

importações muito superior ao das exportações. Os dados recentemente divulgados dão sinais algo contraditórios. Embora a despesa de consumo esteja a aumentar, o crescimento da produção industrial permaneceu fraco nos últimos meses. Em termos gerais, essa evolução aponta para uma expansão sustentada, embora modesta, do PIB real no quarto trimestre de 2010. Em termos prospectivos, os indicadores baseados em resultados de inquéritos sugerem uma melhoria gradual da actividade económica, mas globalmente a recuperação deverá permanecer moderada a médio prazo.

Os níveis baixos da confiança dos consumidores e a necessidade de novas correcções no balanço das famílias podem limitar a recuperação no futuro próximo e o mercado de trabalho deverá melhorar apenas gradualmente. Entretanto, a recuperação do mercado da habitação está a ser retardada pelo excesso de oferta e pela fraca procura.

No que respeita à evolução dos preços, a inflação homóloga medida pelo IPC permaneceu num nível baixo ao longo dos últimos meses, enquanto a inflação subjacente voltou a desacelerar. A inflação homóloga global subiu para 1.2% em Outubro de 2010, face a 1.1% em Setembro. À semelhança dos últimos meses, o principal determinante desta subida foi o aumento dos preços dos produtos energéticos.

Os preços do petróleo aumentaram de forma constante ao longo dos últimos três meses. O preço do petróleo bruto Brent situou-se em USD 86.6 por barril em 1 de Dezembro, ou seja, cerca de 11% acima do valor registado no início do ano. Numa perspectiva futura, os participantes no mercado ainda esperam preços do petróleo mais elevados a médio prazo, com os contratos de futuros para Dezembro de 2012 a serem transaccionados a USD 92 por barril.

O aumento dos preços do petróleo ocorreu no contexto de uma maior restritividade do equilíbrio entre a oferta e a procura. Esta recupera gradualmente nas economias dos países pertencentes e não pertencentes à OCDE, e a Agência Internacional de Energia reviu repetidamente em alta as previsões para a procura de petróleo em 2010 e 2011, principalmente com base no pressuposto de que o crescimento económico mundial vai melhorar.

A evidência mais recente com base em resultados de inquéritos confirma que a recuperação da economia mundial progrediu mais lentamente na segunda metade de 2010. ✦

exports, deriving from a much higher growth in imports than exports. Recently published data give off conflicting signals. Although consumption expenditure is increasing, growth of industrial output over the last few months has remained weak. In general terms, this evolution points towards a sustained, albeit moderate, expansion of real GDP in fourth quarter 2010. In prospective terms, survey-based indicators suggest a gradual improvement of economic activity, although global recovery is likely to remain modest over the medium term.

Low levels of consumer confidence and need for further adjustments to households' balance sheets may limit recovery in the near future and the labour market is expected to show only gradual improvement. Housing market recovery is also being retarded by oversupply and weak demand.

As regards price evolution, year-on-year inflation measured by the CPI has remained low over the last few months, with underlying inflation once more decelerating. Global year-on-year inflation increased to 1.2% in October 2010, in comparison to 1.1% in September. As in the case of the last few months, the main determinant for this increase was the hike in energy commodity prices.

There has been a constant increase in oil prices over the course of the last three months. The price of Brent on 1 December was USD 86.6 per barrel, i.e. up around 11% in comparison to the start of the year. From a future perspective, market players are expecting even higher prices over the medium term, with December 2012 futures contracts being traded at USD 92 per barrel.

The hike in oil prices occurred in a context of greater restrictiveness in the balance between supply and demand. The latter is gradually on the increase in the economies of OECD member and non-member countries with the International Energy Agency having repeatedly revised its forecasts on the demand for oil upwards in 2010 and 2011, mainly based on the premise of an improvement in world economic growth.

The most recent survey-based evidence confirms that world economic recovery was slower in second half 2010. ✦



5.2. ✦ Contexto Cabo-verdiano
Context of Cabo Verde

A evolução dos indicadores da procura, produzidos pelo Banco de Cabo Verde, indiciam um reforço da tendência de recuperação da actividade económica em 2010. Nos últimos três meses, o indicador de consumo, nomeadamente as importações de bens de consumo, cresceu 29,8% em termos homólogos (28,2 no trimestre terminado em Novembro). Para a evolução do indicador concorreram o aumento expressivo registado nas importações de bens de consumo duradouro (15,6%, embora desacelerando dos 37,8%), e a aceleração das importações de bens de consumo não duradouros (de 26,7% para 32,6%). Em termos médios, em 2010, o indicador de consumo cresceu 6,7% (-0,1% em 2009).

Os indicadores de investimento, nomeadamente as importações de bens de construção e bens de equipamento aceleraram para 27,8% e 64,1% respectivamente no trimestre, impulsionando a recuperação da formação bruta de capital fixo (FBCF). Não obstante, as importações de materiais de transporte registaram uma queda de 3,7% no período (+12,1% no trimestre terminado em Novembro). Em termos médios, em 2010 o indicador global de FBCF registou um aumento de 3,6%, que compara à redução de 0,5% observado em 2009.

Evolution of demand indicators, produced by the Bank of Cape Verde, point to a reinforcement of the trend towards economic recovery in 2010. The consumption indicator over the last three months, notably imports of consumer goods, was up 29.8% year-on-year (28.2% for the quarter ended November). Components in the evolution of the indicator included the expressive increase in imports of consumer durables (up 15.6%, albeit decelerating from 37.8%) and acceleration of imports of non-durable goods (from 26.7% to 32.6%). The consumer indicator was up by an average of 6.7% in 2010 (down 0.1% in 2009).

Investment indicators i.e. imports of construction goods and equipment accelerated 27.8% and 64.1% respectively in the quarter, fuelling recovery of gross fixed capital formation (GFCF). Imports of transport material were, however, down 3.7% in the period (up 12.1% in the quarter ended November). In average terms the global GFCF indicator was up 3.6%, in 2010, in comparison to the 0.5% reduction noted in 2009.

A taxa de inflação atingiu os 2,1% em 2010, com o aumento, em Dezembro, de 0,3 pontos percentuais da taxa de variação média de 12 meses do Índice de Preços no Consumidor (IPC). A taxa homóloga de crescimento do IPC foi de 3,4% (2,8% em Novembro).

O indicador da inflação subjacente (IPC excluindo bens alimentares não transformados e bens energéticos) registou uma variação homóloga de 2,9% em Dezembro (0,4 pontos percentuais acima da variação observada em Novembro).

O défice da balança de mercadorias cresceu 9% em 2010, reflectindo a aceleração das importações (10%), por quanto as exportações registaram um aumento expressivo no ano (33,5%). O comportamento das importações (recupera de uma queda de 10,5%) reflecte em larga medida a execução do programa de investimento público, numa conjuntura em que os investimentos privados continuam com um perfil descendente. As importações de bens intermédios, de capital e combustíveis contribuíram em 70% para o aumento das importações. O aumento da procura também se reflectiu no comportamento das importações, refira-se que a importação de bens de consumo contribuiu em 23% para o aumento da importação de mercadorias em 2010. A aceleração das exportações de mercadorias foi determinada pelo comportamento das exportações de pescado, que registaram um aumento de 52,7%.

A evolução favorável das transferências dos emigrantes no 2º semestre do ano determinou o crescimento de 1,5% das remessas em 2010. As transferências dos emigrantes nos EUA aumentaram 9,7%, enquanto as dos emigrantes da Área do Euro estabilizaram (0,6%), impulsionadas pelo aumento das transferências provenientes de França (5,7%) e de Portugal (3,6%).

Estimativas preliminares apontam para um crescimento da dívida pública externa em 2010 em cerca de 97%. Essa aceleração da dívida pública resulta do financiamento do programa plurianual de investimentos públicos em vigor. +

Inflation hit 2.1% in 2010, with a December increase of 0.3 percentage points in the 12 months average rate of change in the Consumer Price Index (CPI). Year-on-year CPI growth was 3.4% against the November figure of 2.8%.

The underlying inflation indicator (CPI excluding non-processed foodstuffs and energy commodities) was up 2.9% year-on-year, in December (0.4 percentage points higher than the change noted in November).

The deficit on the goods account was up 9% in 2010, reflecting a 10% acceleration of imports, as exports were up by an expressive 33.5% during the year. Export performance, recovering from a drop of 10.5%, largely reflects the execution of the public investment programme, in an environment in which private investments continued downwards. Imports of intermediate goods, capital and fuel accounted for 70% of the increase in imports. Higher demand was also reflected in the behaviour of imports, in which consumer goods accounted for 23% of the increase in goods imports, in 2010. The acceleration of goods exports was determined by the 52.7% improvement in the performance of fish exports.

The favourable evolution of emigrants' transfers in the second half of the year determined a 1.5% growth of remittances in 2010. Transfers by emigrants in the US were up 9.7%, whereas remittances from emigrants in the euro area stabilised at 0.6%, fuelled by the increase in transfers from France (5.7%) and Portugal (3.6%). Preliminary estimates point to growth of around 97% in external public debt in 2010.

This acceleration in public debt results from the funding of the multiyear public investments programme in force. +

Situação Orçamental *Fiscal situation*

De acordo com estimativas preliminares do Ministério das Finanças o défice orçamental atingiu os 11,9% do PIB em 2010. O défice agravou-se relativamente a 2009 em 5,2 pontos percentuais, ficando, contudo aquém dos 15,1% orçamentados. Igualmente, o excedente corrente registou uma diminuição de 0,6 pontos percentuais relativamente a 2009. A deterioração das contas públicas em 2010 reflecte particularmente a execução das despesas de investimento.

Estimativas preliminares apontam para uma estabilização das despesas correntes, em 2010, não obstante o aumento das despesas com o salário (1,5%) e com as transferências (8,9%).

According to the Ministry of Finance's preliminary estimates, the fiscal deficit totalled 11.9% of GDP in 2010. The deficit widened 5.2 percentage points in comparison to 2009, albeit remaining lower than the budgeted figure of 15.1%. The current surplus was also down by 0.6 percentage points over 2009. The deterioration of the public accounts in 2010 particularly reflects the execution of investment expenditure.

Preliminary estimates point to the stabilising of current expenditure, in 2010, notwithstanding the increase in wage costs (1.5%) and transfers (8.9%).

Situação Monetáriat *Monetary situation*

As reservas internacionais líquidas do Banco de Cabo ascenderam aos 294,1 milhões de euros em finais de Dezembro. Face ao período homólogo cresceram 7,2% devido, principalmente, aos desembolsos da ajuda pública ao desenvolvimento.

O excesso de liquidez bancária registou, em Dezembro, uma redução significativa de 68,7% face ao mês anterior (-26,8% em termos homólogos), em função das intervenções de Política Monetária por via das operações de tipo open market e dos depósitos overnigth.

The Bank of Cape Verde's net international reserves of 294.1 million euros at the end of December were up 7.2% year-on-year mainly on account of public development aid payments.

Surplus liquidity in the banking system was significantly down by 68.7% in December, in comparison to the preceding month (down 2.8% year-on-year) based on open market and overnight type monetary policy interventions.



6.

Actividade Bancária

Banking Activity



6.

Actividade Bancária
Banking Activity

Crédito a Clientes
Credit To Clients

Carteira de Crédito
Credit portfolio

A carteira de Crédito do banco atingiu em 2010, o montante bruto de 2.538,6 Milhões de escudos contra os 937,5 Milhões de escudos de 2009, representando um crescimento em 1,6 Milhões de escudos, sendo que 2.379,9 milhões (93,7% da carteira total) representam a **carteira normal,** 158,6 milhões (6,2% da carteira total) a **carteira vencida** e 7,1 milhões de escudos os **juros de crédito**.

Para cobertura do crédito vencido, o banco constitui **Imparidade de crédito** no valor de 52 milhões de escudos (2,05% do total da carteira de crédito), o que garante uma cobertura da carteira vencida em 33%.

Numa análise por segmento, diríamos que o segmento Empresas lidera com 2.322,9 Milhões de escudos (91,5%) seguido dos Particulares com 127,9 Milhões de escudos (5%), 77,1 Milhões de escudos (3%) do segmento Funcionários e 10,6 Milhões de escudos (0,4%) relativo a emigrantes.

Na carteira de Empresas, o credito CCC lidera com 1.316 milhões escudos (56,6%), seguido dos Empréstimo a Médio e Longo Prazo com 864 milhões de escudos (37%).

Na carteira de Particulares, o Crédito Habitação lidera com 107 milhões de escudos (84%), seguido do Crédito Pessoal e Crédito Automóvel com 10,8 milhões e 9,4 milhões, respectivamente.

Na carteira de Colaboradores, o crédito de Habitação lidera com 59,4 milhões, seguido de Automóvel e Pessoal com 9 milhões e 8,4 milhões, respectivamente.

Na carteira Emigrantes o Crédito Habitação representa 62% da carteira com 6,6 milhões de escudos e o restante 3,9 milhões são descobertos.

*The bank's credit portfolio totalled a gross amount of 2,538.6 million escudos, in 2010, against 937.5 million escudos in 2009, up 1.6 million escudos, of which 2,379.9 million or 93.7% of the total was made up of performing loans and 158.6 million or 6.2% of total **overdue credit** with 7.1 million escudos interest on credit.*

*To cover its overdue credit, the bank has set up **credit impairment of** 52 million escudos (2.05% of its total credit portfolio) guaranteeing an overdue credit portfolio coverage ratio of 33%.*

An analysis by segment shows the corporate segment leading the field with 2,322.9 million escudos (91.5%) followed by individual customers with 127.9 million escudos (5%), 77.1 million escudos (3%) for the employees segment and 10.6 million escudos (0.4%) in respect of emigrants.

In the corporate portfolio, secured current account credit leads with 1,316 million escudos (56.6%), followed by medium and long term loans with 864 million escudos (37%).

In the case of the individual customers portfolio, mortgage loans lead with 107 million escudos (84%), followed by personal loans and vehicle finance with 10.8 million and 9.4 million, respectively.

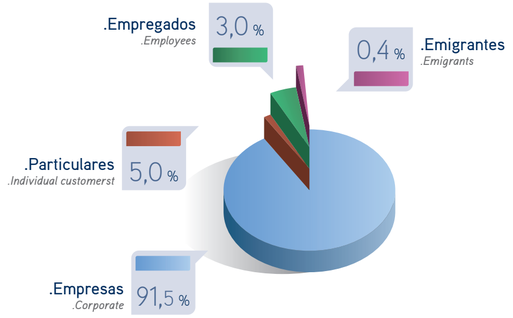
In the case of the employees' portfolio, mortgage loans also lead with 59.4 million, followed by vehicle finance and personal loans with 9 million and 8.4 million, respectively.

In the emigrants' portfolio mortgage loans represent 62% of the portfolio with 6.6 million escudos. The remaining 3.9 million escudos comprise overdrafts.

	2009	PESO	2010	PESO	Variação *Variation* Abs.	%
Tipo Crédito *Type of Credit*						
.Crédito automóvel *Vehicle finance*	10,953,819	1%	34,051,966	1%	23,098,147	211%
.Descobertos em DO e Juros Vencidos *Sight deposit overdrafts and overdue interest*	34,787,177	4%	61,449,017	2%	26,661,840	77%
.Conta Corrente Caucionada *Secured current accounts*	517,658,176	55%	1,316,126,737	52%	798,468,560	154%
.Credito Construção *Construction finance*	30,096,434	3%	69,192,374	3%	39,095,941	
.Credito Turismo e a Restauração *Tourism and restaurants sector credit*	420,664	0%	1,086,850	0%	666,187	158%
.Credito Médio e Longo Prazo *Medium and long term credit*	297,363,811	32%	864,016,251	34%	566,652,440	191%
.Credito Habitação *Mortgage loans*	38,637,365	4%	173,308,188	7%	134,670,823	349%
.Credito Pessoal *Credito Pessoal*	7,612,462	1%	19,361,747	1%	11,749,285	154%
.TOTAL	937,529,907	100%	2,538,593,130	100%	1,601,063,223	171%



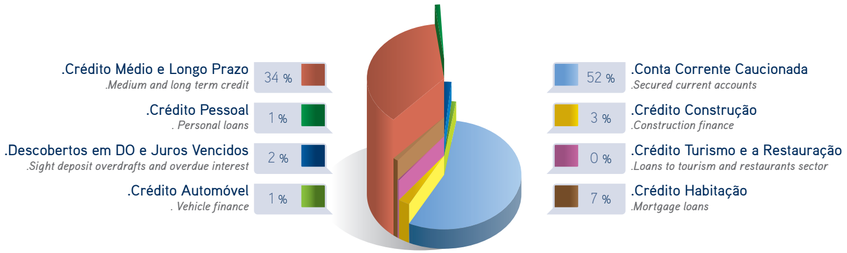
Carteira de Crédito por Segmento
Credit Portfolio by Segment



No global, a Conta Corrente Caucionada lidera com 51,8% e um saldo de 1.316 Milhões de escudos, seguido dos Créditos de Médio e Longo Prazo com 34% e um saldo de 864 Milhões de escudos. Com peso menos significativos temos o Crédito Habitação e Crédito Construção com 6,8% e 2,7%, 173 Milhões de escudos e 69 Milhões de escudos, respectivamente.

Overall, secured current accounts lead with 51.8% and a balance of 1,316 million escudos, followed by medium and long term loans with 34% and a balance of 864 million escudos. Accounting for less significant amounts are mortgage loans and construction finance with 6.8% and 2.7% at 173 million escudos and 69 million escudos, respectively.

Carteira Crédito por Tipo
Credit portfolio by Type



Em termos de **maturidade**[1], a carteira de crédito do BAICV em Dezembro de 2010 registou o maior peso nos créditos que se encontram nos prazos de 6 meses a 1 ano, com 35,6%, seguido dos prazos superiores a 5 anos com 28,2%. Os prazos inferiores a 6 meses representam 19% da carteira, enquanto que os prazos médios de 1 a 5 anos representam 16,9% da carteira.

*In terms of **maturity**[1], BAICV's credit portfolio in December 2010 recorded the highest proportion of credit in maturities of between 6 months and 1 year, with 35.6%, followed by maturities of more than 5 years with 28.2%. Maturities of less than 6 months represent 19% of the portfolio, with average maturities of between 1 and 5 years representing 16.9% of the portfolio.*

Segmento / Prazo *Segment / Deadline*	Até 1M *Up to 1m*	1M a 6M *1m to 6m*	6M a 12M *6m to 12m*	1A a 5A *1y to 5y*	>5A *> 5y*	Total *Total*
.Empresas *Corporate*	159,001,674	328,063,306	902,675,548	394,453,870	538,774,759	2,322,969,157
.Particulares *Individual customers*	348,745		67,875	16,269,407	111,208,251	127,894,278
.Empregados *Employees*		124,201	107,260	17,457,419	59,425,012	77,113,892
.Emigrantes *Emigrants*	3,982,203				6,633,600	10,615,803
.TOTAL	163,332,622	328,187,507	902,850,683	428,180,697	716,041,621	2,538,593,130
.Peso *Percentage*	6.4%	12.9%	35.6%	16.9%	28.2%	

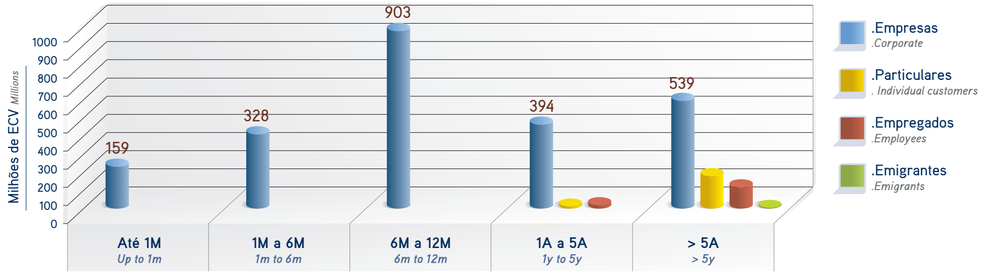
1 - Prazo Residual *Residual Term*

Em termos de segmento por prazo, o segmento Empresas registou o maior peso nos prazos de 6 meses a 1 ano por via das Contas Correntes Caucionadas, enquanto que os Particulares, Emigrantes e Empregados o maior peso se registou nos prazos superiores a 5 anos por via do Crédito a Habitação.

In terms of maturity segment, the corporate segment accounted for the largest proportion in maturities from 6 months to 1 year via secured current accounts, whereas in the case of individual customers, emigrants and employees most, loans had a maturity of more than 5 years and were in the form of mortgage loans.

Crédito Por Segmento e Maturidade

Credit portfolio by maturity



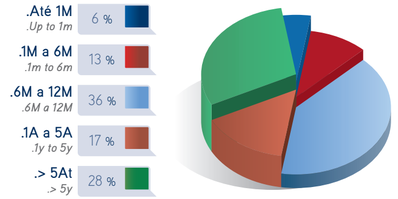
Este peso das empresas nos prazos inferiores a 1 ano deve-se as Contas Correntes Caucionadas, na sua maioria para resolver problemas de tesouraria das empresas.

Em relação aos Particulares tal facto deve-se aos Créditos Habitação, daí o peso maior estar nos prazos superiores a 5 anos.

The proportion of companies in the maturity of less than 1 year category is based on secured current accounts, most of which for the purpose of resolving corporate treasury problems.

Crédito por Maturidade

Credit by maturity



Crédito Concedido
Granted Credit

O volume de **Crédito Concedido** mostrou um expressivo aumento no ano de 2010, pelo facto de ser uma linha de actuação que facilita à competição entre as instituições financeiras, o crescimento do volume de negócios e por ser factor de forte sustentabilidade na expansão da actividade económica.

Assim, o total de operações realizadas pelo BAICV até 2010 totalizam 139 no montante de 3.535 milhões de escudos, sendo 69 operações de 3.303,5 milhões de escudos para o segmento empresas, 29 operações de 127,6 milhões para o segmento particulares (inclui uma operação de 8 milhões do segmento emigrante) e 38 operações de 96 milhões para os funcionários.

*There was an expressive increase in the volume of **lending**, in 2010, owing to the fact that this is an area which facilitates turnover growth in terms of competition between financial institutions and as a major sustainability factor in terms of economic activity.*

BAICV accordingly approved 139 loan operations totalling 3,535 million escudos, up to 2010 of which 69 operations for 3,303.5 million in the corporate segment, 29 operations for the amount of 127.6 million in the individual customers segment (including one operation for 8 million escudos in the emigrants' segment) and 38 operations involving 96 million for employees.

Tipo *Type*	Empresas *Corporate*	Particulares *Customers*	Empregados *Employees*	Emigrantes *Emigrants*	Total *Total*	Peso *Percentage*
.Crédito automóvel *Vehicle finance*	17,075,337	10,432,500	12,527,500		40,035,337	1.6%
.Conta Corrente Caucionada *Secured current accounts*	2,530,655,625				2,530,655,625	99.7%
.Credito Construção *Construction finance*	243,944,550				243,944,550	9.6%
.Credito Turismo e a Restauração *Tourism and restaurants sector credit*	8,728,256				8,728,256	0.3%
.Credito Médio e Longo Prazo *Medium and long term credit*	503,111,614				503,111,614	19.8%
.Credito Habitação *Mortgage loans*		104,551,500	69,873,766	8,000,000	182,425,266	7.2%
.Credito Pessoal *Personal loans*		12,561,533	13,613,362		26,174,895	1.0%
.TOTAL	3,303,515,382	127,545,533	96,014,628	8,000,000	3,535,075,543	
.Peso *Percentage*	130.1%	5.0%	3.8%	0.3%		

* - Inclui o crédito modernização e expansão *Includes refurbishing and expansion loans*

Em termos de **novas operações realizadas no ano de 2010** totalizaram 2.496 milhões de escudos, correspondendo a 87 créditos concedidos, contra 1.066 milhões de escudos e 52 operações de 2009.

Desse montante em 2010, 2.308,5 milhões de escudos num total de 43 operações foram para as empresas, 144,1 milhões num total de 27 operações foram para os particulares e 43,6 milhões num total de 17 operações foram para os funcionários.

Em relação aos Descobertos, foram autorizados, em 2010, 85 operações de 579,6 milhões para as empresas, 62 operações de 39,2 milhões e 16 operações de 943 mil escudos.

No que diz respeito a **taxa de juro média** ponderada pelo valor do crédito, em 2010 foi de 8,1%, sendo o mais baixo para os Créditos Habitação com 6,3%, seguido do Crédito Pessoal com 6,6%, Crédito de Médio e Longo Prazo e Conta Corrente Caucionada com 8,1% ambos, Crédito Automóvel e Crédito Construção com 9,4% ambos, e com maior taxa de juro o Crédito Turismo e Restauração com 13,1%.

New operations, in 2010, *accounted for 2,496 million escudos, comprising 87 loans in comparison to 1,066 million escudos and 52 operations in 2009.*

In 2010, 2,308.5 million escudos of this amount totalling 43 operations were for companies, 144.1 million totalling 27 operations for individual customers and 43.6 million totalling 17 operations for employees.

85 overdrafts totalling 579.6 million for companies, 62 totalling 39.2 million for individual customers and 943,000 for employees were authorised in 2010.

*The **average weighted interest rate** by amount of credit, in 2010 was 8.1%. The lowest rate was on mortgage loans with 6.3%, followed by personal loans with 6.6%, medium and long term credit and secured current accounts both with 8.1%, vehicle finance and construction finance both with 9.4% and with the highest rate of interest, credit to the tourism and restaurant sectors with 13.1%.*

Recursos de Clientes
Resources of clients

A constituição de Depósitos a Ordem foi o principal motor de crescimento do BAICV na captação de Recursos, uma vez que o mesmo cresceu em termos absolutos 430 Milhões de escudos (101%) fase a 2009.

Inversamente ao ocorrido em 2009, em que 70,5% (1.021 milhões de escudos) era constituído por Depósitos a Prazo e 29,5% (426 milhões de escudos) por Depósitos a Ordem, o grosso da carteira de 2010, cerca de 63,7% (856,6 Milhões de escudos), é constituído por Depósitos a Ordem e o restante 36,3% (488 Milhões de escudos) por Depósitos a Prazo.

A Carteira Global de Recursos do BAICV atingiu assim em 2010 o montante de 1.344,9 Milhões de escudos, sendo 50% de depósitos de empresas, 40,5% de depósitos de particulares, 6,9% de emigrantes e 1,5% de Outros.

Sight deposits, up 101% by a total of 430 million escudos in comparison to 2009. were the main driving force behind BAICV's growth in resource-taking.

As opposed to 2009, with 70.5% (1,021 million escudos) in term deposits and 29.5% (426 million escudos) in sight deposits, most of the portfolio in 2010, for around 63.7% (856.6 million escudos), comprised sight deposits with the remaining 36.3% (488 million escudos) comprising term deposits.

BAICV's global resources portfolio in 2010 totalled 1,344.9 million escudos of which 50% corporate, 40.5% individual customers', 6,9% emigrants' and 1.5% other deposits.



Segmento *Segment*	À ordem *Sight*		A prazo *Term*		TOTAL		Peso *Importance*	
	2009	2010	2009	2010	2009	2010	2009	2010
.Do sector público administrativo *From the Administrative Public Sector*	20,000	1,254,918	0	0	20,000	1,254,918	0,0%	0,1%
.De outros residentes *From Other Residents*	330,845,587	742,371,042	992,480,259	397,511,556	1,323,325,846	1,139,882,598	91.4%	84.8%
.De emigrantes *From Emigrants*	10,493,798	34,718,913	8,228,581	37,380,624	18,722,379	72,099,537	1.3%	5.4%
.De outros não residentes *From Other Non Residents*	69,432,948	78,278,781	20,716,345	53,445,734	90,149,294	131,724,515	6.2%	9.8%
.Outros recursos de clientes *Other Resources of Clients*	15,618,537	0			15,618,537	0	1.1%	0.0%
TOTAL	**426,410,871**	**856,623,655**	**1,021,425,185**	**488,337,914**	**1,447,836,056**	**1,344,961,569**		
.Peso *Importance*	29.5%	63.7%	70.5%	36.3%				

Tipo *Type*	2010				Total *Total*	Peso *Percentage*
	DOrdem	Dprazo	BAI Super 18	Outros Rec		
.Empresas *Corporate*	514,404,811	163,539,512			677,944,323	50.4%
.Particulares *Individual customers*	259,454,974	285,164,955	222,246		544,842,176	40.5%
.Funcionários *Employees*	7,266,267	1,200,246	21		8,466,534	0.6%
.Emigrantes *Emigrants*	56,053,246	37,380,624			93,433,870	6.9%
.Outro[1] *Others1*	19,444,357	830,310			20,274,667	1.5%
TOTAL	856,623,655	488,115,646	222,267	0	1,344,961,568	100%
.Peso *Importance*	64%	36%	0%	0%		

1 - Organizações sem fins lucrativos, Diplomatas, Contas conjuntas, Municipios, Menor e Offshore *Not-for-profit organisations, diplomats, joint accounts, municipalities, minors, other and offshore accounts*

Em relação a moeda da carteira de recursos de clientes, em ambas as carteiras de depósitos a ordem e depósitos a prazo, predomina o CVE, seguido do USD e EUR, com 95%, 3% e 2% respectivamente.

Na carteira em CVE, predomina o segmento mpresas com 53% do saldo total, seguido dos particulares com 40%. Na carteira em EUR predomina os emigrantes com 68% do saldo total em EUR, seguido dos particulares com 23%. Na carteira em USD predomina os particulares com 93% do saldo total em USD, seguido dos emigrantes com somente 3%.

De salientar que em ambas as carteiras de EUR e USD, o maior peso são os Depósitos a Ordem com 90% e 85% respectivamente do total de depósitos.

The main currency in the customer resources sight and term deposits portfolios was the CVE, followed by the USD and EUR, with 95%, 3% and 2% respectively.

The corporate segment is the main component part of the CVE portfolio with 53% of the total balance, followed by individual customers with 40%. Emigrants account for the largest proportion of the EUR portfolio with 68% of the total balance, followed byindividual customers with 23%. Individual customers predominate in the USD portfolio with 93% of the total balance followed by emigrants with no more than 3%.

Reference should be made to the fact that the highest percentages, in both EUR and USD portfolios, are sight deposits with 90% and 85% of total deposits, respectively.

Recursos clientes por moeda
Customer resources by currency

	Saldo DO *Sight deposits balance*			
Depósitos a Ordem *Sight deposits*	CVE	EUR	USD	Contravalor CVE *CVE Countervalue*
.Particulares *Individual customers*	227,364,593	36,202	338,411	259,454,974
.Empresas *Corporate*	511,965,167	20,237	2,507	514,404,811
.Emigrantes *Emigrants*	34,718,913	191,381	2,791	56,053,246
.Colaboradores *Employees*	6,601,292	3,680	3,122	7,266,267
.Outros[1] *Other[1]*	19,336,416	0	1,300	19,444,357
.TOTAL	799,986,381	251,499	348,132	856,623,655

	Saldo DP *Term deposits balance*			
Depósitos a Prazo *Term deposits*	CVE	EUR	USD	Contravalor CVE *CVE Countervalue*
.Particulares *Individual customers*	278,863,807	27,978	41,411	285,387,201
.Empresas *Corporate*	163,539,512	0	0	163,539,512
.Emigrantes *Emigrants*	36,550,314	0	10,000	37,380,624
.Colaboradores *Employees*	1,200,267	0	0	1,200,267
.Outros[1] *Other[1]*	0	0	10,000	830,310
.TOTAL	480,153,899	27,978	61,411	488,337,913

	Saldo Total Recursos Clientes *Total customer resources balance*			
Total Recursos Clientes *Total Customer Resources*	CVE	EUR	USD	Contravalor CVE *CVE Countervalue*
.Particulares *Individual customers*	506,228,400	64,180	379,822	544,842,176
.Empresas *Corporate*	675,504,679	20,237	2,507	677,944,323
.Emigrantes *Emigrants*	71,269,227	191,381	12,791	93,433,870
.Colaboradores *Employees*	7,801,558	3,680	3,122	8,466,534
.Outros[1] *Other[1]*	19,336,416	0	11,300	20,274,667
Total Recursos Clientes *Total Customer Resources*	1,280,140,280	279,477	409,543	1,344,961,568
Contravalor em CVE *Total Customer Resources*	1,280,140,280	30,816,540	34,004,748	

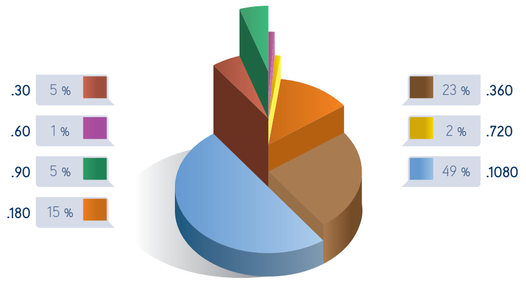
1 - Bancos Comerciais, Soc. Públicas, Org. sem fins lucrativos, etc. *Commercial banks, State-owned companies, Not-for-profit organisations etc.*

Em termos de prazo de maturidade contratual dos depósitos a prazo, salienta-se que 49,2% (239,9 Milhões de escudos) são Depósitos a Prazo a 3 anos. Seguido de Depósitos a Prazo superiores a 1 ano com 22,8% (111 Milhões de escudos) e Depósitos a Prazo a 6 meses com 14,6% (71 Milhões de escudos).

In terms of the contractual period to maturity of term deposits, it should be noted that 49.2% (239.9 million escudos) are 3 year term deposits. This is followed by term deposits of more than 1 year with 22.8% (111 million escudos) and 6 month term deposits with 14.6% (71 million escudos).

Maturidade (dias) *Maturity (days)*	2010	Peso *Percentage*
30	23,645,030	4.8%
60	4,131,025	0.8%
90	26,983,909	5.5%
180	71,334,072	14.6%
360	111,414,928	22.8%
720	10,626,914	2.2%
1080	239,979,769	49.2%
TOTAL	488,115,647	100%

Maturidade (dias)
Credit by maturity





7.

7. Outras Actividades

Other Activities

7. Outras Actividades
Other Activities

7.1. Recursos Humanos
Human Resources

Em 31 de Dezembro de 2010 prestavam serviço no **BAICV** 66 colaboradores com a seguinte relação jurídica:

BAICV had 66 workers at 31 December 2010 with the following types of employment contract:

Efectivos por Tipo de Vínculo
Staff by type of contract

.Efectivos *Permanent*	42
.Contratados *Fixed-term*	24
TOTAL	**66**

Durante o ano de 2010, o BAICV proporcionou um (01) estágio remunerado a um técnico colocado no balcão do Mindelo.

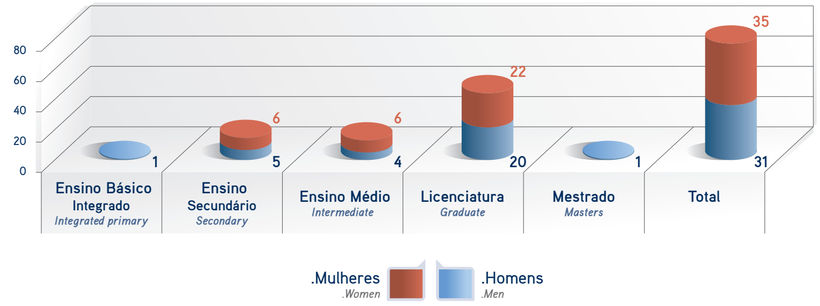
BAICV provided a salaried placement at its Mindelo branch in 2010 to one technical officer.

Distribuição dos colaboradores segundo as unidades orgânicas
Distribution of workers by organic unit

Área *Area*	Efectivo *Permanent*	Contratado *Fixed-term*	TOTAL	
.CE – Com. Executiva *CE – Executive Commission*	3	1	4	6%
.SCE - Secretariado *SCE - Secretariat*	0	1	1	2%
.GPR – Planeam., Controlo e Risco *GPR – Planning, Control and Risk*	2	0	2	3%
.GJU - Jurídico *GJU - Legal*	1	0	1	2%
.GMC – Marketing e Comunicação *GMC – Marketing and Communication*	1	1	2	3%
.DCM - Comercial *DCM - Commercial*	18	10	28	42%
.DOSI – Organização e Sist. Informação *DOSI – Organization and Information System*	3	3	6	9%
.DAD - Administrativo *DAD - Administrative*	6	4	10	15%
.DFI – Financeira e Internacional *DFI – Finance and International*	4	1	5	8%
.DOP - Operações *DOP - Operations*	5	2	7	11%
TOTAL	**43**	**23**	**66**	**100%**

Distribuição dos efectivos por nível de escolaridade
Distribution of the Permanent Staff by Education Level

Habilitações Literárias *Educational Qualifications*	Homens *Men*	Mulheres *Women*	Total	%
.Ensino Básico *Primary*	1	0	1	2%
.Ensino Secundário *Secondary*	5	6	11	17%
.Ensino Médio *Intermediate*	4	6	10	15%
.Licenciatura *Graduates*	20	22	42	64%
.Mestrado *Masters*	1	1	2	2%
TOTAL	31	35	66	100%

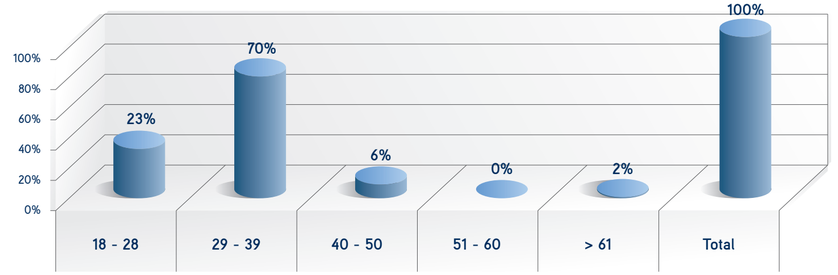


O nível habilitacional dos colaboradores do **BAICV** é bastante elevado, registando-se que mais da metade dos colaboradores são licenciados, representando 64% do total dos efectivos. Verifica-se uma tendência cada vez maior na qualificação, tendo em conta o elevado número de trabalhador-estudante.

*The educational qualifications of **BAICV** employees is reasonably high with 64% of total staff members being graduates. The trend towards higher qualifications is increasingly visible taking into account the high number of student workers.*

Distribuição dos efectivos segundo o escalão etário *Distribution of permanent staff by age brackets*

Níveis Etários *Age Brackets*	Total	%
.Dos 18 aos 28 anos *From 18-28 years*	15	23%
.Dos 29 aos 39 anos *From 29-39 years*	46	70%
.Dos 40 aos 50 anos *From 40-50 years*	4	6%
.Dos 51 aos 60 anos *From 51-60 years*	0	0%
. > 61	1	2%
TOTAL	66	100%



O escalão etário com maior peso é dos 29 aos 39 anos com 70%, seguido pelo escalão dos 18 aos 28 anos com 23%.

The 29 – 30 age bracket has the highest proportion of employees with 70%, followed by the 18 – 28 age bracket with 23%.

A idade média do quadro do pessoal é de 32 anos.

Movimentos de Pessoal
Employee movements

Conforme mostra as tabelas 5 e 6 abaixo, o BAICV admitiu ao longo de 2010 nove (09) colaboradores, e deixou de contar com 8, pelo que o aumento líquido dos efectivos foi de apenas 01 (um) colaborador.

As shown in tables 5 and 6 below, BAICV took on 9 (nine) employees during the course of 2010 in which 8 employees left the bank, giving a net increase of only 1 (one) employee.

Entradas/Saídas de colaboradores *Employee recruitments/ resignations*

Área *Area*	Adm. Exec. *Exec. Directors*	Gerente *Managers*	Técnico *Technical*	Caixa *Cashiers*	TOTAL
.DCM		1	1	4	6
.DAD			1		1
.GMC			1		1
.CE	1				1
TOTAL	1	1	3	4	9

Área *Area*	Che.Dep. *Exec. Directors*	Gerente *Managers*	Técnico *Technical*	Caixa *Cashiers*	TOTAL
.DCM		1	2	2	5
.DOS		2	2		2
.SCE	1				1
TOTAL	1	3	4	2	8

7.2. Operações
Operations

.Meios e Instrumentos de Pagamento
.Means and instruments of payment

Nota-se claramente, e de acordo com os indicadores, a tendência de evolução e crescimento dos meios e instrumentos de pagamentos, caracterizada essencialmente pela crescente utilização dos instrumentos escriturais e electrónicos.

The indicators show a clear trend towards the evolution and growth of means and instruments of payments essentially characterised by the growing use of book entry and electronic instruments.

a Transferências Domésticas
Domestic transfers

Ordens de Pagamento Emitidas/Recebidas
Payment orders issued/received

Descritivo *Descriptive*	Jan-Dez 2010 *Jan-Dec 2010* Qt. *Qty.*	Valor *Amount*
.Transferências Interbancárias *Interbank Transfers*		
.Emitidas *Issued*	2,371	2.031.530.273,16
.Recebidas *Received*	800	1.545.956.103,48
TOTAL	3.171	3.577.486.337

Valor: CVE *Amount:CVE*

Descritivo *Descriptive*	Jan-Dez 2010 *Jan-Dec 2010* Qt. *Qty.*	Valor *Amount*
.Transferências Interbancárias *Interbank Transfers*		
.Emitidas *Issued*	75%	57%
.Recebidas *Received*	25%	43%
TOTAL	100%	100%

Peso(%) *Percentage (%)*

Da análise dos indicadores, durante o ano de 2010 observamos que foram realizadas um total de 3.171 transacções interbancárias domésticas, das quais 75% representam as transferências emitidas e 25% as recebidas. Em termos de valor, representam o equivalente a 3.577 milhões de escudos cabo-verdianos, onde 43% correspondem os fundos captados de outras instituições e 57% os fundos transferidos a outras instituições bancárias.

An analysis of indicators, in 2010 shows that a total number of 3,171 domestic interbank transactions were performed of which 75% comprising issues and 25% receptions of transfers. In value terms they represent an equivalent of 3,577 million Cape Verde escudos, 43% of which comprising funds taken from other institutions and 57% fund transfers to other banking institutions.

Cheques
Cheques

Descritivo *Descriptive*	Jan-Dez 2010 *Jan-Dec 2010* Qt. *Qty.*	Valor *Amount*
.Cheques		
.Recebidos na Compensação *Received for Clearing*	-	3,222,094,271
.Apresentados na Compensação *Sent for Clearing*	-	1,599,110,780
.Balcão *Counter*	-	40,642,873
TOTAL	-	4,861,847,924

Valor: CVE *Amount:CVE*

Descritivo *Descriptive*	Jan-Dez 2010 *Jan-Dec 2010* Qt. *Qty.*	Valor *Amount*
.Cheques		
.Recebidos na Compensação *Received for Clearing*	-	66%
.Apresentados na Compensação *Sent for Clearing*	-	33%
.Balcão *Counter*	-	1%
TOTAL	-	100%

Peso(%) *Percentage (%)*

Durante o ano de 2010, em termos de cheques compensados na rede equivalem a 4.861 milhões de escudos. Sendo que deste montante 66% (3.222 milhões de escudos) são cheques BAI, o que significa uma transferência de fundos para outras instituições e somente 33% (1.599 milhões de escudos) do total são cheques de outras instituições, implicando uma captação de fundos.

A total amount of 4,861 million escudos in cheques were cleared through the banking system, in 2010. 66% of this amount (3,222 million escudos) comprised BAI cheques. This signifies fund transfers to other institutions accounts, with only 33% (1,599 million escudos) of the total comprising cheques drawn on other institutions, implying fundstaken.

Cheques Devolvidos
Returned cheques

Descritivo *Descriptive*	Jan-Dez 2010 *Jan-Dec 2010* Qt. *Qty.*	Valor *Amount*
.Cheques devolvidos - Falta de provisão *Returned cheques - Insufficient funds*		
.Recebidos na Compensação (Cheq. BAI) *Received for Clearing (BAI Cheques)*	443	271.872.706,00
.Apresentados p/ Compensação *Sent for Clearing*	150	35.294.820,00
TOTAL	593	307.167.526,00

Valor: CVE *Amount:CVE*

Descritivo *Descriptive*	Jan-Dez 2010 *Jan-Dec 2010* Qt. *Qty.*	Valor *Amount*
.Cheques devolvidos - Falta de provisão *Returned cheques - Insufficient funds*		
.Recebidos na Compensação (Cheq. BAI) *Received for Clearing (BAI Cheques)*	75%	89%
.Apresentados p/ Compensação *Sent for Clearing*	25%	11%
TOTAL	100%	100%

Peso(%) *Percentage (%)*

Do volume de cheques transaccionados no circuito de compensação, recebemos 443 cheques BAI devolvidos por falta de provisão durante o ano de 2010, representando em termos de valor o equivalente a 271 milhões de escudos. Por outro lado, no que diz respeito a cheques de outros bancos apresentamos um total de 150 cheques devolvidos, em termos de valor representam cerca de 35 milhões de escudos.

Of the volume of cheques traded on the clearing circuit, 443 BAI cheques were returned on the basis of insufficient funds in 2010, representing 271 million escudos in value terms. There was a total number of 150 cheques from other banks returned, representing around 35 million escudos in value terms.

b Transferências Internacionais
Internacional transfers

Ordens de Pagamento Emitidas
Payment orders issued

Banco Correspondente *Correspondent Bank*	Moeda *Currency*	Qtd *No.*	Valor *Amount*	Contravalor CVE *CVE equivalent*
.BAIPPTPL	EUR	932	36.986.116,00	4.078.274.080,74
	USD	120	10. 764.803,64	916.633.041,21
	GBP	6	12.554,17	1.630.181,57
	CHF	2	9.350,00	1.030.977,75
.COBADEFF	EUR	4	198.318,28	21.867.565,14
.BAIPAOLU	EUR	2	544,14	59.999,60
	USD	8	1.090.630,00	92.868.158,79
TOTAL GLOBAL *GLOBAL AMOUNT*	CVE	1.074	-	5.112.364.004,80

A nível das transferências internacionais emitidas durante o ano de 2010, continuou a predominância na emissão de pagamentos em Euros –mais de 87% do total das transacções. Em termos globais foram emitidos para o exterior de 1.074 transacções equivalendo aproximadamente 5.112 milhões de escudos. De salientar ainda que 99% das transacções foram efectuadas via o correspondente BAI Europa.

Euros continued to account for more than 87% of the total number of transactions in terms of the issue of international transfer orders in 2010. In global terms there were 1,074 transactions for around 5,112 million escudos for payment abroad. It should also be noted that 99% of transactions were made through our correspondent bank BAI Europa.

Ordens de Pagamento Recebidas
Payment orders received

Banco Correspondente *Correspondent Bank*	Moeda *Currency*	Qtd *No.*	Valor *Amount*	Contravalor CVE *CVE equivalent*
.BAIPPTPL	EUR	122	17.564.015,01	1.936.696.115,08
	USD	37	16.164.064,21	1.335.774.505,14
	GBP	-	-	-
	CHF	-	-	-
.COBADEFF	EUR	145	11.062.027,62	1.219.754.475,52
.BAIPAOLU	EUR	13	209.670,41	23.119.307,76
	USD	52	1.553.119,81	128.347.538,01
TOTAL GLOBAL *GLOBAL AMOUNT*	CVE	369		4.643.691.941

No que diz respeito as transferências recebidas do exterior, destaque também na recepção dos fundos em Euros – mais de 76% do total das transacções. Em termos globais foram recebidas do exterior de 369 transacções equivalendo aproximadamente 4.643 milhões de escudos. De salientar ainda que 43% das referidas transacções foram recebidas via o correspondente BAI Europa e 39% pelo Commerzbank Frankfurt.

More than 76% of total transfers received from abroad were in euros. In global terms 69 transactions for around 4,643 million escudos were received from abroad. Reference should also be made to the fact that 43% of the referred to transactions were received via our correspondent bank BAI Europa and 39% via Commerzbank Frankfurt.



Cheques e Travellers Cheques *Cheques and travellers' cheques*		Negociados *Traded*		Liquidados *Liquidated*		Devolvidos *Returned*	
Banco Correspondente *Correspondent Bank*	Moeda *Currency*	Qtd *No.*	Valor *Amount*	Qtd *No.*	Valor *Amount*	Qtd *No.*	Valor *Amount*
.BAIPPTPL	EUR	20	149.588,64	17	117.057,82	3	32.530,82
	USD	15	68.700,00	9	23.700,00	6	45.000,00
	GBP	-	-	-	-		
Contravalor *EQUIVALENT*	**CVE**	**35**	**22.171.658,40**	**26**	**14.865.913,68**	**9**	**7.305.744,72**

No ano de 2010 negociamos um total de 35 cheques s/estrangeiro avaliados em 22 milhões de escudos.

Deste montante total somente 14 milhões foram liquidados com sucesso e cerca de 7 milhões foram devolvidos por tentativa de fraude e falta de provisão.

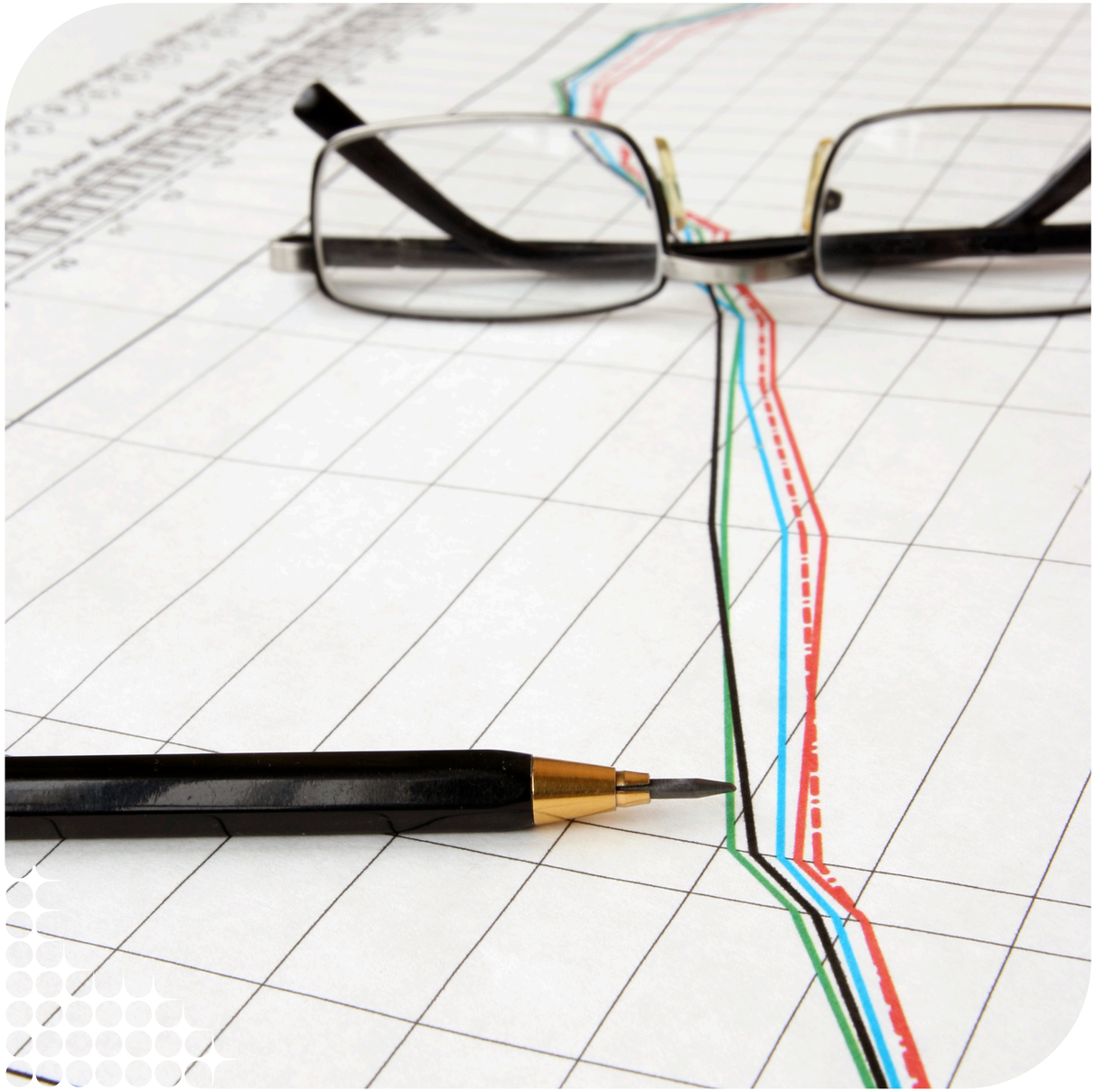
- Importa aqui reter o cuidado que temos que ter em termos das transacções que envolvam cheques ou travellers cheques s/estrangeiro – no ano de 2010 26% dos cheques negociados foram devolvidos em termos quantitativos, que corresponde em termos de valor cerca de 33% do valor negociado. Estaríamos portanto a incorrer a uma perda avaliada em 7 milhões de escudos.

O objectivo é continuar a reforçar os processos e procedimentos associados a cada tipo de transacção de forma a minimizar cada vez mais o risco.

The bank processed a total number of 35 foreign cheques, in 2010, with a value of 22 million escudos. Only 14 million escudos of this amount were successfully settled and around 7 million escudos were returned based on attempted fraud and insufficient funds.

- *Reference should, herein, be made to BAICV's care in processing transactions involving foreign or travellers' cheques as, in 2010, 26% of the cheques processed were returned in quantitative terms comprising around 33% in value terms. This would have involved losses of 7 million escudos.*

Our aim is to continue to reinforce processes and procedures associated with each type of transaction with a view to increasingly minimise risk.



C + Trade Finance

Continuamos sem ter conseguido alcançar os objectivos previstos nas operações estruturadas do nosso pacote – **BAITrade** – continuamos a acreditar que estes serviços nos darão conforto em termos de crescimento, assim como em termos de volume de negócio e alavancagem nos indicadores de resultado.

Da estatística recolhida, das operações estruturadas, estiveram novamente em evidência, a semelhança do ano transacto, as Garantias Bancárias, conforme ilustra o quadro abaixo.

*We have still to achieve the objectives provided for in terms of our **BAITrade** package's structured operations but continue to believe that such services will provide us with a level of comfort in terms of growth, in addition to business turnover and leverage in terms of income indicators.*

The statistics compiled on structured operations once more showed that, as in the case of last year, bank guarantees were very much in evidence as shown in the following table.

Trade Finance	Negociadas *Traded* 2009		Negociadas *Traded* 2010		Vencidas *Matured* 2010		Liquidadas / Executadas *Liquidated / Executed* 2010		Válidas *Expires* Dez 2010 *Dec 2010*	
Descritivo Moeda *Description*	Qtd *No.*	Valor *Amount*	Qtd *No.*	Valor *Amount*	Qtd *No.*	Valor *Amount*	Qtd *No.*	Valor *Amount*	Qtd *No.*	Valor *Amount*
.Garantias *Guarantees*	7	101.127.911,00	8	130.787.197,75	5	36.396.831,30	1	1.127.584,70	9	197.390.692,75
Doméstica *Domestic*	6	88.645.714,00	7	66.728.746,00	5	36.396.831,30	1	1.127.584,70	7	117.850.071,00
Internacional *International*	1	15.482.170,00	1	64.058.451,75					2	79.540.621,75
.Crédito Documentário *Documentary Credit*	-	-	1	25.228.632,00	-	-	1	25.228.632,00	-	-
Importação *Imports*	-	-	1	25.228.632,00	-	-	1	25.228.632,00	-	-
Exportação *Exports*	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
TOTAL	**7**	**104.127.911,00**	**9**	**156.015.829,75**	**5**	**36.396.831,30**	**2**	**26.356.216,70**	**9**	**197.390.692,75**

Qtd: Unidades/Valor: CVE *No.: Units / amount: CVE*

+ Em 2010 foram negociadas de 9 operações estruturadas, das quais realçamos a abertura de um crédito documentário de importação, avaliado em cerca de 25 milhões de escudos;

+ Em termos de gestão destes instrumentos durante o referido ano foram num total de 16 operações, avaliadas em mais de 260 milhões de escudos;

+ Tivemos ainda o vencimento de cinco (5) garantias bancárias, a execução de uma (1) e também a liquidação de uma carta de crédito;

+ Encerramos o ano de 2010 com uma carteira de 9 Garantias Bancárias, avaliadas em mais de 197 milhões de escudos.

+ 9 structured operations were processed in 2010, of which reference should be made to the opening of a documentary import credit for around 25 million escudos;

+ In terms of the management of such instruments, a total number of 16 operations, comprising more than 260 million escudos, was assessed in the referred to year;

+ 5 (five) bank guarantees expired and 1 (one) called in. A letter of credit was also liquidated;

+ We ended 2010 with a portfolio of 9 bank guarantees, for more than 197 million escudos.

.Banca Electrónica
.Electronic banking

O mercado bancário quer em Cabo Verde como no resto do mundo tem se preocupado e desenvolvido diariamente mecanismos no sentido de facilitar o acesso dos seus clientes aos seus serviços de consulta de informação e pagamento, para tal têm vindo a disponibilizar o serviço de Internet Banking ou Banca Virtual, permitindo desta forma que sejam realizadas um conjunto variado de operações bancárias à distância. Paralelamente a este conceito, associa-se também o conceito de "Meios de Pagamento Electrónicos".

Durante o ano de 2010 conseguimos alargar o nosso serviço de cartões de débito - Vinti4. Projectou-se também disponibilizar no mercado os cartões de crédito da rede VISA, o Internet Banking e o Mobile Banking que acreditamos poder estar disponível no primeiro semestre do ano seguinte.

Da avaliação efectuada aos indicadores da Banca Electrónica podemos afirmar que foram atractivos, pese embora o custo elevadíssimo que está associado a manutenção dos serviços.

The banking market, both in Cape Verde as in the rest of the world, has shown its concern and developed day-to-day mechanisms designed to facilitate its customers' access to services enabling them to consult information and payments services. It has, for the said purpose, been providing internet or virtual banking services enabling customers to perform a wide range of distance banking operations. The "electronic means of payment" concept is also associated with this concept.

BAICV succeeded in expanding its Rede Vinti4 debit cards service in 2010 and has also been engaged on planning to supply the market with VISA network credit cards, internet and mobile banking which we expect will be available in first half 2011.

Our assessment of electronic banking indicators show us how attractive they are, notwithstanding the extremely high costs of maintaining such services.

Rede Vinti4

A rede Vinti4 por ser uma rede partilhada de Caixas Automáticas – ATM's e Terminais de Pagamentos Automáticos – POS, e cujo potencial de desenvolvimento mostra-se a cada dia ser mais intenso, tem abrangido um número cada vez maior de serviços.

Ao disponibilizarmos estes serviços no mercado, ganhamos a oportunidade de captação de fundos e mais clientes, podendo assim oferecer uma grande variedade de funcionalidade aos mesmos, desde levantamentos de numerário, transferências bancárias, pagamento de serviços, pagamento de facturas, consulta de saldos e de movimentos, recarga de telemóveis, consulta de NIB/IBAN entre outras.

Durante o ano de 2010 atingimos mais de 3 mil cartões emitidos no mercado cabo-verdiano, pese embora representar somente 2% do total disponível no mercado.

Rede Vinti4 is a shared ATM and POS terminal network with an increasingly more intense day-to-day potential development encompassing an ever expanding range of services.

The marketing of such services has given us the opportunity to take in funds and secure new customers, enabling us to supply a wide spectrum of functions ranging, inter alia, from cash withdrawals, bank transfers, payment of services, payment of invoices, viewing balances and movements, crediting mobile phones, consulting BBANS and IBANs.

We issued more than 3 thousand cards in the Cape Verde market, in 2010, although this only represents 2% of total market availability.

Cartões e Terminais da Rede Vinti4
Rede Vinti4 cards and terminals

Descritivo *Descriptive*	Dez 09 *Dec 09* Qt *Qty.*	Jan-Dez 10 *Jan-Dec 10* Valor *Amount*	TOTAL
.Cartões *Cards*	441	3.143	3.584
.Activos *Live*	373	1.702	2.075
.Inactivos *Deactivated*	68	1.441	1.509
.Cartões Activos *Cards - Live*	373	1.702	2.075
.Com actividade *Active*	287	1.306	1.593
.Sem actividade *Inactive*	86	396	482
.Terminais *Terminals*	3	86	89
.ATM	-	9	9
.POS	3	77	80

Qtd: Unidades *No.: Units*

- Em 2010 a actividade da Rede Vinti4 cresceu, conseguimos atingir a cifra de 3 mil cartões emitidos;
- Dos cartões emitidos importa salientar que somente 52% encontravam-se activos no final do exercício e cerca de 48% inactivos;
- Do total activo 77% estavam em actividade e 23% sem actividade;
- Dispomos em 2010 de 89 terminais, sendo 9 ATMs (Caixas Automáticas) e 80 POS (Terminais de Pagamentos).

- *2010 witnessed an increase in the activity of the Rede Vinti4 network, with the issue of 3 thousand cards;*
- *Only 52% of cards issued were live at the end of the year and 48% deactivated;*
- *Only 77% of the total number of live cards were active and 23% inactive;*
- *We had 89 terminals, in 2010, comprising 9 ATMs (cash machines) and 80 POS payment terminals.*

Transacções Rede Vinti4 – Cartões de Débito
Rede Vinti4 debit card transactions

Descritivo *Descriptive*	Jan-Dez 2010 *Jan-Dec 2010* Qtd. *No.*	Valor *Amount*
.**Nossos ATM's** *BAICV ATMs*	154.278	465.676.906,00
.Operação com Movimentação Fundos *Operation involving funds movements*	92.736	465.676.906,00
.Operação sem Movimentação Fundos *Operation not involving funds movements*	61.542	-
.**Outros ATM's** *Other ATMs*	43.553	135.070.424,00
.Operação com Movimentação Fundos *Operation involving funds movements*	27.280	135.070.424,00
.Operação sem Movimentação Fundos *Operation not involving funds movements*	16.273	-
.**POS's** *POS Terminals*	71.794	303.707.096,00
.Nossos POS *BAICV*	50.886	191.021.721,00
.Outros POS *Other*	20.908	112.685.375,00
.Total Operações c/movimentação Fundos *Total operations involving funds movements*	191.810	904.454.426,00
.Total Operações s/movimentação Fundos *Total operations not involving funds movements*	77.815	-
TOTAL GLOBAL *GLOBAL AMOUNT*	**269.625**	**904.454.426,00**

Qtd: Unidades/Valor: CVE *No.: Units / amount: CVE*

Transacções Rede Vinti4 – Cartões de Débito
Rede Vinti4 debit card transactions

Descritivo *Descriptive*	Jan-Dez 2010 *Jan-Dec 2010* Qtd. *No.*	Valor *Amount*
.**ATM's** *ATMs*	73%	66%
.Operação com Movimentação Fundos *Operation involving funds movements*	45%	66%
.Operação sem Movimentação Fundos *Operation not involving funds movements*	29%	0%
.**POS's** *POS Terminals*	27%	34%
.Nossos POS *BAICV*	19%	21%
.Outros POS *Other*	8%	12%
.Total Operações c/movimentação Fundos *Total operations involving funds movements*	71%	100%
.Total Operações s/movimentação Fundos *Total operations not involving funds movements*	29%	0%
TOTAL GLOBAL *GLOBAL AMOUNT*	**100%**	**100%**

Peso(%) *Percentage (%)*

✦ De acordo com os indicadores observamos que os ATMs apresentam-se como os de maior procura pelos utilizadores, com mais de 197 mil operações, representando cerca de 73% das operações globais neste canal, o que significa em termos de valor cerca de 66% (600 milhões de escudos) do valor global.

✦ A nível de operações com movimentação de fundos foram efectuadas mais de 191 mil operações, representando 71% do total de transacções da rede, que em valor estimou-se em 904 milhões de escudos. As operações sem movimentação de fundos rondaram cerca de 29% do total, ou seja 77 mil operações.

✦ A nível dos POS importa salientar, que tendo já 80 terminais disponíveis no mercado, houve a captação/retenção de fundos na ordem dos 21% do total transaccionado, cerca de 191 milhões de escudos. Em comparação com a transferência de fundos via este terminal que rondou os cerca de 12% mais de 112 milhões de escudos do total da rede. Associado a estes estão as operações dos nossos cartões em outros ATMs chegando a 135 milhões de escudos do valor global.

✦ *Indicators show that users prefer ATMs. There were more than 197 thousand operations, representing around 73% of overall operations on this channel, comprising around 66% (600 million escudos) in overall value terms.*

✦ *More than 191 thousand operations, representing 71% of total network transactions involved fund movements, estimated, in value terms, at 904 million escudos. Operations not involving funds movements accounted for around 29% of the total i.e. 77 thousand operations.*

✦ *On a POS level, reference should be made to the fact that, with 80 terminals available in the market around 21% of total transactions, in the region of 191 million escudos, were secured/retained. In comparison with the transfer of funds using these terminals of around 12% more than 112 million of the network total. This is associated with the use of our cards in other ATMs, accounting for an overall amount of 135 million escudos.*

Transacções Rede Vinti4 – Cartões de Crédito VISA/MasterCard
Rede Vinti4 credit card transactions VISA/MasterCard

Descritivo *Descriptive*	Jan-Dez 2010 *Jan-Dec 2010* Qtd. *No.*	Valor *Amount*
.**Nossos ATM's** *BAICV ATMs*	9.081	37.819.000,00
.Operação com Movimentação Fundos *Operation involving funds movements*	3.103	37.819.000,00
.Operação sem Movimentação Fundos *Operation not involving funds movements*	5.978	-
.Total Operações c/movimentação Fundos *Total operations involving funds movements*	3.103	37.819.000,00
.Total Operações s/movimentação Fundos *Total operations not involving funds movements*	5.978	-
TOTAL GLOBAL *GLOBAL AMOUNT*	9.081	37.819.000,00

Qtd: Unidades/Valor: CVE *No.: Units / amount: CVE*

Transacções Rede Vinti4 – Cartões de Crédito VISA/MasterCard
Rede Vinti4 credit card transactions VISA/MasterCard

Descritivo *Descriptive*	Jan-Dez 2010 *Jan-Dec 2010* Qtd. *No.*	Valor *Amount*
.**Nossos ATM's** *BAICV ATMs*	100%	100%
.Operação com Movimentação Fundos *Operation involving funds movements*	34%	100%
.Operação sem Movimentação Fundos *Operation not involving funds movements*	66%	0%
.Total Operações c/movimentação Fundos *Total operations involving funds movements*	34%	100%
.Total Operações s/movimentação Fundos *Total operations not involving funds movements*	66%	0%
TOTAL GLOBAL *GLOBAL AMOUNT*	100%	100%

Peso(%) *Percentage (%)*

✦ Para além das operações realizadas com os cartões Vinti4, durante o ano de 2010 conseguimos realizar operações com os cartões de crédito da rede VISA e MasterCard nos nossos terminais – ATM. Observámos um total de 9.081 operações das quais 34% representaram operações com movimentação de fundos, cerca de 37 milhões de escudos.

✦ *In addition to operations using Rede Vinti4 cards, in 2010, we also performed VISA and MasterCard credit card operations on our ATM terminals. A total number of 9,081 operations of which 34% involving funds movements of around 37 million escudos were performed.*

b ✦ Cartões de Crédito/Internet Banking/Mobile Banking
Credit cards/internet banking/mobile banking

Não foi possível disponibilizar estes serviços ao mercado bancário cabo-verdiano durante o ano de 2010, alguns avanços foram dados, contudo não foram suficientes para conclusão e lançamento destes serviços, que corresponderam basicamente os projecto da DOP no ano de 2010, e será portanto uma das nossas principais metas no inicio do próximo ano.

It was not possible to provide these services in Cape Verde's banking market in 2010. A certain level of progress was, however, achieved, albeit insufficient to finalise the launch of these services, basically comprising a DOP project for 2010. It will, therefore, be one of our key objectives for the start of the coming year.

8.

Análise Financeira

Financial Analysis

8.

Análise Financeira
Financial Analysis

A. Balanço
Balance

ECV

ACTIVO *ASSETS*	2009 Valor Bruto *Gross Value*	2009 Provisões, Imparidade e amortizações *Provisions, Impairment and Depreciations*	2009 Valor Líquido *Net Value*	2010 Valor Bruto *Gross Value*	2010 Provisões, Imparidade e amortizações *Provisions, Impairment and Depreciations*	2010 Valor Líquido *Net Value*	Variação Dez 09 / Dez 10 *Variation Dec 0t / Dec 10* Abs. *Abs.*	Variação Dez 09 / Dez 10 *Variation Dec 0t / Dec 10* % *%*
.Caixa e Disponibilidade em Bancos Centrais *Cash on Hand and Availability in Central Banks*	337.818.054		337.818.054	428.606.587		428.606.587	90.788.532	26,9%
.Disponibilidades em outras instituições de crédito *Availabilities in Other Credit Institutions*	50.222.365		39.608.876	159.446.635		159.446.635	109.224.270	217,5%
.Activos financeiros detidos para negociação *Financial Assets Held for Negotiations*	195.657.330		195.657.330	307.464.756		307.464.756	111.807.426	57,1%
.Outros activos financeiros ao justo valor através de resultados *Other Financial Assets at Fair Value through Results*	439.080.740		439.080.740	272.241.405		272.241.405	-166.839.335	-38,0%
.Activos financeiros disponiveis para venda *Financial Assets Available for Sale*	1.142.418		1.142.418	1.143.510		1.143.510	1.092	0,1%
.Aplicações em instituições de crédito *Applications in Credit Institutions*	427.853.736		427.853.736	643.587.611		643.587.611	215.733.875	50,4%
.Crédito a clientes *Credit to Clients*	941.821.112	23.536.551	918.284.561	2.544.503.096	52.000.000	2.492.503.096	1.574.218.535	171,4%
.Investimentos detidos até a maturidade *Investments Held until Return to Maturity*								
.Activos com acordo de recompra *Assets with Repurchase Agreement*								
.Derivados de cobertura *Cover Derivative*								

Continua na página 86. *Continues at page number 86.*

ECV

ACTIVO *ASSETS*	2009 Valor Bruto *Gross Value*	2009 Provisões, Imparidade e amortizações *Provisions, Impairment and Depreciations*	2009 Valor Líquido *Net Value*	2010 Valor Bruto *Gross Value*	2010 Provisões, Imparidade e amortizações *Provisions, Impairment and Depreciations*	2010 Valor Líquido *Net Value*	Variação Dez 08 / Dez 09 *Variation Dec 08 / Dec 09* Abs. *Abs.*	Variação Dez 08 / Dez 09 *Variation Dec 08 / Dec 09* % *%*
.Activos não correntes detidos para venda *Non Current Assets Held for Sale*								
.Propriedades de investimento *Investment Properties*								
.Outros activos tangíveis *Other Tangible Assets*	444.413.123	36.842.449	407.570.674	615.981.342	105.333.617	510.647.725	103.077.051	25,3%
.Activos intangíveis *Intangible Assets*	24.577.089	10.320.413	14.256.676	24.577.089	18.512.488	6.064.601	-8.192.075	-57,5%
.Investimentos em filiais, associadas e empreendimentos conjuntos *Investments in Branches, Associated and Joint Ventures*								
.Activos por impostos correntes *Assets by Current Taxes*	762.442		762.442	3.068.671		3.068.671	2.306.229	302,5%
.Activos por impostos diferidos *Assets by Deferred Taxes*				83.546.407		83.546.407	83.546.407	
.Outros activos *Other Assets*	411.238.017		411.238.017	559.862.569		559.862.569	148.624.552	36,1%
.Total de Activos ***Total of Assets***	**3.274.586.426**	**70.699.413**	**3.203.887.013**	**5.644.029.677**	**175.846.105**	**5.468.183.572**	**2.264.296.559**	**70,7%**

Continua na página 88. *Continues at page number 88.*

ECV

	2009				2010			Variação Dez 08 / Dez 09 *Variation Dec 08 / Dec 09*	
PASSIVO *LIABILITIES*	Valor Bruto *Gross Value*	Provisões, Imparidade e amortizações *Provisions, Impairment and Depreciations*	Valor Líquido *Net Value*		Valor Bruto *Gross Value*	Provisões, Imparidade e amortizações *Provisions, Impairment and Depreciations*	Valor Líquido *Net Value*	Abs. *Abs.*	% *%*
.Recursos de bancos centrais *Central Banks Resources*									
.Passivos financeiros detidos para negociação *Financial Liabilities Held for Negotiations*									
.Outros passivos financeiros ao justo valor através de resultados *Other Financial Liabilities at Fair Value through Results*									
.Recursos de outras instituições de crédito *Resources of Other Credit Institutions*	547.828.926		547.828.926		2.178.056.703		2.178.056.703	1.630.227.777	297,6%
.Recursos de clientes e outros empréstimos *Resources of Clients and Other Loans*	1.460.812.771		1.460.812.771		1.354.595.139		1.354.595.139	-106.217.632	-7,3%
.Responsabilidades representadas por títulos *Liabilities represented by Securities*									
.Derivados de cobertura *Cover Derivative*									
.Passivos não correntes detidos para venda e operações descontinuadas *Non Current Liabilities Held for Sale and Discontinued Operations*									
.Provisões *Provisions*	1.041.279		1.041.279		1.041.279		1.041.279		
.Passivos por impostos correntes *Liabilities by Current Taxes*									
.Passivos por impostos diferidos *Liabilities by Deferred Taxes*									
.Instrumentos representativos de capital *Instruments Representative of Capital*									
.Outros passivos subordinados *Other Subordinated Liabilities*					999.271.440		999.271.440	999.271.440	
.Outros passivos *Other Liabilities*	177.310.180		177.310.180		102.946.476		102.946.476	-74.363.704	-41,9%
.Total do Passivo ***Total of Liabilities***	**2.186.993.157**	**0**	**2.186.993.157**		**4.635.911.038**	**0**	**4.635.911.038**	**2.448.917.881**	**112,0%**

Continua na página 90. *Continues at page number 90.*

ECV

CAPITAL *CAPITAL*	2009 Valor Bruto *Gross Value*	2009 Provisões, Imparidade e amortizações *Provisions, Impairment and Depreciations*	2009 Valor Líquido *Net Value*	2010 Valor Bruto *Gross Value*	2010 Provisões, Imparidade e amortizações *Provisions, Impairment and Depreciations*	2010 Valor Líquido *Net Value*	Variação Dez 08 / Dez 09 *Variation Dec 08 / Dec 09* Abs. *Abs.*	Variação Dez 08 / Dez 09 *Variation Dec 08 / Dec 09* % *%*
.Capital social *Share Capital*	1.000.000.000		1.000.000.000	1.522.000.000		1.522.000.000	522.000.000	52,2%
.Prémios de emissão *Emission Premiums*								
.Outros instrumentos de capital *Other Capital Instruments*	505.185.794		505.185.794				-505.185.794	-100,0%
.(acções próprias) *(Own Shares)*								
.Reservas de reavaliação *Revaluation Reserves*	-8.208		-8.208	-7.116		-7.116	1.092	13,3%
.Outras reservas e resultados transitados *Other Reserves and Referred Results*	-207.829.514		-207.829.514	-488.283.730		-488.283.730	-280.454.216	-134,9%
.Resultado do exercício ***Result of the Financial Year***	**-209.754.803**	**70.699.413**	**-280.454.216**	**-25.590.515**	**175.846.105**	**-201.436.620**	**79.017.595**	**28,2%**
.(dividendos antecipados) *(Advance Dividends)*								
.Total do Capital ***Total of Capital***	**1.087.593.269**	**70.699.413**	**1.016.893.856**	**1.008.118.639**	**175.846.105**	**832.272.534**	**-184.621.322**	**-18,2%**
.Total do Passivo e do Capital Próprio ***Total of Liabilities and Share Capital***	**3.274.586.426**	**70.699.413**	**3.203.887.013**	**5.644.029.677**	**175.846.105**	**5.468.183.572**	**2.264.296.559**	**70,7%**

O **Activo Líquido** ascendeu a 5.468,2 Milhões de escudos em 2010, representanto um acréscimo de 70,7% (+2.264,3 Milhões de escudos) em relação a 2009. Para tal contribuiu a expansão da carteira de crédito, o aumento das disponibilidades em outras instituições de crédito, as aplicações em instituições, o aumento dos activos tangíveis e os Activos por Imposto Diferidos.

Assim, a Carteira de crédito (incluído os juros) cresceu +1.574 Milhões de escudos, seguido das Aplicações em Instituições de Crédito com +215,7 Milhões de escudos, Disponibilidades em Outras Instituições de Crédito com +109 Milhões de escudos, Activos Tangíveis com +103 Milhões de escudos, Outros Activos com +148,6 Milhões de escudos e Activos por Impostos Diferidos em +83,5 milhões de escudos.

***Net assets** were up 70.7% by 2,264.3 million escudos over 2009 to 5,468.2 million escudos in 2010. Contributory factors were the expansion of the credit portfolio, increase in cash balances with other credit institutions, investments in credit institutions, increase in tangible assets and deferred tax assets.*

Portfolio credit (including interest) was therefore up 1,574 million escudos, followed by investments in credit institutions with 215.7 million escudos, cash balances held with other credit institutions which were up 109 million escudos, tangible assets up 103 million escudos, other assets up 148.6 million escudos and deferred tax assets up 83.5 million escudos.

O **Passivo** conheceu uma variação positiva em 2.448 Milhões de escudos, motivada sobretudo pelo crescimento significativo dos Recursos de Outras Instituições de Crédito em 1.630 Milhões de escudos. Realça-se também o aumento dos Passivos Subordinados em 999,3 Milhões de escudos, por via da emissão das obrigações corporate.

O **Resultado Líquido** continuou negativo em -201,4 Milhões de escudos, com uma melhoria de 28,2% em relação a 2009, consequência directa da constituição do imposto diferido activo em 83,5 milhões de escudos, anulando o efeito negativo do reforço da imparidade de crédito de 28 milhões de escudos.

*The positive change of 2,448 million escudos in **liabilities**, particularly derived from the significant 1,630 million escudos growth in other credit institutions' resources. Reference should also be made to the 999.3 million escudos increase in subordinated liabilities through the issue of corporate bonds.*

***Net losses** of 201.4 million escudos comprised an improvement of 28.2% over 2009, as a direct consequence of 83.5 million escudos in deferred tax assets, which cancelled out the negative effect of the 28 million escudos increase in impairment on credit.*

A rubrica **Caixa e Disponibilidades** registou um acréscimo em 91 Milhões de escudos, resultado do aumento nos Depósitos no Banco Central em 46 Milhões de escudos e nas existências em Caixa em 45 Milhões de escudos.

Comparativamente a 2009, a **Carteira de Activos Financeiros** atingiu o montante de 580,8 Milhões de escudos, sendo 53% (307,5 milhões) em Activos Detidos para Negociação, 47% (272,2 milhões de escudos) em Activos Financeiros ao Justo Valor através de resultados e o restante em Activos Disponíveis para Venda.

Os Activos Detidos para Negociação no montante de 307,5 Milhões de escudos são constituídos por Títulos de Dívida (5% dos depósitos de clientes) junto do banco central, no montante de 95 Milhões de escudos em Obrigações do Tesouro e 212,4 Milhões de escudos em Obrigações na Bolsa (Títulos Corporativos).

Os Outros Activos Financeiros ao Justo Valor Através de Resultados, sofreram uma redução de 2009 para 2010 em 166,8 milhões, devido a alienação de obrigações detidos pelo banco.

Cash and cash balances *were up 91 million escudos, owing to the 46 million increase in deposits with the central bank and cash funds of 45 million escudos.*

In comparison to 2009, the ***financial assets portfolio*** *totalled 580.8 million escudos of which amount 53%, or 307.5 million escudos were in assets held for trading, 47% or 272.2 million escudos in financial assets at fair value through profit or loss and the remainder in available for sale assets.*

307.5 million escudos in assets held for trading comprise debt certificates (5% of customer deposits) with the central bank for the amount of 95 million escudos in treasury bonds and 212.4 million escudos in stock market listed corporate bonds.

Other financial assets at fair value through profit or loss, were down 166.8 million between 2009 and 2010 owing to the disposal of bonds held by the bank.

Activos Financeiros *Financial Assets*	2009	2010	Var. Abs. *Change total*	Var. % *Change %*
.Activos financeiros detidos para negociação *Financial Assets Held for Negotiations*	195,657,330	307,464,756	111,807,426	57.1%
.Activos financeiros disponíveis para venda *Available for sale financial assets*	1,142,418	1,143,510	1,092	0.1%
.Outros activos financeiros ao justo valor através de resultados *Other financial assets at fair value through profit or loss*	439,080,740	272,241,405	-166,839,335	-38.0%
TOTAL	635,880,488	580,849,671	-55,030,817	-8.7%

Verificou-se um acréscimo de 50,1% (214,4 Milhões de escudos) nas **Aplicações em Instituições de Crédito** em relação a 2009, devido a uma cedência de fundos a uma outra instituição financeira da praça.

There was a 50.1% increase of 214.4 million escudos in ***investments in credit institutions*** *over 2009, owing to a loan operation to another financial institution in Cape Verde.*

Aplicações em instituições financeiras no país *Investments in financial institutions in Cape Verde*	2009	2010	Var. Abs. *Change total*	Var. % *Change %*
.No Banco de Cabo Verde *Bank of Cape Verde*	428,000,000	120,000,000	-308,000,000	-72.0%
.Mercado monetário interbancário *Interbank money market*	348,000,000	120,000,000	-228,000,000	-65.5%
.Aplicações a muito curto prazo *Very short term investments*	80,000,000	0	-80.000.000	-100.0%
.Em outras instituições de crédito *In other credit institutions*	0	522,350,000	522,350,000	
.Empréstimos *Loans*	0	522,350,000	522,350,000	
.A curto prazo *Short term*	0	522,350,000	522,350,000	
TOTAL	428,000,000	642,350,000	214,350,000	50.1%

Os **Activos Tangíveis Líquidos** registaram um acréscimo em 103 Milhões de escudos representando um crescimento de 25% em relação a 2009, devido à aquisição de mobiliário, equipamentos informáticos, de segurança e veículos, equipamentos necessários ao apetrechamento de quatro novas agências bancárias.

Tangible assets (net) *were up 25% by 103 million escudos over 2009, owing to the purchase of furniture, IT equipment, security equipment and vehicles, required to fit out four new bank branches.*

	2009	2010	Var. *Variation* Abs.	Var. *Variation* %
Activos Tangíveis (Corpóreo) *Tangible Assets*				
.Outros activos tangíveis *Other Tangible Assets*	257,524,992	602,093,791	344,568,799	133.8%
.Imóveis *Property*	0	265,540,898	265,540,898	
.Equipamento *Equipment*	257,524,992	336,552,893	79,027,901	30.7%
-Mobiliário e material *Furniture and fittings*	122,653,180	129,868,306	7,215,126	5.9%
-Máquinas e ferramentas *Machinery and tools*	14,648,577	15,657,765	1,009,188	6.9%
-Equipamento informático *IT equipment*	57,381,945	77,673,625	20,291,680	35.4%
-Instalações interiores *Interior premises*	456,307	456,307	0	0.0%
-Veículos *Vehicles*	41,002,875	54,023,655	13,020,780	31.8%
-Equipamento de segurança *Security equipment*	16,784,208	52,879,537	36,095,329	215.1%
-Outro equipamento *Other Equipment*	4,597,900	5,993,698	1,395,798	30.4%
.Activos tangíveis em curso *Tangible Assets in Progress*	185,112,028	12,111,448	-173,000,580	-93.5%
.Imóveis *Property*	180,232,570	7,231,590	-173,000,980	-96.0%
-De serviço próprio *For own use*	7,231,590	7,231,590	0	0.0%
-Obras em imóveis arrendados *Works on rented property*	173,000,980	0	-173,000,980	-100.0%
.Equipamento *Equipment*	4,879,458	4,879,858	400	0.0%
.Outros activos tangíveis *Other Tangible Assets*	1,776,103	1,776,103	0	0.0%
Total Activos Tangíveis (Corpóreo) *Total of Tangible Assets*	444,413,123	615,981,342	171,568,219	38.6%
.Amortizações de Activos Tangíveis *Depreciation of tangible assets*	36,842,449	105,333,617	68,491,168	185.9%
Activos Tangíveis Líquido *Tangible assets (net)*	407,570,674	510,647,725	103,077,051	25.3%

Esse aumento se registou essencialmente nos Outros Activos Tangíveis em 344,6 Milhões de escudos, devido a passagem de 173 milhões de imobilizado em curso de obras em edifícios arrendados para o imobilizado firme.

The increase of 344.6 million escudo was essentially posted to other tangible assets, owing to the transfer of 173 million in fixed assets in progress for works on rented buildings to fixed assets.

O restante provém basicamente de Equipamento de Segurança, Equipamentos Informáticos e Veículos, cujo aumento foi de 36 Milhões de escudos, 20 Milhões de escudos e 13 milhões, respectivamente.

The remainder basically comprises security equipment, IT equipment and vehicles with increases of 36 million escudos, 20 million escudos and 13 million escudos, respectively.

Em termos de **Activos Intangíveis** mantiveram em 2010, o montante de 24,6 Milhões de escudos, sendo que mais de 80% (19,8 Milhões de escudos) destinou-se a aquisição de Software.

Intangible assets *continued to account for 24.6 million escudos in 2010. 80%, for an amount of 19.8 million escudos was spent on the acquisition of software.*

	2009	2010	Var. *Variation* Abs.	Var. *Variation* %
Activos Intangíveis (Incorpóreo) *Intangible Assets*				
.Sistemas de tratamento automático de informação (software) *Software*	19,881,089	19,881,089	0	0.0%
.Outros activos tangíveis *Other intangible assets*	4,696,000	4.696.000	0	0,0%
Total Activos Intangíveis (Incorpóreo) *Total intangible assets*	24,577,089	24,577,089	0	0,0%
.Amortizações de Activos Intangíveis *Depreciation of intangible assets*	10,320,413	18,512,488	8,192,075	79.4%
Activos Intangíveis Líquido *Intangible assets (net)*	14,256,676	6,064,601	-8,192,075	-57.5%

Na globalidade a rubrica **Outros Activos** apresentou uma variação em relação ao ano 2009 de 36,1% (recorde-se que a variação desta rubrica no ano anterior foi de 7,3%). Aumento este impulsionado muito pelas Contas de Regularização e Outros Rendimentos a Receber com variações absolutas de 117,3 milhões e 4,6 milhões respectivamente.

*The **other assets** account heading as a whole was up 36.1% over 2009 (the change in this account heading in comparison to the preceding year was 7.3%). The increase was mainly fuelled by the prepayments and accrued income and other income receivable account headings with total changes of 117.3 million and 4.6 million escudos respectively.*

Os "outros activos", registou um acréscimo na ordem dos 145,7%, sobretudo pelo agravamento da rubrica "outras contas de regularização" em mais de 977,7%, apresentando um saldo de 129,5 milhões escudos, correspondente a (i) operações da bolsa de valores por regularizar no montante de 103,7 milhões escudos, (ii) aquisição de consumíveis no montante de 10,3 mi-

"Other assets" were up by around 145.7%, particularly owing to the more than 977.7% increase in other prepayments and accrued income accounts with a balance of 129.5 million escudos, comprising (i) stock market operations pending settlement of 103.7 million escudos, (ii) purchase of 10.3 million escudos in consumables held in stock in the stationery office (iii) several internal and other transitory

lhões escudos, que se encontrem em stock existente no economato, (iii) algumas operações internas e outras transitórias no montante de 5,9 milhões escudos, que por motivos vários, não podem ser enquadrados de imediato nas suas respectivas contas, aguardando as devidas reconciliações, (iv) compensação de cheques e transferências no valor de 5,5 milhões escudos, e (v) reconciliação dos movimentos da rede vinti4, no valor de 3,5 milhões escudos.

operations for the amount of 5.9 million escudos, which, for various reasons could not be immediately classified in the respective accounts and await the respective reconciliations, (iv) clearing of cheques and transfers for the amount of 5.5 million escudos and (v) reconciliation of Rede vinti4, movements for the amount of 3.5 million escudos.

	2009	2010	Var. *Variation* Abs.	%
Outros Activos *Other Assets*				
.Devedores e Outras Aplicações *Debtors and other investments*	357,961,333	341,614,078	-16,347,255	-4.6%
.Outros Rendimentos a Receber *Other income receivable*	126,441	4,723,438	4,596,997	3635.7%
.Outras Despesas com Encargos Diferido *Other deferred expenses*	8,104,951	2,880,750	-5,224,201	-64.5%
.Contas de Regularização (saldo devedor) *Prepayments and accrued income (outstanding balance)*	12,017,440	129,511,151	117,493,711	977.7%
.Outros Activos *Other assets*	33,027,852	81,133,152	48,105,300	145.7%
TOTAL	411,238,017	559,862,569	148,624,552	36.1%

A rubrica "devedores e outras aplicações", embora tenha registado uma pequena oscilação de - 4,6%, representa 61% da carteira de outros activos, e é justificado pelas obras realizadas e suportadas pelo BAICV, no edifício BAI-Sede, onde nos encontramos a laborar em regime de aluguer, pertencente à Sonangol Cabo Verde. Essa dívida é amortizada pela Sonangol, por contrapartida das rendas mensais liquidadas pelo banco do referido aluguer.

Ainda se encontra incluído nessa mesma rubrica, o saldo de 38,6 milhões escudos resultante de adiantamentos de pagamento das obras de construção, da nossa futura Sede Social, o BAI-Center.

The minor oscillation of -4.6%, in other assets, in the "debtors and other investments" account heading represents 61% of the portfolio and is explained by the works performed and costs incurred by BAICV, on its headquarters which have been rented from its owner Sonangol Cabo Verde. This debt is being paid off by Sonangol as a charge to the bank's payment of the referred to monthly rents.

This same account heading includes a balance of 38.6 million escudos resulting from payments on account for construction works on our future BAI-Centre Headquarters.

Por conseguinte, a rubrica "outros activos", apresenta um saldo de 81,1 milhões escudos, correspondente a uma variação de 145,7%, sendo que o aumento verificado face a 2009 resulta essencialmente da reclassificação de um saldo devedor que constava na rubrica de outros passivos.

Analisando o passivo, os "recursos de outras instituições de crédito" ascendeu ao montante de 2.167,6 milhões de escudos, registando uma variação de 296%, representando na sua quase totalidade, o depósito à ordem do BSA-Banco Sul Atlântico.

A rubrica **"outros passivos"**, beneficiou de uma ligeira redução de -41,9% em relação ao ano transacto, e é constituída pelas sub-rubricas:

- "credores e outros recursos" que engloba as componentes (i) retenções na fonte do IUR, IVA e INPS no valor de 10,6 milhões escudos, referente ao vencimento do mês a que disser respeito para serem liquidadas no mês seguinte, (ii) os fornecedores diversos no montante de 25,8 milhões escudos, respeitante a facturas por liquidar nos próximos 2 meses seguintes, consoante o plano financeiro, (iii) e outros credores no montante de 42,7 milhões escudos, respeitante à aquisição de imobilizado por parte do BAI-Angola.
- "outros encargos a pagar" que representa gastos com pessoal (nesse caso o subsídio de férias vencidas e não gozadas) na ordem dos 5,2 milhões escudos e gastos gerais administrativos na ordem dos 5,2 milhões escudos.

The "other assets" account heading therefore has a balance of 81.1 million escudos, corresponding to a change of 145.7%'. The increase over 2009 essentially derives fromthe reclassification of an outstanding balance recognised in the other liabilities account heading.

An analysis of "other credit institutions' resources" on the liabilities side shows an amount of 2,167.6 million escudos or a change of 296%, almost all of which comprising the BSA-Banco Sul Atlântico sight deposit.

*The **"other liabilities"** account heading benefited from a slight reduction of 41.9% in comparison to the preceding year made up of the following sub-account headings:*

- *"creditors and other resources" encompassing the following components (i) deductions at source of IUR, VAT and INPS for the amount of 10.6 million escudos, in respect of the month to which they refer and for settlement in the following month (miscellaneous suppliers for the amount of 25.8 million escudos, relating to invoices pending settlement in the following 2 months, in accordance with the financial plan (iii) other creditors for the amount of 42.7 million escudos, in respect of BAI-Angola's purchase of fixed assets.*
- *"Other costs payable" representing employee costs (in this case the subsidy for holiday entitlements which have not been taken) for around 5.2 million escudos and general administrative expenditure for around 5.2 million escudos.*

	2009	2010	Var. *Variation* Abs.	%
Outros Passivos *Other Liabilities*				
.Credores e Outros Recursos *Creditors and Other Resources*	162,737,126	79,138,902	-83,598,225	-51.4%
.Outros Encargos a Pagar *Other Responsibilities to Pay*	12,710,738	10,454,585	-2,256,153	-17.7%
.Outras Contas Regularização (saldo credor) *Other Clearance Accounts (creditor balance)*	1,862,316	13,352,965	11,490,649	617.0%
.Encargos a pagar de juros *Interest expendituret*	0	24	24	
TOTAL	177,310,180	102,946,476	-74,363,704	-41.9%

O saldo da rubrica "outras contas de regularização" que aumentou consideravelmente em 617%, traduzindo operações e movimentos que não podem ser enquadradas de imediato nas suas respectivas contas aguardando as devidas reconciliações. Neste caso particular representa a passagem de saldos entre a Direcção Financeira e a Direcção de Operações, no pagamento de facturas diversos (ordens de pagamento), que após a conclusão por parte desta, em liquidar/transferir os valores, esta conta ficará saldada.

The balance on the "other accruals and deferred income" account heading with a considerable increase of 617%, translates operations and movements which cannot be immediately classified in their respective accounts and await the required reconciliations. In this specific case it represents the transfer of balances regarding the payment of miscellaneous invoices (payment orders), between the Financial Division and the Operations Division, which amounts after the latter's completion, will be settled/transferred and the account liquidated.

Os **Capitais Próprios**, sofreram uma redução de -18,2%, equivalente em termos absolutos de 184,6 milhões de escudos, registando um saldo final de 832,3 milhões escudos face ao ano transacto, originado pelos (i) resultados transitados dos exercícios anteriores na ordem de -488,2 milhões escudos e do (ii) resultado líquido do exercício em -201,4 milhões escudos (284,9 milhões antes de impostos), não obstante termos registado (iii) um reforço e aumento do capital social do banco, de 1.000 para 1.522 mil milhões de escudos, por contrapartida da rubrica "Outros Instrumentos de Capital", que em 2009, apresentava um saldo no valor de 505,1 milhões escudos.

Shareholders' equity *was down 18.% by a total amount of 184.6 million escudos, to a closing balance of 832.3 million escudos in comparison to the preceding year, originated by (i) retained losses around 488.2 million escudos from past years and (ii) net losses for the period of 201.4 million escudos (284.9 million before tax), notwithstanding recognition of (iii) an increase in the bank's share capital from 1,000 to 1,522 billion escudos, as a charge to the "other equity instruments", account heading with a balance of 505.1 million escudos in 2009.*

	2009	2010	Var. *Variation* Abs.	Var. *Variation* %
CAPITAL				
.Capital Subscrito *Subscribed capital*	1.000.000.000	1,522,000,000	522,000,000	52.2%
.Capital Subscrito Não Realizado *Subscribed capital - not paid up*				
.Prémios de Emissão *Prémios de Emissão*				
.Outros Instrumentos de Capital *Other equity instruments*	505,185,794		-505,185,794	-100.0%
.Reservas de Reavaliação *Revaluation reserves*	-8,208	-7,116	1,092	-13.3%
.Resultados Transitados e Outras reservas *Retained earnings and other reserves*	-207,829,514	-488,283,730	-280,454,216	134.9%
.Resultado Líquido do Exercício *Net income for period*	-280,454,216	-201,436,620	79,017,596	-28.2%
TOTAL	1,016,893,856	832,272,534	-184,621,322	-18.2%

B. Demonstração de Resultados
Profit and Loss Statement

O **Resultado Liquido após imposto de 2010 ficou nos -201,4 Milhões de escudos**, contra -280,5 milhões escudos de 2009, registando uma melhoria de 28,2% demonstrando que os custos e perdas continuaram superiores aos proveitos e ganhos como se pode apurar no Cash-Flow negativo em -179,7 milhões escudos.

Net losses of 201.4 million escudos were made in 2010*, in comparison to losses of 280.5 million escudos in 2009, i.e. an improvement of 28.2% showing that costs and losses continue higher than income and gains as can be seen by the bank's negative cash flow of 179.7 million escudos.*

ECV

	2009	2010	Var. 2009/2010 *Variation 2009/2010* Abs.	Var. 2009/2010 *Variation 2009/2010* %
.Juros e proveitos equiparados *Equivalent Interests and Income*	103.842.366	216.801.612	112.959.247	108,8%
.Juros e custos equiparados *Equivalent Interests and Costs*	33.841.098	56.309.488	22.468.390	66,4%
.Margem Financeira *Financial Margin*	**70.001.268**	**160.492.125**	**90.490.857**	**129,3%**
.Rendimentos de instrumentos de capital *Capital Instruments Yield Returns*				
.Rendimentos com serviços e comissões *Services and Commissions Yield Returns*	42.313.057	37.558.157	-4.754.900	-11,2%
.Encargos com serviços e comissões *Services and Commissions Responsibilities*	6.403.766	3.026.203	-3.377.562	-52,7%
.Resultados de activos e passivos avaliados ao justo valor através de resultados *Results of Assets and Liabilities Evaluated at Fair Value through Results*	-6.704.512	-3.781.673	2.922.839	43,6%
.Resultados de activos financeiros disponíveis para venda *Results of Available Financial Assets for Sale*	0	0		
.Resultados de reavaliação cambial *Exchange Revaluation Results*	3.817.780	2.094.639	-1.723.141	-45,1%
.Resultados de alienação de outros activos *Alienation of Other Assets Results*	18.039		-18.039	-100,0%
.Outros resultados de exploração *Other Business Results*	-1.017.709	-4.625.433	-3.607.724	-354,5%
.Margem Complementar *Complementary Margin*	**32.022.890**	**28.219.487**	**-3.803.403**	**-11,9%**

Continua na página 100. *Continues at page number 100.*

ECV

	2009	2010	Var. *Variation* Abs.	Var. *Variation* %
.**Produto Bancário** *Banking Product*	**102.024.158**	**188.711.612**	**86.687.454**	**85,0%**
.Custos com o Pessoal *Personnel Costs*	114.292.828	135.578.673	21.285.845	18,6%
.Gastos Gerais Administrativos *General Administrative Expenditure*	206.886.976	232.876.034	25.989.058	12,6%
.Amortizações do exercício *Depreciations of the Financial Year*	36.720.740	76.776.483	40.055.743	109,1%
.Provisões líquidas de reposições e anulações *Net Provisions of Renewals and Cancellations*	1.041.279		-1.041.279	-100,0%
.Imparidade out. activos financeiros líquida de reversões e recuperações *Net Impairment Other Financial Assets from Reversals and Recoveries*	23.536.551	28.463.449	4.926.898	20,9%
.Imparidade out. activos líquida de reversões e recuperações *Net Impairment Other Assets from Reversals and Recoveries*				
.**Resultado antes de imposto** *Result Before Taxation*	**-280.454.216**	**-284.983.027**	**-4.528.812**	**-1,6%**
.**Impostos** *Taxes*				
.Correntes *Current*				
.Diferidos *Deferred*		-83.546.407	-83.546.407	
.**Resultados após Impostos** *Results After Taxation*	**-280.454.216**	**-201.436.620**	**79.017.595**	**28,2%**

Do qual: Resultado líquido após impostos de operações descontinuadas
Of which: Net result after taxes pertaining to discontinued operations

A **Margem Financeira** teve uma variação positiva de 90,5 Milhões de escudos, fixando-se nos 160,5 Milhões de escudos, uma vez que em 2009 tinha ficado nos 70 Milhões de escudos. Facto motivado pelo aumento significativo nos Juros e Proveitos em 112,9 Milhões de escudos, que superou o aumento nos Juros e Custos em 22,5 Milhões de escudos.

Net interest income was up 90.5 million escudos, to 160.5 million escudos, in comparison to the year 2009 figure of 70 million escudos. This derived from the significant 112.9 million escudos increase in interest and income as opposed to 22.5 million escudos in interest and costs.

Em relação aos **Proveitos de Operações Activas** destaque para:

*Reference should be made to the following as regards **income on lending operations:***

	2009	2010	Var. *Variation* Abs.	Var. *Variation* %
Juros e Rendimentos similares *Interests and Similar Income*				
.Juros de disponibilidades em outras instituições de crédito *Interest on cash balances in other credit institutions*	18,101	0	-18,101	-100.0%
.Juros de aplicações em instituições financeiras *Interest on investments in financial institutions*	41,367,351	21,800,336	-19,567,015	-47.3%
.Juros de crédito a clientes *Interest on loans and advances to customers*	31,163,586	138,721,902	107,558,317	345.1%
.Juros de crédito vencido *Interest on overdue credit*	17,164	5,102,084	5,084,920	29625.2%
.Juros e rendimentos similares de outros activos financeiros *Interest and similar income on other financial assets*	31,276,164	51,177,291	19,901,127	63.6%
TOTAL	103,842,366	216,801,612	112,959,247	108.8%

✦Juros de Crédito com um aumento de 107,6 Milhões de escudos, reflexo da evolução da Carteira de Crédito, reflectindo-se positivamente em 117,8 milhões escudos na margem de intermediação em relação aos juros suportados dos depósitos de clientes nas operações passivas em que foram remunerados pelo montante de 26,1 milhões escudos.

✦Juros de Activos Financeiros cujo aumento foi de 19,9 Milhões de escudos, de realçar a forte participação do banco no mercado de capitais, com uma quota de mercado em 53%, subscrevendo vários títulos, nomeadamente as obrigações da IFH, Sogei, Tecnicil-Industria, Cabo verde Fast Ferry, Tecnicil imobiliária, cujos juros recebidos foram na ordem dos 27,5 milhões escudos. Os proveitos dos títulos do tesouro, representam praticamente a obrigatoriedade que o BAI tem de ter registado na sua carteira, correspondente a 5% do total dos recursos dos clientes, gerando um ganho na ordem dos 27,5 milhões escudos. Ao mesmo tempo, o BAI emitiu em finais de 2010, as suas próprias obrigações corporate subordinadas, no valor de 1.000 mil milhões escudos, com o objectivo de reforçar os seus fundos próprios.

✦Juros de Aplicações em Instituições Financeiras, relacionado com as aplicações em TRM e TIM, devido a uma maior participação no mercado de capitais, e no aumento dos créditos concedidos, repercutindo-se na diminuição de liquidez, os juros de aplicações em ic, baixaram consideravelmente em -47,3%;

Quanto aos **Custos de Operações Passivas** realce para:

✦*Interest on credit, up 107.6 million escudos, reflecting the evolution of the credit portfolio, with 117.8 million escudos increase in the intermediation margin as opposed to the payment of interest on customer deposits or borrowing operations for the amount of 26.1 million escudos.*

✦*Interest on financial assets - up 19.9 million escudos. Reference should be made to the bank's major involvement in the capital market, with a market share of 53%, subscribing for various securities such as IFH, Sogei, Tecnicil-Industria, Cabo verde Fast Ferry, Tecnicil Imobiliária bonds, on which interest of around 27.5 million escudos was received. Income from treasury bonds, in practical terms, represents BAI's obligation to invest 5% of its total customer resources portfolio, generating income of around 27.5 million escudos. BAI also issued its own subordinated corporate bonds for the amount of 1 billion escudos (na página 04 fala-se em 1 billion escudos), at the end of 2010, with the aim of reinforcing its own funds.*

✦*Interest on investments in financial institutions, related with investments in "TRMs" (certificates of monetary regulation) and "TIMs" (certificates of monetary intervention), owing a higher level of involvement in the capital market, and increased lending. Interest on investments in credit institutions, having an effect of decreasing liquidity was considerably down by 47.3%.*

*Reference should be made to the following in terms of the **costs of borrowing operations:***

	2009	2010	Var. *Variation* Abs. *total*	Var. *Variation* %
Juros e encargos similares *Interest and similar costs*				✦
.Juros de recursos de outras instituições financeiras *Interest on other financial institutions' resources*	5,032	27,965,292	27,960,260	555635.8%
.Juros de recursos de clientes *Interest on customer resources*	33,836,065	26,017,369	-7,818,696	-23.1%
.Juros de Passivos Subordinados *Interest on subordinated liabilities*	0	2,294,444	2,294,444	
.Outros Juros e Encargos Similares *Other interest and similar costs*	0	15,952	15,952	
TOTAL	33,841,098	56,293,057	22,451,959	66.3%

- Juros de Recursos de Outras Instituições Financeiras, cujo aumento foi de 27,9 Milhões de escudos.
- Interest on other financial institutions' resources, up 27.9 million escudos.

Não obstante os custos relacionados com depósitos de clientes terem diminuído em 23,1%, uma vez que os depósitos a prazo também diminuíram 52,1%.

A **Margem Complementar** registou um agravamento de -3,8 milhões escudos face ao ano transacto, cuja variação foi de -11,9%, onde os custos totais ascenderam a 513,3 milhões escudos por contrapartida dos proveitos em 541,5 milhões escudos, afectando o produto bancário que beneficiou do aumento na margem financeira em 129,2%, e lesado pela diminuição na margem complementar em 11,9, em comparação com 2009.

Esse agravamento foi originado pela diminuição de receitas (i) nas comissões e serviços essencialmente relacionadas com mercados de capitais, tendo em conta que 2010 houve menos emissão de obrigações em comparação com 2009 e (ii) nos resultados de reavaliação em operações cambiais, derivado das nossas exposições em USD, cuja taxa tem oscilado constantemente ao longo do ano. Não obstante houve ganhos de 3 milhões nas comissões por garantias prestadas.

Notwithstanding the costs related with the 23.1% decrease in customer deposits, as term deposits were also down 52.1%.

***Other operating income** was down 3.8 million escudos over the preceding year, with a change of -11.9%, with total costs rising to 513.3 million escudos as a charge to income of 541.5 million escudos, affecting net operating income which benefited from the 129.2% increase in net interest income and adversely affected by the 11.9% decrease in other operating income in comparison to 2009.*

This decrease was originated by lower revenues (i) on commissions and services essentially related with capital markets, taking into account the fact that 2010 witnessed fewer bond issues than in 2009 and (ii) income on the revaluation of foreign exchange operations, deriving from our exposures in USD, whose rate has constantly oscillated over the course of the year. Income of 3 million escudos in commissions for guarantees issued was, however, earned.

	2009	2010	Var. *Variation* Abs. *total*	Var. *Variation* %
Outras comissões recebidas *Other commissions received*				
.Por garantias prestadas *For guarantees issued*	1,165,352	4,432,478	3,267,126	280.4%
.Por serviços prestados *For services provided*	5,969,747	11,071,341	5.890.447	85.5%
.Por operações realizadas por conta de terceiros *For operations on behalf of third parties*	25,398,741	17,577,969	-7,820,773	-30.8%
.Outras comissões recebidas *Other commissions received*	9,779,217	4,476,370	-5,302,848	-54.2%
TOTAL	42,313,057	37,558,157	-4,754,900	-11.2%
Outras comissões pagas *Other commissions paid*				
.Por operações sobre instrumentos financeiros * *For operations on financial instruments**	6,282,702	1,808,529	-4,474,173	-71.2%
.Por serviços bancários prestados por terceiros *For banking services provided by third parties*	121,064	183,055	61,991	51.2%
.Por operações realizadas por terceiros *For operations performed by third parties*	0	1,034,619	1,034,619	
TOTAL	6,403,766	3,026,203	-3,377,562	-52.7%
Comissões Liquidas *Net Commissions*	35,909,292	34,531,954	-1,377,338	-3.8%

Em contrapartida, a margem financeira, revelou melhorias significativas nos proveitos e a redução de alguns custos operacionais e comissões pagas.

Destaca-se o acréscimo nas comissões sobre transferências de valores e serviços prestados em 85,5%. Para os (i) créditos concedidos tendo em conta que o BAI passou a implementar em 2010, a periodificação das comissões cobradas ao longo da vigência do contrato, logo registou-se uma quebra em -54,2%, e (ii) uma redução nas comissões sobre as operações da bolsa de valores em – 30,8%, devido a um menor número de emissões de obrigações corporate, em comparação com o período homólogo.

Já nas comissões suportadas reduziu-se em 52,7%, com maior significância nas operações da bolsa de valores uma vez que houve menos emissão de obrigações.

Os **Custos de Estrutura** (Custos com Pessoal + Custos Administrativos + Amortizações) conheceram um aumento de 24% (87 Milhões de escudos), motivado pelos acréscimos nos Custos com o Pessoal em 18,6% (21,3 Milhões de escudos), nos Gastos Gerais Administrativos em 12,6% (25,9 Milhões de escudos) e nas Amortizações em 40 Milhões de escudos.

Decompondo detalhadamente os **Custos com Pessoal**, no valor de 135,6 milhões escudos, percebe-se que as remunerações de empregados no montante de 105,1 milhões escudos, têm maior peso sobre a estrutura, representando 77,5% desse custo num efectivo de 66 colaboradores, seguido das remunerações dos órgãos de gestão em 16,8 milhões escudos incidindo 12,3% dos custos com pessoal num efectivo de 2 administradores até Nov10. Os encargos sociais obrigatórios e facultativos, ascenderam a 12,2 milhões escudos, assinalando 8,9% dos custos com pessoal.

This was offset by a considerable improvement in net interest income and a reduction of several operational costs and commissions paid.

Reference should be made to the 85.5% increase in commissions on securities transfers and services provided.

For (i) lending, taking into account that BAI started to periodise commissions charged during the course of the period of application of contracts, in 2010, therefore recording a fall of 54.2%, and (ii) a 30.8% reduction in commissions on stock market operations, owing to fewer corporate bond issues, in comparison to the same period last year.

Commissions paid were down 52.7%. This was more significant in the case of stock market operations with fewer bond issues.

***Structural costs** (employee costs + administrative costs + depreciation) were up 24% by 87 million escudos, owing to an 18.6% increase of 21.3 million escudos in employee costs, 12.6% increase of 25.9 million escudos in general administrative costs and 40 million escudos in depreciation.*

*A detailed breakdown of the 135.6 million escudos in **employee costs** shows that employees' wages of 105.1 million escudos account for the largest percentage of the structure at 77.5% of the cost for a total number of 66 workers, followed by remuneration of 16.8 million escudos paid to statutory bodies accounting for 12.3% of employee costs on 2 directors up to November 2010. Mandatory and optional social costs totalled 12.2 million escudos and 8.9% of employee costs.*

Custos Com Pessoal *Employee costs*	2009	2010	Variação 2009/2010 *Variation 2009/2010*	
Remunerações dos Órgãos de Gestão e Fiscalização ***Management and Supervision Bodies Salaries***	**14,970,468**	**16,779,518**	**1,809,050**	**12.1%**
.Remuneração Salarial *Wages and salaries*	12,280,800	13,509,551	1,228,751	10.0%
.Subsídios de Férias *Holiday subsidies*	852,834	1,105,400	252,566	29.6%
.Subsídio de Natal *Christmas subsidy*	852,834	1,105,400	252,566	29.6%
.Subsídio de Renda de Casa *Rent allowance*	480,000	516,667	36,667	7.6%
.Outras Remunerações *Other remuneration*	504,000	542,500	38,500	7.6%
Remunerações de Empregados ***Employee remuneration***	**88,842,803**	**105,109,164**	**16,266,361**	**18.3%**
.Remuneração Salarial *Wages and salaries*	63,034,840	74,194,477	11,159,637	17.7%
.Remunerações Adicionais *Additional remuneration*	116,703	506,137	389,434	333.7%
.Subsídios *Subsidies*	25,255,136	29,853,614	4,598,478	18.2%
-Subsídios de Férias *Holiday subsidies*	6,501,986	7,292,703	790,717	12.2%
-Subsídio de Natal *Christmas subsidy*	5,696,831	7,261,729	1,564,898	27.5%
-Subsídio de Habitação *Housing subsidy*	5,435,804	3,380,202	-2,055,602	-37.8%
-Subsídio de Refeição *Meal subsidy*	5,003,966	6,508,854	1,504,888	30.1%
-Subsídio de Utilização Viatura *Use of vehicle subsidy*	2,424,549	5,338,126	2,913,577	120.2%
-Diversos *Miscellaneous*	192,000	72,000	-120,000	-62.5%
.Outras Remunerações Adicionais *Other additional remuneration*	436,124	554,936	118,812	27.2%
Outros Encargos Sociais Obrigatórios ***Other mandatory social costs***	**9,921,341**	**12,174,951**	**2,253,610**	**22.7%**
.Encargos relativos a remuneração - INPS *Costs of remuneration - INPS*	9,809,621	12,024,991	2,215,370	22.6%
.Outros Encargos Sociais Obrigatórios - Seguro de Acidentes de Trabalho - *Other mandatory social costs* *– workmen's compensation insurance -*	111,720	149,960	38,240	34.2%

	2009	2010	Variação 2009/2010 *Variation 2009/2010*	
Outros Custos com Pessoal ***Other employee costs***	**558,216**	**1,515,040**	**956,824**	**171.4%**
.Encargos Sociais Facultativos *Optional social costs*	221,931	1,027,310	805,379	362.9%
-Serviços clínicos *Medical services*	159,000	996,493	837,493	526.7%
-Outros *Other*	62,931	30,817	-32,114	-51.0%
.Outros *Other*	336,285	487,730	151,445	45.0%
TOTAL	**114,292,828**	**135,578,673**	**21,285,845**	**18.6%**

Os **Gastos Gerais Administrativos**, cujo montante ascendeu a 232,9 milhões escudos, retratam as despesas correntes com (i) fornecimento de terceiros, na importância de 28,9 milhões escudos, representando 12% dos gastos administrativos, seguido dos (ii) serviços de terceiros em 203,9 milhões escudos caracterizando 88% do global, dos quais (iii) serviços especializados no valor de26 milhões escudos expressando 11% do agregado administrativo. Realçamos os custos que tiveram maior impacto nos fornecimentos e serviços de terceiros, designadamente as (i) as rendas e alugueres representando 33,2% desses custos, (ii) custos de energia e combustíveis em 9,3% e (iii) publicidade e publicações em 8,6% e deslocações e estadas em 8,2%.

General administrative expenditure *of 232.9 million escudos, comprises current expenditure on (i) external supplies of 28.9 million escudos, representing 12% of administrative expenditure, followed by (ii) external services of 203.9 million escudos characterising 88% of the global amount, of which (iii) specialised services of 26 million escudos comprising 11% of the administrative aggregate. Reference should be made to the costs having the greatest impact in the case of the external supplies and services notably (i) rents and hires representing 33.2% of such costs, (ii) energy and fuel costs at 9.3% and (iii) advertising and publications at 8.6% and travel and accommodation with 8.2%.*

ECV

Fornecimentos e Serviços de Terceiros *External supplies and services*	2009	2010	Variação 2009/2010 *Variation 2009/2010*	
Fornecimento de Terceiros *External supplies*	**20,807,180**	**28,860,219**	**8,053,039**	**38.7%**
.Água, energia, combustíveis *Water, energy and fuel*	15,984,121	21,733,467	5,749,346	36.0%
.Impresso e material de consumo corrente *Stationery and consumables*	908,480	4,929,818	4,021,338	442.6%
.Material para assistência e reparação *Assistance and repair material*	31,859	63,972	32,113	100.8%
.Publicações (Revistas e Jornais) *Publications (magazines and newspapers)*	28,531	23,709	-4,822	-16.9%
.Material de higiene e limpeza *Hygiene and cleaning materials*	12,202	431	-11,771	-96.5%
.Outros fornecimentos de terceiros *Other external supplies*	3,841,987	2,108,822	-1,733,165	-45.1%
Serviços de Terceiros *External services*	**186,079,796**	**204,015,815**	**17,936,019**	**9.6%**
.Rendas e alugueres *Rents and hires*	69,943,680	77,348,390	7,404,710	10.6%
.Comunicações e despesas de expedição *Communications and postage*	18,552,195	14,583,158	-3,969,037	-21.4%
.Deslocações, estadas e representação *Travel, accommodation and expense account items*	19,439,108	19,115,574	-323,534	-1.7%
.Publicidade e edição de publicações *Advertising and publications*	28,387,607	19,996,965	-8,390,642	-29.6%
.Conservação e reparação *Conservation and repair*	8,167,721	8,693,822	526,101	6.4%
.Transportes *Transport*	1,430,658	1,561,730	131,072	9.2%
.Formação de pessoal *Employee training*	1,372,642	8,500,894	7,128,252	519.3%
.Seguros *Insurance*	1,256,865	3,812,373	2,555,508	203.3%
.Outros Serviços de Terceiros *Other external services*	10,730,837	24,360,239	13,629,402	127.0%

Fornecimentos e Serviços de Terceiros *Third Party Supplies and Services*	2009	2010	Variação 2009/2010 *Variation 2009/2010*	
Serviços Especializados *Specialised services*	**26,798,483**	**26,042,670**	**-755,813**	**-2.8%**
-Avenças e Honorários *Stipends and fees*	9,774,097	10,549,834	775,737	7.9%
-Judiciais, Contencioso e notariado *Legal and notarial*	4,419,002	37,664	-4,381,338	-99.1%
-De outros serviços especializados *Other specialised services*	12,605,384	15,455,172	2,849,788	22.6%
TOTAL	**206,886,976**	**232,876,034**	**25,989,058**	**12.6%**

O **Resultado Líquido em Dez10 foi negativo na ordem de 201,4 milhões escudos**, não obstante ter registado uma melhoria de 28,2% em comparação com 2009, que tinha sido de -280,4 milhões escudos.

De realçar que o **Resultado Líquido antes do registo dos impostos é de -284,9 milhões de escudos**, o que representa um agravamento de 4,5 milhões face a 2009.

Os custos de estrutura que foram superiores às receitas, aumentaram em 24%, reflectindo negativamente no apuramento do resultado líquido, agravado pelo aumento das amortizações em 109,0%, não obstante uma melhoria notável na margem financeira em 129,2%, mas acabando por ser afectada pela margem complementar apurada no produto bancário.

***The bank made net losses for the period of around 201.4 million escudos in December 2010**, notwithstanding the 28.2% improvement in comparison to 2009, in which losses of 280.4 million escudos were recorded.*

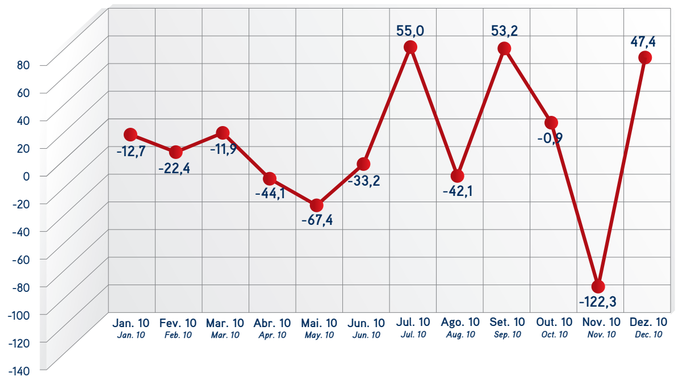
***Net losses for the period before tax were 284.9 million escudos,** 4.5 million escudos more than in 2009.*

Structural costs which were higher than revenues, were up 24%, negatively reflecting the assessment of net income for the period, heightened by the 109.0% increase in depreciation, notwithstanding a notable improvement of 129.2% in net interest income which was affected by other operating income assessed in net operating income.

Analisando os gráficos abaixo, podemos distinguir as flutuações do resultado líquido, tanto mensal como acumulado (em milhões de escudos):

An analysis of the following charts shows monthly and accumulated fluctuations in net income for the period, (million escudos):

Evolução Resultado Líquido Após Impostos Mensal
Income after tax monthly



Evolução Resultado Líquido Após Impostos Acumulado
Accumulated income after tax



C. Rácios Prudenciais
Prudential Ratios

Apesar dos resultados negativos (Resultado Liquido do Exercício, bem como dos Resultados Transitados), os principais indicadores económicos de desempenho e prudenciais do **BAICV**, registaram uma evolução positiva e favorável, apesar da conjuntura de crise internacional e duma concorrência cada vez mais agressiva a nível do pricing, no mercado bancário nacional.

*In spite of the losses (net income for the period and retained earnings), the evolution of **BAICV's** key economic performance and prudential indicators was both positive and favourable, notwithstanding an environment of international crisis and increasingly aggressive competition on a pricing level in the domestic banking market.*

	2009	2010	Var. *Variation* Abs. *total*	Var. *Variation* %
Rácios Prudenciais *Prudential ratings*				
.Fundos Próprios *Own funds*	860,747,000	1,071,097,815	210,350,815	24%
.Rácio de Solvabilidade *Solvency ratio*	36.04%	25.07%	-11.0%	-30%
.Rácio de Cobertura do Imobilizado *Fixed assets coverage ratio*	210.00%	208.48%	-1.5%	-0.7%
.Limite Concentração Risco Crédito-Empresa Grupo *Credit risk concentration limit-group*	197,670,038	247,865,938	50,195,900	25.4%
.Limite Concentração Risco Crédito-Empresa Individual *Credit risk concentration limit-separate*	247,087,547	309,832,422	62,744,875	25.4%
.Limite Concentração Risco Crédito-Grande Risco *Credit risk concentration limit-major risk*	98,835,019	123,932,969	25,097,950	25.4%
.Rácio de Cobertura das Responsabilidades *Liabilities coverage ratio*	149.20%	81.73%	-67.5%	-45.2%
.Rácio de Títulos de Divida Publica *Public debt securities ratio*	6.40%	6.81%	0.4%	6.4%

Fundos Próprios
Own funds

Os fundos próprios registaram uma melhoria significativa de 24% (+210,3 milhões) face a 2009, situando-se nos 1.071 milhões escudos contra 860,7 milhões escudos.

Essa variação positiva foi influenciada pelo reforço dos capitais próprios, pela emissão de obrigações corporate subordinadas, conforme mencionada anteriormente, e pela redução significativa no excesso do rácio de limite de concentração de risco de crédito, cujo valor é deduzido nos fundos próprios, que passou de 388,9 milhões em 2009 para 168 milhões em 2010.

Contudo os fundos continuam ainda afectados pelos resultados negativos dos exercícios anteriores e do resultado líquido do exercício, acrescido do excesso do rácio de limite de concentração de risco de crédito.

The own funds ratio posted a significant 24% improvement of 210.3 million to 1,071 million escudos against the 2009 figure of 860.7 million escudos.

This positive change was influenced by the increase in shareholders' equity, issue of subordinated corporate bonds, as already stated and significant reduction in the surplus credit risk concentration limit the amount of which is deducted from own funds and which was down from 388.9 million escudos in 2009 to 168 million escudos in 2010.

Such funds, however, continue to be affected by losses made in past years and net income for the period, plus the excess on the credit risk concentration limit.

Rácio de Solvabilidade
Solvency Ratio

Registou-se uma degradação em -30 p.p. do rácio de solvabilidade, reflexo do aumento dos fundos próprios superior ao aumento ocorrido nos activos ponderados pelo risco, ficando nos 25,07% em 2010 contra os 36,04% de 2009, mas cujo valor mantém-se muito superior ao mínimo exigido pelo banco central (10%).

The solvency ratio was down 30pp owing to the higher increase in own funds than on risk weighted assets, which remained at 25.07% in 2010 against 36.04% in 2009, but whose value continues to be much higher than the minimum 10% required by the central bank.

Rácio de Cobertura do Imobilizado
Fixed Assets Cover Ratio

A cobertura de imobilizado, tendo em conta que não pode apresentar um grau de cobertura inferior a 100% e não ultrapassar o valor dos fundos próprios, registou um valor líquido de 557 milhões escudos, expondo um grau de cobertura de 208,48%, registando uma diminuição de 1,5pp em relação a 2009.

Fixed asset coverage, taking into account that this may not be less than 100% and may not exceed the value of own funds, recorded a net amount of 557 million escudos, with a coverage rate of 208.48%, down 1.5pp over 2009.

Rácio de Limite de Concentração Risco Crédito
Credit Risk Concentration limit Ratio

Respeitante ao montante global dos créditos concedidos cujos riscos estão sujeitos ao limite de concentração de riscos, e o BAICV não apresentando nenhum crédito em incumprimento, e sabendo que o limite do agregado não pode ultrapassar 8 vezes os seus fundos próprios, ainda o banco encontra dentro do estipulado pelo BCV, não obstante a alguns créditos que foram excedidos no limite de grande risco, cujo excesso foi deduzido nos fundos próprios, acabando por reflectir-se negativamente neste.

Não obstante, o rácio melhorou de 2009 para 2010, apresentando uma variação positiva de 25,4%.

As regards the global amount of lending subject to risk concentration limits, and with BAICV not having any credit in default plus its knowledge of the fact that the aggregate limit may not exceed 8 times own funds, the bank is still within the terms stipulated by the BCV, notwithstanding the fact that several items of credit have exceeded the major risk limit, which excess was deducted from own funds and had a negative effect thereon.

Notwithstanding there was a positive change of 25.4% in the ratio from 2009 to 2010.

Rácio de Cobertura das Responsabilidades
Liabilities Coverage Ratio

O rácio da cobertura de responsabilidades (liquidez), diminuiu em -45%, sendo que em média passou de 149,2% para 81,73%. O rácio não deve ser inferior a 20% sob pena de penalização nos fundos próprios.

The liabilities (liquidity) coverage ratio was down by 45%, from an average of 149.2% to 81.73%. The ratio should not be less than 20% under penalty of penalising own funds.t

Rácio de Títulos de Divida Publica
Public debt securities ratio

O rácio que relaciona os títulos de dívida pública com os recursos de clientes, determina que as aplicações em títulos não podem ser inferiores a 5% do total das suas responsabilidades na carteira de clientes. Assim sendo, o **BAICV** apresenta um excesso na ordem dos 26,1 milhões escudos, podendo esse excedente ser vendido no mercado secundário com ou sem acordo de recompra, cuja taxa é bastante rentável em comparação com os tradicionais depósitos a prazos.

*Under the terms of the ratio associating public debt securities with customer resources, investments in securities may not be less than 5% of total customer portfolio liabilities. **BAICV** therefore has a surplus of around 26.1 million escudos, which may be sold on the secondary market with or without a repo agreement, whose rate is reasonably profitable in comparison to traditional term deposits.*

9.

Aprovação do Conselho de Administração

Approval of Board of Directors

9.

Aprovação do Conselho de Administração

Approval of Board of Directors



Os administradores do Banco Africano de Investimentos Cabo Verde, S.A. são os responsáveis pela preparação, integridade e objectividade das demonstrações financeiras e demais informações contidas neste relatório.

É convicção da Administração que para satisfazer esta responsabilidade, o Banco dispõe de sistemas internos de controlo contabilístico e administrativo para assegurar que os activos do Banco sejam salvaguardados e que as respectivas operações e transacções sejam executadas e escrituradas em conformidade com as normas e os procedimentos adoptados.

As demonstrações financeiras referentes ao exercício findo em 31 de Dezembro de 2010 auditadas e constantes das páginas seguintes foram aprovadas pelo Conselho de Administração em 27 de Maio de 2011, e vão ser assinadas em seu nome por:

The directors of Banco Africano de Investimentos Cabo Verde, S.A. are responsible for the preparation, integrity and objectivity of the financial statements and all of the information set out in this report.

The board of directors considers that it has complied with this responsibility. The bank has internal accounting control and administrative systems to ensure that its assets are protected and that its respective operations and transactions are executed and processed in conformity with the standards and procedures adopted.

The financial statements for the year ended 31 December 2010 which have been audited and are set out in the following pages were approved by the board of directors on 27 May 2011 and will be signed off on its behalf by:

Luís Filipe Rodrigues Lélis
Presidente do Conselho de Administração
Chairman of the board of directors

Adalberto Leite Pereira Sena
Administrador
Director

David Ricardo Teixeira Palege Jasse
Administrador
Director

Serafina Marisa Borges de Azevedo Araújo
Administradora
Director

10.

Demonstrações Financeiras

Financial Statements

10. Demonstrações Financeiras
Financial Statements



A. Balanço
Balance

Rubricas *Account headings*	Quadros Anexos *Attached Notes / Tables*	Valor Líquido *Net amount*	
		2010	2009
Activo *Assets*			
.Caixa e Disponibilidade em Bancos Centrais *Cash and cash balances in central banks*	15	428 606 587	337 818 054
.Disponibilidades em outras instituições de crédito *Cash cash in other credit institutions*	16	159 446 635	50 222 365
.Activos financeiros detidos para negociação *Financial assets held for trading*	17	307 464 756	195 657 330
.Outros activos financeiros ao justo valor através de resultados *Other financial assets at fair value through profit or loss*	18	272 241 405	439 080 740
.Activos financeiros disponiveis para venda *Available for sale financial assets*	19	1 143 510	1 142 418
.Aplicações em instituições de crédito *Investments in credit institutions*	20	643 587 611	427 853 736
.Crédito a clientes *Loans and advances to customers*	21	2 492 503 096	918 284 561
.Investimentos detidos até a maturidade *Investments held to maturity*			
.Activos com acordo de recompra *Assets with repo agreements*			
.Derivados de cobertura *Hedge derivatives*			
.Activos não correntes detidos para venda *Non-current assets held for sale*			
.Propriedades de investimento *Investment properties*			
.Outros activos tangíveis *Other tangible assets*	22	510 647 725	407 570 674
.Activos intangíveis *Intangible assets*	23	6 064 601	14 256 676
.Investimentos em filiais, associadas e empreendimentos conjuntos *Investments in subsidiaries, associated companies and jointly controlled entities*			
.Activos por impostos correntes *Current tax assets*	24	3 068 671	762 442
.Activos por impostos diferidos *Deferred tax assets*	13	83 546 407	
.Outros activos *Other assets*	25	559 862 569	411 238 017
.Total de Activos *Total assets*		**5 468 183 572**	**3 203 887 013**

Continua na página 122. *Continues at page number 122.*

Rubricas *Account headings*	Quadros Anexos *Attached Notes / Tables*	Valor Líquido *Net amount*	
		2010	2009
Passivo *Liabilities*			
.Recursos de bancos centrais *Central banks' resources*			
.Passivos financeiros detidos para negociação *Financial liabilities held for trading*			
.Outros passivos financeiros ao justo valor através de resultados *Other financial liabilities at fair value through profit or loss*			
.Recursos de outras instituições de crédito *Other credit institutions' resources*	26	2 178 056 703	547 828 926
.Recursos de clientes e outros empréstimos *Customer resources and other loans*	27	1 354 595 139	1 460 812 771
.Responsabilidades representadas por títulos *Debt securities*			
.Derivados de cobertura *Hedge derivatives*			
.Passivos não correntes detidos para venda e operações descontinuadas *Non-current liabilities held for sale and discontinued operations*			
.Provisões *Provisions*	28	1 041 279	1 041 279
.Passivos por impostos correntes *Current tax liabilities*			
.Passivos por impostos diferidos *Deferred tax liabilities*			
.Instrumentos representativos de capital *Equity instruments*			
.Outros passivos subordinados *Other subordinated liabilities*	29	999 271 440	
.Outros passivos *Other liabilities*	25	102 946 476	177 310 180
.Total do Passivo *Total liabilities*		4 635 911 038	2 186 993 157

Rubricas *Account headings*	Quadros Anexos *Attached Notes*	Valor Líquido *Net amount*	
		2009	2010
CAPITAL *Capital*			
.Capital social *Capital*	32	1 522 000 000	1.000.000.000
.Prémios de emissão *Share premiums*			
.Outros instrumentos de capital *Other equity instruments*	33		505 185 794
.(acções próprias) *(Treasury shares)*			
.Reservas de reavaliação *Revaluation reserves*		- 7 116	- 8 208
.Outras reservas e resultados transitados *Other reserves and retained earnings*		-488 283 730	-207 829 514
.Resultado do exercício *Net income for period*		-201 436 620	280 454 216
.(dividendos antecipados) *(Advances of dividends)*			
.Total do Capital *Total capital*		**832 272 534**	**1 016 893 856**
.Total do Passivo e do Capital Próprio ***Total liabilities + capital***		**5 468 183 572**	**3 203 887 013**

B. Demonstração de Resultados
Income statement

ECV *CVE*

Rubricas *Account headings*	Quadros Anexos *Attached Notes / Tables*	Valor Líquido *Net amount* 2010	2009
.Juros e proveitos equiparados *Interest and similar income*	5	216 801 612	103 842 366
.Juros e custos equiparados *Interest and similar costs*	5	56 309 488	33 841 098
.Margem Financeira *Net interest income*		160 492 125	70 001 268
.Rendimentos de instrumentos de capital *Income from equity instruments*			
.Rendimento com serviços e comissões *Income from services and commissions*	6	37 558 157	42 313 057
.Encargos com serviços e comissões *Costs of services and commissions*	6	3 026 203	6 403 766
.Resultados de activos e passivos avaliados ao justo valor através de resultados *Income from assets and liabilities at fair value through profit or loss*	7	-3 781 673	-6 704 512
.Resultados de activos financeiros disponíveis para venda *Income from available for sale financial assets*			
.Resultados de reavaliação cambial *Income from foreign exchange revaluations*	8	2 094 639	3 817 780
.Resultados de alienação de outros activos *Income from the disposal of other assets*	9		18 039
.Outros resultados de exploração *Other operating income*	10	-4 625 433	-1 017 709
.Produto Bancário *Net operating income*		188 711 612	102 024 158

ECV *CVE*

Rubricas *Account headings*	Quadros Anexos *Attached Notes*	Valor Líquido *Net amount* 2010	2009
.Custos com pessoal *Employee costs*	11	135 578 673	114 292 828
.Gastos gerais administrativos *General administrative expenditure*	12	232 876 034	206 886 976
.Amortizações do exercício *Depreciation for period*	22, 23	76 776 483	36 720 740
.Provisões líquidas de reposições e anulações *Provisions net of recoveries and cancellations*	28	-	1 041 279
.Imparidade de out. activos financeiros líquida de reversões e recuperações *Impairment of other financial assets net of reversals and recoveries*	21	28 463 449	23 536 551
.Imparidade de out. activos líquida de reversões e recuperações *Impairment of other assets net of reversals and recoveries*		-	-
.Resultado antes de imposto *Income before tax*		-284 983 027	-280 454 216
.Impostos *Tax*			
.Correntes *Current*		-	-
.Diferidos *Deferred*		-83 546 407	-
.Resultado após imposto *Net income*		**-201 436 620**	**-280 454 216**

C. Demonstração do Rendimento Integral
Statement of comprehensive income

ECV *CVE*

	2010	2009
.Resultado Líquido *Net income for period*	-201,436,620	-280,454,216
.Activos financeiros disponíveis para venda *Available for sale financial assets*		
.Reavaliação de activos financeiros disponíveis para venda *Revaluation of available for sale financial assets*	-7,116	-8,208
.Impacto fiscal *Fiscal impact*	-	-
.Resultado não reconhecido na demonstração de resultados *Unrecognised income in income statement*	-7,116	-8,208
.Rendimento Integral Individual *Comprehensive income*	-201,443,736	-280,462,424

D. Demonstração de Fluxo de Caixa
Cash flow statement

ECV *CVE*

	2010	2009
.Fluxos de Caixa das Actividades Operacionais ***Cash f lows from operating activities***		
.Juros, comissões e outros proveitos recebidos *Interest, commis sions and other income received*	235,520,100	127,992,041
.Juros, comissões e outros custos pagos *Interest, commissions and other income paid*	-49,183,293	-27,205,173
.Recuperação de crédito e juros vencidos *Recoveries of overdue credit and interest*	0	0
.Outros pagamentos e recebimentos operacionais *Other operating p ayments and receipts*	-10,906,153	-4,536,645
.Pagamento a empregados e a fornecedores *Payments to employees and suppliers*	-332,085,697	-287,305,668
.Contribuições para fundo de pensões *Pension fund contributions*	0	0
.Pagamentos de impostos sobre o rendimento *Payment of income tax*	0	0
.Fluxo de caixa proveniente do resultado operacional antes da variação dos activos e passivos operacionais ***Cash flow from operating income prior to change in operating assets and liabilities***	**-156,655,043**	**-191,055,445**
.(Aumentos) Diminuições de activos operacionais *(Increases) decreases in operating assets*		
.Depósitos em bancos centrais *Deposits in central banks*	-45.537.635	-249.955.832
.Activos financeiros detidos para negociação e disponíveis para venda *Financial assets held for trading and a vailable for sale*	55.030.701	-578.286.116
.Activos financeiros detidos até à maturidade *Financial assets held to maturity*	0	0
.Aplicações em instituições de crédito *Investments in credit institutions*	0	0
.Créditos sobre clientes *Loans and advances to customers*	-1.601.063.223	-910.803.722
.Outros Activos *Other Assets*	-182.026.873	-69.309.879
.Aumentos (Diminuições) de passivos operacionais *Increases (decreases) in operating liabilities*		
.Recursos de bancos centrais e outras instituições de crédito *Central banks' and other credit institutions' resources*	1.619.803.634	547.828.926

Continua na página 128. *Continues at page number 128.*

ECV *CVE*

	2010	2009
.Recursos de Clientes *Customer resources*	-102.874.488	1.377.604.677
.Responsabilidades representadas por títulos *Debt securities*	0	0
.Outros Passivos *Other liabilities*	0	230.366
.Fluxo de caixa líquido proveniente de actividades operacionais ***Net cash flow from operating activities***	**-256.667.884**	**117.308.420**
.Fluxos de Caixa Líquidos das Actividades de Investimento ***Net Cash Flow of the Investment Activities***		
.Aquisições de empresas *Corporate acquisitions*	0	0
.Aquisição de activos intangíveis *Acquisition of intangible assets*	0	-3.746.620
.Aquisição de activos tangíveis *Acquisition of tangible assets*	-200.724.271	-228.527.660
.Aquisição de títulos (valores mobiliários) de investimento *Acqu is ition of inves tmen t securities*	0	0
.Receitas de venda de activos tangíveis *Revenue from the disposal of tangible assets*	0	5.700.000
.Receitas de venda e resgate de títulos *Revenue from the disposal and redemption of securities*	0	0
.Dividendos recebidos *Dividends received*	0	0
.Fluxo líquido proveniente de actividades de investimento ***Net cash flow from investing activities***	**-200.724.271**	**226.574.280**

ECV *CVE*

	2010	2009
.Fluxo de caixa proveniente de actividades de financiamento *Net cash flow from financing activities*		
.Emissão de dívida titulada e subordinada *Securitised and subordinated debt issue*	996,960,565	0
.Realização de capital *Capital payments*	99,180,000	26.100.000
.Prestações suplementares *Supplementary capital payments*	-108,465,794	0
.Juros e gastos similares *Interest and similar expenses*	0	
.Dividendos distribuídos *Dividends paid*	0	
.Fluxo de caixa líquido proveniente de actividades de financiamento ***Net cash flow from financing activities***	**987.674.771**	**26.100.000**
.Variação líquido de Caixa e equivalentes de caixa *Net change in cash and cash equivalents*	373.627.572	-274.221.305
.Caixa e equivalentes de caixa no início do periodo *Cash and cash equivalents at start of period*	545.822.514	820.043.819
.Efeitos de diferenças de câmbio em Caixa e seus equivalentes *Effects of exchange rate differences in cash and cash equivalents*	-4.802.405	0
.Caixa e Equivalentes de caixa no final do periodo ***Cash and cash equivalents at end of period***	**914.647.682**	**545.822.514**

E. Demonstração de Alterações no Capital Próprio
Statement of changes to shareholder's equity

ECV *CVE*

	Capital social *Share Capital*	Outros instrumentos de capital próprio *Other Equity Instruments*	Acções próprias *Treasury Shares*		Reservas de justo valor *Fair Value Reserves*	Outras reservas e resultados transitados *Other Reserves and Retained Earnings*	Resultado liquido do exercício *Net Income for Period*	Total do capital próprio *Total Shareholders' Equity*
.Saldo em 01 de Janeiro de 2009 *Balance at 01 January 2009*	1,000,000,000	479 ,085 ,794	-		-	-	(207,829,514)	1,271,256,280
.Outros movimentos registados directamente no capital próprio *Other movements recognised directly in shareholders' equity*	-	-	-		-	-	-	-
.Reservas de alterações no justo valor *Fair value changes reserves*	-	-	-		(8 ,208)	-	-	(8 ,208)
.Outros movimentos *Other Movements*	-	-	-		-	-	-	-
.Realização de capital *Ca pital payments*	-	-	-		-	-	-	-
.Prestações suplementares *Supplementary capital payments*	-	26,100,000	-		-	-	-	26,100,000
.Constituição de outras reservas *Setting up of other reserves*	-	-	-		-	-	-	-
.Resultado liquido do exercício *Net income for period*	-	-	-		-	-	(280,454,216)	(280,454,216)
.Resultados transitados *Retained earnings*	-	-	-		-	(207.829.514)	207.829.514	-
.Variação de acções próprias *Changes in treasury shares*	-	-	-		-	-	-	-
.Dividendos de acções ordinárias *Dividends on ordinary shares*	-	-	-		-	-	-	-
.Saldo em 31 de Dezembro de 2009 ***Balance at 31 December 2009***	**1.000.000.000**	**505,185,794**	**-**		**-**	**(207,829,514)**	**(280,454,216)**	**1,016,893,856**

Continua na página 132. *Continues at page number 132.*

ECV *CVE*

	Capital social *Share Capital*	Outros instrumentos de capital próprio *Other Share Capital Instruments*	Acções próprias *Own Shares*		Reservas de justo valor *Reserves of Fair Value*	Outras reservas e resultados transitados *Other Reserves and Referred Results*	Resultado liquido do exercício *Net Result Year from the Financial*	Total do capital próprio *Total of Share Capital*
.Outros movimentos registados directamente no capital próprio *Other movements registered directly in the share capital*	-	-	-		-	-	-	-
.Reservas de alterações no justo valor *Fair valu e changes reserves*	-	-	-		1 ,092	-	-	1,092
.Outros movimentos *Other Movements*	-	-	-		-	-	-	-
.Realização de capital *Ca pital payments*	52 2,00 0,000	-	-		-	-	-	522,000,000
.Prestações suplementares *Supplemen tary capital payments*	-	(505 ,185 ,794)	-		-	-	-	(505,185,794)
.Constituição de outras reservas *Setting up of other reserves*	-	-	-		-	-	-	-
.Resultado liquido do exercício *Net in come for period*	-	-	-		-	-	(201,436,620)	(201,436,620)
.Resultados transitados *Retain ed earnings*	-	-	-		-	(280,454,216)	280,454,216	-
.Variação de acções próprias *Changes in treasury shares*	-	-	-		-	-	-	-
.Dividendos de acções ordinárias *Dividends on ordinary shares*	-	-	-		-	-	-	-
.Saldo em 31 de Dezembro de 2008 ***Balance on December 31st, 2009***	**1,522,000,000**	**-**	**-**		**(7 ,116)**	**(488,283,730)**	**(201,436,621)**	**832,272,534**

11.

11. Notas Explicativas às Demonstrações Financeiras

Notes to the Financial Statements

11. Notas Explicativas às Demonstrações Financeiras

Notes to the Financial Statements

(Montantes expressos em Escudos Cabo-verdianos)

(Amounts in Cape Verde escudos)

ENQUADRAMENTO
BACKGROUND

O **Banco Africano de Investimentos Cabo Verde, S.A.** (**BAICV** ou **BAI Cabo Verde, S.A.**) é uma instituição de crédito de capitais privados, constituída sob a forma de sociedade anónima por escritura pública em 31 de Março de 2009, com o NIF 254746420, registada na Conservatória do Registo Predial, Comercial e Automóvel da Praia com o n.º 2728, registada no Banco de Cabo Verde com o n.º 01/2008, tendo iniciado a sua actividade em 21 de Outubro de 2008.

A sede do Banco está localizada no edifício Santa Maria R/C, Avenida de Lisboa, Chã D'Areia, na cidade da Praia.

Com um capital social de 1.522.000.000$00 (um bilhão, quinhentos e vinte e dois milhões de escudos caboverdianos), o Banco tem como principais accionistas o **BAI - Banco Africano de Investimentos, S.A.**, a Sonangol Cabo Verde - Sociedade de Investimentos, S.A. e a SOGEI- Sociedade de Gestão de Investimentos, Lda.

O **BAICV** apresenta-se como um banco universal, podendo praticar todas as operações bancárias e financeiras permitidas por lei. Entretanto, o Banco tem como estratégia o desenvolvimento de actividade de banca de empresas, Project finance, banca de investimentos e private banking.

O Relatório de Gestão e as Demonstrações Financeiras do BAI Cabo Verde, relativamente ao exercício findo em 31 de Dezembro de 2010 foram aprovados pelo Conselho de Administração do Banco, em 27/05/11, aprovado em Assembleia Geral, convocada para o efeito, a realizar em 27/05/11.

As Demonstrações Financeiras e o Relatório de Gestão reportam ao **BAICV** enquanto instituição individual e encontram-se expressas em Escudos Cabo-verdianos (ECV), sendo os montantes divulgados nas Demonstrações Financeiras referidos à unidade daquela moeda.

*The **Banco Africano de Investimentos Cabo Verde, S.A.** (**BAICV** or **BAI Cabo Verde, S.A.**) is a privately owned credit institution, in the form of a public limited liability company incorporated under the terms of a public deed entered into on 31 March 2009, tax no. 254746420, registered under no. 2728 in the Conservatory of the Property, Commercial and Vehicle Registry of Praia and registered with the Bank of Cape Verde under no. 01/2008, having started its activity on 21 October 2008.*

The bank is headquartered on the ground floor of the Santa Maria building, Avenida de Lisboa, Chã D'Areia, Praia.

*With a share capital of 1,522,000.000 (one billion five hundred and twenty two million Cape Verde escudos) the bank's key shareholders are **BAI - Banco Africano de Investimentos, S.A.**, Sonangol Cabo Verde - Sociedade de Investimentos, S.A. and SOGEISociedade de Gestão de Investimentos, Lda.*

***BAICV** is a universal bank, entitled to perform all banking and financial operations permitted by law. The bank's current strategy is to perform corporate, project finance, investment banking and private banking activities.*

BAI Cabo Verde's management report and financial statements for the year ended 31 December 2010 were approved by the bank's board of directors on 27/05/11 at a general shareholders' meeting, called for the said purpose on 27/05/11.

*The financial statements and management report refer to **BAICV** as a separate institution and are set out in Cape Verde escudos (CVE), in which currency the amounts set out in the financial statements are expressed.*

nota 1.

.Bases de apresentação das demonstrações financeiras e comparabilidade

.Presentation bases for the financial statements and comparability

As Demonstrações Financeiras do **BAICV** foram preparadas no pressuposto da continuidade das operações, a partir dos registos contabilísticos e respectivo suporte documental, mantidos de acordo com os princípios consagrados no Novo Plano de Contas (Conforme o Anexo à Instrução nº135/2009 do BCV), e demais disposições emitidas pelo Banco de Cabo Verde, na sequência da competência que lhe é conferida pelo Decreto-Lei nº 298/92, de 31 de Dezembro.

As Demonstrações Financeiras do Banco referentes aos exercícios de 2009 e 2010, foram preparadas de acordo com as Normas Internacionais de Relato Financeiro (NIRF ou IFRS), tal como determinado pelo Banco de Cabo Verde no seu aviso nº 2/2007, e são directamente comparáveis.

Os IFRS incluem as normas contabilísticas emitidas pelo International Accounting Standards Board (IASB) e as interpretações emitidas pelo International Financial Reporting Interpretation Committee (IFRIC), e pelos respectivos órgãos antecessores.

As seguintes normas, alterações e interpretações são obrigatórias para períodos contabilísticos com início a partir de 1 de Janeiro de 2010 mas não são relevantes para a actividade do Banco:

BAICV's financial statements have been prepared on the going-concern principle, based on accounting records and their respective supporting documents, kept in accordance with the principles set out in the New Accounting Plan (in conformity with the Annex to BCV "Instruction" 135/2009) and other dispositions issued by the Bank of Cape Verde, pursuant to its competence as defined by Decree Law 298/92 of 31 December.

The bank's financial statements for 2009 and 2010 have been prepared in accordance with the International Financial Reporting Standards (IFRS), as determined by the Bank of Cape Verde in its official notice 2/2007 and are directly comparable.

The IFRS include the accounting standards issued by the International Accounting Standards Board (IASB) and the interpretations issued by the International Financial Reporting Interpretation Committee (IFRIC) and their respective predecessors.

The following standards, amendments and interpretations are mandatory for the accounting periods starting 1 January 2010 but are not relevant to the bank's activity:

IFRS 1 (Alterações *Amendments*) – Adopção pela primeira vez das Normas Internacionais de Relato Financeiro;
First time adoption of the International Financial Reporting Standards;

IFRS 2 (Alterações *Amendments*) – Pagamento com Base em Acções;
Share-based payments;

IFRS 3 – Concentrações de actividades empresariais e consequentes alterações à IAS 27 – Demonstrações financeiras consolidadas e individuais;
Business combinations and consequent amendments to IAS 27 – Consolidated and separate financial statements;

IAS 39 (Alterações *Amendments*) – Instrumentos financeiros: Reconhecimento e mensuração;
Financial instruments: recognition and measurement;

IFRIC 16 – Cobertura de um investimento líquido numa unidade operacional estrangeira;
Hedges of a net investment in a foreign operationIFRIC 17 (new) – Distributions of non-cash assets to owners;

IFRIC 17 (Novo *New*) – Distribuição aos accionistas de activos não monetários;
Distributions of Non-cash Assets to Owners

IFRIC 18 (Novo *New*) – Transferência de activos provenientes de clientes;
Transfers of assets from customers;

O **BAICV** optou por não aplicar as normas contabilísticas, alterações e interpretações recentemente emitidas, mas sem aplicação obrigatória em 31 de Dezembro de 2010:

***BAICV** opted not to apply recently issued but not mandatory accounting standards, amendments and interpretations at 31 December 2010:*

IAS 24 (Revista *revised*) – Entidades relacionadas;
Related parties;

IFRS 9 (Novo *new*) – Instrumentos financeiros: Classificação e mensuração;
Financial instruments: classification and measurement;

IFRIC 14 (Alterações *Amendments*) – Pagamentos antecipados de requisitos de financiamento mínimos;
Prepayments of a minimum funding requirement;

IFRIC 9 (Novo *new*) – Extinção de Passivos Financeiros através de Instrumentos de Capital;
Extinguishing financial liabilities with equity instruments;

É convicção do Conselho de Administração que a aplicação destas novas normas e interpretações não terá um impacto material nas demonstrações financeiras do Banco.

The board of directors considers that the application of these new standards and interpretations will not have a material impact on the bank's financial statements.

nota 2.

.Principais critérios valorimétricos utilizados
.Key Valutation Criteria

As políticas contabilísticas mais significativas, utilizadas na preparação das demonstrações financeiras, foram as seguintes:

Information on the most significant accounting principles used for the preparation of the financial statements is set out below:

nota 2.1. .Instrumentos financeiros
.Financial instruments

nota 2.1.1. .Activos financeiros
.Financial assets

Os activos financeiros são reconhecidos pelo BAICV na data de negociação ou contratação. Nos casos em que por imposição contratual ou legal/regulamentar os direitos e obrigações subjacentes se transferem em datas diferentes, será utilizada a última data relevante.

O **BAICV** classifica os seus activos financeiros nas seguintes categorias: activos financeiros avaliados ao justo valor através de resultados, créditos e outros valores a receber, activos financeiros detidos até à maturidade e activos financeiros disponíveis para venda.

A gestão determina a classificação dos seus investimentos no reconhecimento inicial.

Para efeitos de interpretação o justo valor é o montante pelo qual um activo pode ser transferido ou liquidado entre contrapartes de igual forma conhecedoras e com igual interesse em efectuar a transacção.

BAICV recognises financial assets at their trading or agreement dates. In cases in which owing to legal or regulatory issues the underlying rights and obligations are transferred on different dates the last relevant date will be used.

BAICV classifies its financial assets in the following categories: financial assets at fair value through profit or loss, credit and other amounts receivable, financial assets held to maturity and available for sale financial assets.

The bank's management determines the classification of investments at the time of initial recognition.

For interpretation purposes, fair value is the amount at which assets can be transferred or liquidated between equally knowledgeable counterparties with the same interest in the transaction's realisation. On the date of the transaction or processing of an operation, fair value is generally the amount for which the transaction has been made.

Na data de transacção ou negociação de uma operação, o justo valor é geralmente o valor pelo qual foi efectuada a transacção.

Subsequentemente ao reconhecimento inicial, o justo valor de activos financeiros é determinado com base em:

- Preços de um mercado activo;
  Prices in an active market;
- Técnicas de valorização incluindo modelos de desconto de fluxos de caixa ("discounted cash flows") conforme seja apropriado; ou
  Valuation techniques including discounted cash flow models, as appropriate; or
- Preços obtidos junto de contraparte independente.
  Prices obtained from an independent counterparty.

Subsequent to its initial recognition, the fair value of financial assets is determined on the basis of:

Um mercado é considerado activo, e portanto líquido, se transacciona de uma forma regular.

Para os casos em que não é possível calcular com fiabilidade o justo valor, nomeadamente instrumentos de capital ou instrumentos financeiros derivados sobre instrumentos de capital, o registo é efectuado ao custo de aquisição.

Os activos financeiros são inicialmente reconhecidos ao seu justo valor adicionado dos custos de transacção, excepto nos casos de activos e passivos financeiros ao justo valor através de resultados, caso em que estes custos de transacção são directamente reconhecidos em resultados.

Os activos financeiros são desreconhecidos quando expiram os direitos contratuais do Banco ao recebimento dos seus fluxos de caixa ou o Banco tenha transferido substancialmente todos os riscos e benefícios associados à sua detenção.

A market is considered to be active and liquid when transactions are regularly performed.

An asset is recognised at its cost price in cases in which fair value cannot be reliably calculated, i.e. equity instruments or financial derivatives instruments on equity instruments.

Financial assets are initially recognised at fair value plus their transaction costs, except for financial assets and liabilities at fair value through profit or loss, in which case such transaction costs are directly recognised in the income statement.

Financial assets are derecognised when the bank's contractual rights to receive its cash flows have expired or when the bank has substantially transferred all risks and benefits associated with holding the asset.

nota 2.1.2. .Instrumentos financeiros avaliados ao justo valor através de resultados
.Financial instruments at fair value through profit or loss

Esta categoria inclui os activos financeiros detidos para negociação e os activos financeiros designados na opção de justo valor.

Um activo financeiro é classificado nesta categoria se o principal objectivo associado à sua aquisição for a venda no curto prazo ou se for designado na opção de justo valor pela gestão, respectivamente.

This category includes financial assets held for trading and financial assets so designated in the fair value option.

A financial asset is classified in this category if the main objective associated with its purchase is its disposal over the short term or if it is designated in the fair value option by management, respectively.

Apenas podem ser designados na opção de justo valor os activos financeiros que cumpram os seguintes requisitos:

Only the financial assets which meet the following requisites can be designated in the fair value option:

- Eliminem ou reduzam significativamente uma inconsistência na mensuração ou no reconhecimento (por vezes, denominada "uma falta de balanceamento contabilística");
  When they eliminate or significantly reduce a measurement or recognition inconsistency (also referred to as "an accounting mismatch");

- Um grupo de activos financeiros, passivos financeiros ou ambos é gerido e o seu desempenho avaliado numa base de justo valor, de acordo com uma estratégia documentada de gestão do risco ou de investimento, e a informação sobre o grupo é fornecida internamente ao pessoal chave da gerência da entidade nessa base; ou
  a group of financial assets, financial liabilities or both is managed and their performance assessed on a fair value basis in accordance with a documented risk management or investment strategy and the information on the group is supplied internally to key personnel of the party's management on such a basis; or

- Se um contrato contiver um ou mais derivados embutidos, que segundo o IAS 39 têm de ser bifurcados.
  If a contract has one or more embedded derivatives, which according to IAS 39 should be split.

Os instrumentos financeiros derivados também são classificados nesta categoria como activos financeiros detidos para negociação, excepto quando fazem parte de uma relação de cobertura.

Financial derivative instruments are also classified in this category as financial assets held for trading, except when forming part of a hedge.

A avaliação destes activos é efectuada periodicamente com base no justo valor. O valor de balanço dos instrumentos de dívida que se encontram registados nesta categoria inclui o montante de juros corridos e não cobrados.

Such assets are periodically valued on a fair value basis. The balance sheet value of debt instruments recognised in this category includes the amount of uncharged accrued interest.

Os ganhos e perdas resultantes de variações de justo valor são reconhecidas em resultados.

Gains and losses on changes in fair value are recognised in the income statement.

nota 2.1.3. .Crédito e outros valores a receber e provisões
.redit and other amounts receivable and provisions

Os créditos e outros valores a receber compreendem todos os activos financeiros correspondentes ao fornecimento de dinheiro, bens ou serviços a um devedor. Este conceito abrange a actividade típica da concessão de crédito a clientes, incluindo operações de locação financeira mobiliária e imobiliária, bem como as posições credoras resultantes de operações com terceiros realizadas no âmbito da actividade da instituição e exclui as operações com instituições de crédito.

Credit and other amounts receivable include all financial assets corresponding to the supply of cash, goods or services to a debtor. This concept includes the characteristic lending operations to customers, including equipment and property leasing operations, in addition to receivables on operations with third parties when performed under the scope of an institution's activity, excluding operations with credit institutions.

Os créditos e outros valores a receber são inicialmente reconhecidos pelo valor nominal e não podem ser reclassificados para as restantes categorias de activos financeiros.

Credit and other amounts receivable are initially recognised at their nominal value and may not be reclassified to other financial assets categories.

Os juros, comissões e outros custos e proveitos que sejam considerados incrementais (associados à operação de crédito) são periodificados ao longo da vida das operações de acordo com o método pró-rata temporis, quando se tratem de operações que produzam fluxos de rédito ao longo de um período superior a um mês, independentemente do momento em que são cobradas ou pagas.

Interest, commissions and other costs and income considered incremental (i.e. associated with credit operations) are periodised over the course of an operation's lifetime on a pro rata temporis basis, in the case of operations which generate credit flows over a period of more than one month, notwithstanding the time of collection or payment.

Os créditos a clientes apenas são abatidos ao balanço quando expiram os direitos contratuais do Banco à sua recuperação ou forem substancialmente transferidos todos os riscos e benefícios associados à sua pertença.

Loans and advances to customers are only written off from the balance sheet when the bank's contractual rights to the recovery thereof expire or when all of risks and benefits associated with title thereto have been substantially transferred.

O Banco classifica em crédito vencido as prestações vencidas de capital ou juros decorridos que sejam trinta (30) dias após o seu vencimento.

The bank classifies overdue payments of capital or interest 30 (thirty) days from maturity as overdue credit.

Nos créditos em contencioso são consideradas vencidas todas as prestações de capital (vincendas e vencidas).

When legal proceedings are taken, all capital instalments (outstanding and overdue) are deemed to have matured.

As responsabilidades por garantias prestadas e compromissos irrevogáveis ou revogáveis são registados em contas extra-patrimoniais pelo valor em risco, sendo os fluxos de comissões, juros ou outros proveitos registados em resultados ao longo da vida das operações.

Liabilities for the issue of guarantees and irrevocable or revocable commitments are registered in off-balance sheet accounts for the amount at risk, whose commissions, interest flows or other income are recognised in the income statement over the lifetime of the operations.

O Banco avalia regularmente se existe evidência objectiva de imparidade na sua carteira de crédito. As perdas por imparidade identificadas são registadas por contrapartida de resultados, sendo subsequentemente revertidas por resultados caso, num período posterior, o montante da perda estimada diminua.

The bank regularly assesses whether there is any objective evidence of impairment in its credit portfolio. Any impairment losses identified are recognised as a charge to the income statement and subsequently reversed if, at a later stage, there is any decrease in the amount of the estimated loss.

Um crédito concedido a clientes, ou uma carteira de crédito concedido, definida como um conjunto de créditos com características de risco semelhantes, encontra-se em imparidade quando:

Lending to customers or a lending portfolio, defined as being a collection of loans with similar risk characteristics are considered impaired when:

I - Exista evidência objectiva de imparidade resultante de um ou mais eventos que ocorreram após o seu reconhecimento inicial; e
There is objective evidence of impairment resulting from the occurrence of one or more events after their initial recognition; and

II - Quando esse evento (ou eventos) tenha um impacto no valor recuperável dos fluxos de caixa futuros desse crédito, ou carteira de créditos, que possa ser estimado com razoabilidade.
When such an event (or events) has/have an impact on the recoverable value of the future cash flows on such credit, or loan portfolios and when this may be reliably estimated.

Caso seja identificada uma perda por imparidade numa base individual, o montante da perda a reconhecer corresponde à diferença entre o valor contabilístico do crédito e o valor actual dos fluxos de caixa futuros

estimados (considerando o período de recuperação) descontados à taxa de juro efectiva original do contrato. O crédito concedido é apresentado no balanço líquido da imparidade. +

If any impairment loss on an individual basis is recognised, the amount of the loss to be recognised comprises the difference between the credit's accounting value and the current value of the estimated future cash flows (considering the recovery period) discounted at the agreement's effective original interest rate. The loan is entered in the balance sheet net of impairment. +

nota 2.1.4. + .Activos financeiros detidos até à maturidade
.Financial assets held to maturity

Os investimentos a deter até à maturidade são activos financeiros não derivados com pagamentos fixos ou determinados e maturidade fixa, que o BAICV demonstrou intenção e capacidade de manter até à maturidade. A venda de uma parte significativa destes activos dá origem a uma reclassificação para a rubrica de disponíveis para venda.

No reconhecimento inicial os activos financeiros detidos até à maturidade são registados pelo justo valor, que geralmente inclui valores de comissões ou taxas.

Posteriormente, estes activos financeiros são valorizados ao custo amortizado de acordo com o método de taxa de juro efectiva e sujeitos a testes de imparidade.

Os juros corridos, as diferenças entre o valor de aquisição e o valor nominal (prémio ou desconto) e os valores de comissões ou taxas consideradas incrementais são registados em resultados (de acordo com o método de taxa efectiva).

As perdas por imparidade correspondem à diferença entre o valor contabilístico do activo e o valor actual dos fluxos de caixa futuros estimados (considerando o período de recuperação) descontados à taxa de juro efectiva original do activo financeiro. Estes activos são apresentados no balanço líquido da imparidade reconhecida. +

Investments to be held to maturity are non-derivative financial assets with fixed or determinable payments and a fixed maturity, which BAICV has shown the intention and capacity to hold to maturity. The disposal of a significant part of these assets gives rise to a reclassification to the available for sale assets account heading,

At the time of initial recognition, financial assets held to maturity are recorded at fair value, which generally includes the amounts of commissions or taxes.

Such financial assets are latterly valued at amortised cost under the effective interest rate method and subject to impairment tests.

Accrued interest, differences between cost price and nominal value (premium or discount) and the amounts of commissions or taxes considered incremental are recognised in the income statement using the effective rate method.

Impairment losses comprise the difference between the book value of assets and the current value of estimated future cash flows (considering the recovery period) discounted by the effective interest rate on the financial assets. Such assets are recognised in the balance sheet net of impairment. +

nota 2.1.5. + .Activos financeiros disponíveis para venda
.Available for sale financial assets

Esta categoria inclui:

This category includes:

I - Activos cuja intenção é a sua detenção por um período de tempo indeterminado incluíndo participações financeiras com carácter de estabilidade;
Assets intended to be held for an unspecified period of time including stable financial investments;;

II - Outros instrumentos financeiros que no reconhecimento inicial aqui foram enquadrados; ou
Other financial instruments herein classified at their time of initial recognition, or

III - Não se enquadrem nas restantes categorias previstas na Norma IAS 39, acima descritas.
When they are not classified in the other categories of the above described IAS 39 standard.

Os activos financeiros classificados como disponíveis para venda são registados ao justo valor, excepto no caso de instrumentos de capital próprio não cotados num mercado activo e cujo justo valor não possa ser determinado com fiabilidade, que permanecem registados ao custo.

As variações, ganhos ou perdas, resultantes de alterações no justo valor destes activos são reconhecidas nos capitais próprios na rubrica de reservas de reavaliação, até que os investimentos sejam desreconhecidos ou seja identificada uma perda por imparidade, momento em que o valor acumulado dos ganhos e perdas potenciais registados em reservas de reavaliação é transferido para resultados. As variações cambiais associadas a estes investimentos são reconhecidas também em reservas, no caso de acções, e em resultados, no caso de instrumentos de dívida. Os juros corridos, diferenças entre o custo de aquisição e o valor nominal (prémio ou desconto) e comissões incrementais, são registados em resultados, de acordo com o método de taxa efectiva. Os dividendos são também reconhecidos na demonstração dos resultados.

Available for sale financial assets are recognised at fair value, except for own: equity instruments not listed in an active market or whose fair value cannot be reliably assessed which continue to be recognised at cost.

Changes, gains or losses resulting from changes to the fair value of such assets are recognised in shareholders' equity in the revaluation reserves account heading, until such investments are derecognised or an impairment loss identified, at which time potential accumulated gains and losses recognised in revaluation reserves are transferred to the income statement. Foreign exchange differences associated with such investments are also recognised in reserves, in the case of shares and in the income statement, in the case of debt instruments. Accrued interest, differences between cost price and nominal value (premium or discount) and incremental commissions, are recognised in the income statement using the effective rate method. Dividends are also recognised in the income statement.

Indícios de evidência de imparidade resultante de um ou mais eventos que ocorreram após o seu reconhecimento inicial, tais como:

Signs of impairment resulting from the occurrence of one or more events after their initial recognition, such as:

I - Para títulos cotados, uma desvalorização continuada ou de valor significativo na sua cotação; e
For listed securities, a continuous or significant depreciation of their listed value; and

II - Para títulos não cotados, quando esse evento (ou eventos) tenha um impacto no valor estimado dos fluxos de caixa do activo financeiro, que possa ser estimado com razoabilidade.
For unlisted securities, when the said event (or events) has/have an impact on the estimated value of the cash flows of the financial assets, which may be reasonably estimated.

Quando existe evidência de imparidade nos activos disponíveis para venda, a perda potencial acumulada em reservas, correspondente à diferença entre o custo de aquisição e o justo valor actual, deduzida de qualquer perda de imparidade no investimento anteriormente reconhecida em resultados, é transferida para resultados. Se num período subsequente o montante da perda de imparidade diminui, a perda de imparidade anteriormente reconhecida é revertida por contrapartida de resultados do exercício até à reposição do custo de aquisição, excepto no que se refere a acções ou outros instrumentos de capital, caso em que a reversão da imparidade é reconhecida em reservas. +

When there are signs of impairment on available for sale assets, the accumulated potential loss in reserves, comprising the difference between the cost price and current fair value, less any previously recognised impairment loss in the income statement, is transferred to the income statement. If, in any subsequent period the amount of the impairment loss decreases, the previously recognised impairment loss is reversed as a charge to the income statement for the year until the cost price has been restored, except for shares or other equity instruments, in which case the reversal of the impairment is recognised in reserves. +

nota 2.2. .Passivos financeiros
.Financial liabilities

Um instrumento é classificado como passivo financeiro quando existe uma obrigação contratual da sua liquidação ser efectuada mediante a entrega de dinheiro ou de outro activo financeiro, independentemente da sua forma legal.

Os passivos financeiros ao justo valor através de resultados são registados ao justo valor e incluem os instrumentos financeiros derivados com valor negativo e vendas a descoberto.

An instrument is classified as a financial liability when there is a contractual liability for it to be liquidated in cash or by another financial asset, notwithstanding the legal form thereof.

Financial liabilities at fair value through profit or loss are recognised at fair value and include financial derivative instruments with a negative value and short selling operations.

These financial liabilities are registered:

Estes passivos financeiros são registados:

I - Inicialmente pelo seu justo valor deduzido dos custos de transacção incorridos; e
Initially by its fair value deducted from the incurred transaction costs; and

II - Subsequentemente ao custo amortizado, com base no método da taxa efectiva.
Subsequent to the depreciated cost, based on the effective rate method.

Caso o Banco recompre dívida emitida, esta é anulada do balanço consolidado e a diferença entre o valor de balanço do passivo e o valor de compra é registado em resultados. +

The bank's repurchase of its debt issues cancels out the debt in the consolidated balance sheet and the difference between the balance sheet value of liabilities and the cost price is recognised in the income statement. +

nota 2.3. .Instrumentos financeiros derivados
.Financial derivative instruments

Os Instrumentos financeiros derivados são registados ao justo valor, na data em que o Banco negoceia os contratos e são subsequentemente reavaliados ao justo valor. O justo valor é obtido através de preços de mercados cotados em mercados activos, incluindo transacções de mercado recentes, e modelos de avaliação, nomeadamente: modelos de fluxos de caixa descontados.

Os derivados são considerados como activos no balanço, quando o seu justo valor é positivo e como passivos quando o seu justo valor é negativo, e com ganhos e perdas reconhecidos em resultados do exercício.

Certos derivados embutidos em outros instrumentos financeiros, como seja a indexação da rendibilidade de instrumentos de dívida ao valor das acções ou índices de acções, são bifurcados e tratados como derivados separados, quando o seu risco e características económicas não sejam íntima e claramente relacionadas com os do contrato hospedeiro e este não for mensurado ao justo valor com variações reconhecidas em resultados. Estes derivados embutidos são mensurados ao justo valor, com as variações subsequentes reconhecidas na demonstração dos resultados.

Os derivados são também registados em contas extra-patrimoniais pelo seu valor teórico (valor nocional). +

Financial derivatives instruments are recognised at fair value, on the date on which the bank negotiates the contracts and are subsequently revalued at fair value. The fair value is obtained from market prices in active markets, including recent market transactions and assessment models, namely discounted cash flow models.

Derivatives are classified as assets in the balance sheet, when they have a positive fair value and as liabilities when their fair value is negative, with gains and losses thereon being recognised in the income statement for the year.

Certain derivatives embedded in other financial instruments, such as the indexing of returns on debt instruments to share values or indices, are separated out and processed as separate derivatives, when their risk and economic characteristics are closely and clearly related with those of the main agreement and this is not measured at fair value whose changes are recognised in the income statement. Such embedded derivatives are measured at fair value, and their subsequent changes recognised in the income statement.

Derivatives are also recognised in off-balance sheet accounts at their notional value. +

nota 2.4. .Activos e passivos em moeda estrangeira
.Assets and liabilities expressed in foreign currency

As operações em moeda estrangeira são registadas de acordo com os princípios do sistema "multi-currency", sendo cada operação registada exclusivamente em função das respectivas moedas.

Os activos e passivos monetários expressos em moeda estrangeira são convertidos para escudos à taxa de câmbio em vigor na data do balanço. As diferenças cambiais resultantes desta conversão são reconhecidas em resultados.

Os activos e passivos não monetários registados ao custo histórico, expressos em moeda estrangeira, são convertidos à taxa de câmbio à data da transacção. Activos e passivos não monetários expressos em moeda estrangeira registados ao justo valor são convertidos à taxa de câmbio em vigor na data em que o justo valor foi determinado. As conversões ou os valores em moeda estrangeira, são convertidos para ECV e as diferenças cambiais são reconhecidas em resultados.

Na data da sua contratação, as compras e vendas de moeda estrangeira à vista e a prazo são imediatamente registadas na posição cambial.

Sempre que estas operações conduzam a variações dos saldos líquidos das diferentes moedas, há lugar à movimentação das contas de posição cambial, à vista ou a prazo, cujo conteúdo e critério de reavaliação são como segue:

Foreign currency operations are recognised in accordance with "multi-currency" system principles in which each operation is exclusively recorded on the basis of its respective currencies.

Monetary assets and liabilities expressed in foreign currency are translated into escudos at the exchange rate in force at the date of the balance sheet. Foreign exchange differences resulting from the said translation are recognised in the income statement.

Non-monetary assets and liabilities, recognised at historic cost and expressed in foreign currency are translated at the exchange rate in force at the transaction date.

Non-monetary assets and liabilities, expressed in foreign currency, recognised at fair value, are translated at the exchange rate in force on the date upon which the fair value has been determined. Translations or amounts in foreign currency are translated into CVE with exchange gains/losses being recognised in the income statement.

On the date of the agreement, foreign currency spot and forward purchases are posted to the foreign exchange position.

Entries are made to the spot or forward foreign exchange position account, whose contents and revaluation criteria are described below, whenever such operations lead to changes in the net balances of the different currencies:

A. .Posição cambial à vista
.Spot exchange position

A posição cambial à vista em cada moeda é dada pelo saldo líquido dos activos e passivos dessa moeda, excluindo a posição cambial à vista coberta por operações a prazo de permuta de divisas e adicionando os montantes das operações à vista a aguardar liquidação e das operações a prazo que se vençam nos dois dias úteis subsequentes. A posição cambial à vista é reavaliada diariamente com base nos câmbios indicativos do dia divulgados pelo Banco de Cabo Verde, dando origem à movimentação da conta de posição cambial (moeda nacional), por contrapartida de custos ou proveitos.

The spot exchange position in each currency is given by the net balance between the said currency's assets and liabilities, excluding spot exchange positions hedged by currency swaps plus the amount of spot operations pending settlement and term operations maturing in the two subsequent working days. The spot exchange position is revalued daily based on the reference rates published by the Bank of Cape Verde, giving rise to movements in the foreign exchange position account (domestic currency) as a charge to costs or income.

B. .Posição cambial a prazo
.Forward foreign currency position

A posição cambial a prazo em cada moeda é dada pelo saldo líquido das operações a prazo a aguardar liquidação e que não estejam a cobrir a posição cambial à vista, com exclusão das que se vençam dentro dos dois dias úteis subsequentes.

Todos os contratos relativos a estas operações são reavaliados às taxas de câmbio a prazo do mercado ou, na ausência destas, através do seu cálculo com base nas taxas de juro das respectivas moedas para o prazo residual de cada operação. As diferenças entre os contravalores em escudos às taxas de reavaliação a prazo aplicadas e os contravalores em escudos às taxas contratadas representam o custo ou o proveito da reavaliação da posição cambial a prazo, sendo registadas numa conta de reavaliação da posição cambial por contrapartida de contas de custos ou proveitos.

The forward foreign exchange position in each currency is given by the net balance of forward operations pending settlement, and which are not hedging the spot exchange position excluding those maturing in the following two business days. All forward exchange agreements are revalued at market exchange or forward rates or, if such rates are not published, the calculation based on the interest rates of the respective operation's period to maturity. The differences between countervalues in escudos, at the applied revaluation and forward rates and countervalues in escudos at the contract rates represent the cost or income generated by the revaluation of the forward position and are recognised in a foreign exchange position revaluation account as a charge to costs or income.

nota 2.5. .Reconhecimento de juros
.Interest recognition

Os resultados decorrentes de juros de instrumentos financeiros mensurados ao custo amortizado, de acordo com o método da taxa efectiva, são reconhecidos nas rubricas de juros e proveitos similares ou juros e custos similares.

A taxa de juro efectiva é a taxa que desconta os pagamentos ou recebimentos futuros estimados durante a vida esperada do instrumento financeiro ou, quando apropriado, um período curto, para o valor líquido actual de balanço do activo ou passivo financeiro.

Para o cálculo da taxa de juro efectiva são estimados os fluxos de caixa futuros considerando todos os termos contratuais do instrumento financeiro (por exemplo opções de pagamento antecipado), não considerando, no entanto, eventuais perdas de crédito futuras. O cálculo inclui as comissões que sejam consideradas parte integrante da taxa de juro efectiva, custos de transacção e todos os prémios e descontos directamente relacionados com a transacção.

No caso de activos financeiros para os quais foram reconhecidas perdas por imparidade, os juros registados em resultados são determinados com base na taxa de juro utilizada na mensuração da perda por imparidade.

Income relating to interest on financial instruments measured at amortised cost and available for sale financial assets is recognised in the interest and similar income or interest and similar costs account headings using the effective rate method. The effective interest rate is the rate which discounts estimated future payments or receipts during the financial instrument's expected life or, when appropriate, a shorter period, for the present net book value of the financial asset or liability. The future cash flows are estimated, considering all of the financial instrument's contractual terms (e.g. early payment options), but do not consider eventual future losses on credit for the calculation of the effective interest. The calculation includes the commissions which are considered to be an integral part of the effective interest rate, transaction costs and all premiums and discounts directly related with the transaction. In the case of financial assets on which impairment losses have been recognised, the interest recorded in the income statement is determined on the basis of the interest rate used to measure the impairment loss.

nota 2.6. .Reconhecimento de rendimentos de serviços e comissões
.Recognition of income from services and commissions

Os rendimentos de serviços e comissões são reconhecidos em geral, de acordo com o princípio contabilístico da especialização de exercícios, da seguinte forma:

Income from services and commissions is generally recognised by the accrual accounting principle, as follows:

Rendimentos de serviços e comissões obtidos na execução de um acto significativo são reconhecidos em resultados quando o acto significativo tiver sido concluído;

Income from services and commissions obtained from the performance of a significant act are recognised in the income statement when the significant act has been completed;

Rendimentos de serviços e comissões obtidos à medida que os serviços são prestados são reconhecidos no período a que se referem; e

Income from services and commissions obtained as and when services are being provided is recognised in the respective period.

Rendimentos de serviços e comissões que são considerados uma parte integrante a taxa de juro efectiva de um instrumento financeiro são registados em resultados, de acordo com o método da taxa de juro efectiva.

Income from services and commissions which is an integral part of the effective interest rate on a financial instrument is recorded in the income statement using the effective interest rate method.

Os rendimentos de serviços e comissões associados à prestação de serviços na área de "Corporate Finance" são reconhecidos em resultados, na medida em que são prestados por contrapartida da rubrica de Outros activos, independentemente de serem de imediato facturados, ou quando o plano financeiro difere do plano de realização do trabalho e assim dá origem ao registo dos acréscimos de proveitos associados. Os custos inerentes a estes serviços são essencialmente constituídos por custos com o pessoal, que são registados em resultados, na rubrica correspondente, à medida que são incorridos.

Income from services and commissions associated with the provision of services in the corporate finance area is recognised in the income statement, as and when they are provided as a charge to the other assets heading, notwithstanding the fact of being forthwith invoiced or when the financial plan is different from the work's performance schedule, accordingly giving rise to the registration of associated additional income. The costs pertaining to such services essentially comprise employee costs which are recognised in the corresponding income statement account heading, as and when incurred.



nota 2.7. .Activos intangíveis
.Intangible assets

O Banco regista nesta rubrica, essencialmente, custos de aquisição de sistemas informáticos, quando o impacto esperado se repercute para além do exercício em que o custo é incorrido.

Os activos intangíveis são registados ao custo de aquisição e amortizados pelo método das quotas constantes e por duodécimos, ao longo do período de vida útil esperada, que em geral corresponde a um período de três (3) anos.

Os custos de manutenção de software são reconhecidos como custos quando incorridos.

The bank essentially registers the cost price of IT systems in this account heading, when the expected impact extends beyond the year in which the cost has been incurred.

Intangible assets are recognised at cost and depreciated by the straight line method in twelfths over the asset's expected useful life which, in general, comprises 3 (three) years.

Software maintenance costs are recognised when incurred.

nota 2.8. .Activos tangíveis *.Tangible assets*

Encontram-se nesta rubrica os activos tangíveis utilizados pelo Banco para o desenvolvimento da sua actividade e encontram-se registados ao custo de aquisição, incluindo despesas que lhes são directamente atribuíveis, deduzidos de amortizações acumuladas e perdas por imparidade.

Tangible assets used by the bank in performing its activity are recognised in this account heading at cost, including directly attributable expenses, less accumulated depreciation and impairment losses.

As amortizações dos activos tangíveis e intangíveis, são calculadas segundo o método das quotas constantes, ao longo do período de vida útil estimado do bem, correspondendo ao período em que se espera o activo esteja disponível para uso:

Depreciation of intangible assets is calculated by the straight line method, over the asset's period of useful life, comprising the period in which the asset is available for use:

	Anos de vida útil *Years of Useful Life*
.Imóveis e obras *Property and Works*	25
.Obras em edifícios arrendados *Works on Rented Buildings*	10
.Mobiliário e Material *Furniture and Fittings*	8 - 12
.Máquinas e Ferramentas *Machinery and Tools*	4 - 6
.Equipamento Informático *IT Equipment*	4 - 5
.Instalações Interiores *Interior Premises*	8
.Material de Transporte *Transport Material*	8
.Material de Segurança *Security Material*	10
.Outros equipamentos *Other Equipment*	10
.Outros activos intangíveis *Other Intangible Assets*	3

Os custos subsequentes com activos tangíveis são reconhecidos apenas se for provável que deles resultem benefícios económicos futuros para o Banco. Todas as despesas de manutenção e reparação são reconhecidos como custo, de acordo com o princípio da especialização dos exercícios.

The subsequent costs of tangible assets are only recognised if they are likely to generate future economic benefits for the bank. All maintenance and repair expenditure is recognised as a cost on an accrual accounting basis. Such assets are subject to impairment tests whenever events or circumstances indicate that their balance sheet value exceeds their recoverable amount, with any difference being recognised in the income statement. The recoverable value is the asset's market value less its disposal costs or value in use whichever the higher.

Estes activos são sujeitos a testes de imparidade sempre que eventos ou circunstâncias indiciam que o valor de balanço excede o seu valor recuperável, sendo a diferença, caso exista, reconhecida em resultados. O valor recuperável é o maior de entre o valor de mercado do activo deduzido de custos de venda e o seu valor de uso.

nota 2.9. .Locação financeira *.Leases*

A contabilização de um contrato de locação é efectuada de acordo com o tipo de contrato, isto é, se o Banco

Leases are recognised by contract type i.e. whether the bank is the lessor or lessee:

Como Locador: *As Lessor:*

Os activos em regime de locação financeira são registados no balanço como crédito concedido, sendo este reembolsado através das amortizações de capital constantes do plano financeiro dos contratos. Os juros incluídos nas rendas são registados como proveitos financeiros.

Leased assets are recognised in the balance sheet as loans, repaid by capital instalments set out in the financial agreements schedule. Interest included in the instalments is recognised as financial income.

Como Locatário: *As lessee:*

Os activos adquiridos em regime de locação financeira são registados, por igual montante, no activo imobilizado e no passivo, processando-se as respectivas amortizações. As rendas relativas a contratos de locação financeira são desdobradas de acordo com o respectivo plano financeiro, reduzindo-se o passivo pela parte correspondente à amortização do capital. Os juros e encargos suportados são registados como custos financeiros durante o prazo da locação.

Leased assets are recognised for the same amount in fixed assets and liabilities, in line with the processing of the respective instalment payments. Instalments relating to lease agreements are split up in accordance with the respective financial schedule, whose liabilities are reduced by the part corresponding to the payment of capital. Interest and costs paid are recognised as financial costs for the lease period.



nota 2.10. .Provisões e imparidade em activos financeiros
.Provisions and impairment of financial assets

As provisões são reconhecidas quando: *The provisions are recognized when:*

- O Banco tem uma obrigação presente, legal ou construtiva;
  The Bank has a present, legal or constructive obligation;
- Seja provável que o seu pagamento venha a ser exigido;
  Payment is likely to be demanded;
- Quando possa ser feita uma estimativa fiável do valor dessa obrigação.
  The amount of the said obligation may be reliably estimated.

São reconhecidos indícios de imparidade sempre que: *Signs of impairment are always recognised in the event of:*

- Se verifique incumprimento das cláusulas contratuais, nomeadamente nos pagamentos de juros ou capital;
  Failure to comply with contractual clauses, i.e. payments of interest or capital;
- Se verifiquem dificuldades financeiras significativas do devedor ou emissor da dívida;
  A debtor's or debt issuing entities' significant financial difficulties;
- Se verifique existência de elevada probabilidade de declaração de falência do devedor ou emissor da dívida;
  The existence of a strong probability of a declaration of bankruptcy by the debtor or debt issuing entity;
- Se verifique comportamento histórico das cobranças que permita deduzir que o valor nominal possa não ser recuperado na totalidade;
  Historical records of collections suggesting that the nominal value will never be fully recovered;
- Se conheça informação sobre alterações significativas com impacto adverso na envolvente tecnológica, de mercado, económica ou legal em que o emissor opera, e que indique que o custo do investimento não venha a ser recuperado; e
  Information on significant changes having an adverse impact on the technological, market, economic or legal environment in which the issuing entity operates, indicating that the cost of the investment may not be recovered; and
- E verifique um declínio prolongado e significativo do valor de mercado abaixo do preço de custo.
  A prolonged, significant decline in market value at below cost.



nota 2.11. .Benefícios aos empregados
.Personnel benefits

O Banco não tem qualquer responsabilidade por pensões, complementos de reforma ou outros benefícios de longo prazo a atribuir aos seus empregados.

O Banco poderá atribuir remunerações extraordinárias aos empregados, não decorrentes de obrigações contratuais. Estas remunerações são atribuídas por deliberação do Conselho de Administração, numa data não determinada de um dado exercício e são pagas nesse mesmo exercício.

No entanto sempre que se verifiquem determinados pressupostos, designadamente o cumprimento por excesso dos objectivos de negócio previstos para o período, poderá o Conselho de Administração prever nesse período uma dotação para remuneração extraordinária a ser paga aos colaboradores.

The bank does not have any liabilities for pensions, retirement subsidies or other long term benefits to its employees.

The bank may award extraordinary remuneration, not deriving from contractual liabilities, to its employees, Such remuneration is paid at the discretion of the board of directors, on an unspecified date in a given year and is paid in the same year.

However whenever certain presuppositions are in force, notably overachievement in terms of the planned business objectives for the period, the board of directors may provide for the appropriation of extraordinary remuneration payable to workers in the said period.

nota 2.12. .Impostos sobre os lucros
.Income Tax

O Banco está sujeito ao regime fiscal consignado no Código do Imposto Único sobre Rendimento (Decreto-Lei nº1/96, de 15 de Janeiro).

Os impostos sobre lucros compreendem os impostos correntes e os impostos diferidos.

Os impostos correntes são os que se esperam que sejam pagos com base na matéria colectável apurada de acordo com as regras fiscais em vigor.

O Banco regista impostos diferidos decorrentes (i) das diferenças temporárias entre os valores contabilísticos dos activos e passivos e a sua base fiscal, para efeitos de tributação em sede de IUR, e (ii) dos prejuízos fiscais apurados a utilizar em exercícios futuros. Os impostos diferidos passivos são geralmente reconhecidos para todas as diferenças temporárias tributáveis. Os impostos diferidos activos são reconhecidos apenas na medida em que seja expectável que existam lucros tributáveis no futuro capazes de absorver as diferenças e os prejuízos fiscais a utilizar futuramente.

Os impostos sobre lucros são reconhecidos em resultados, excepto quando estão relacionados com itens que são reconhecidos directamente nos capitais próprios, caso em que são também registados por contrapartida dos capitais próprios.

A taxa utilizada no cálculo do imposto diferido é a aplicável para o exercício de 2010, sendo esta de 25%.

Os prejuízos fiscais apurados num exercício são deduzidos aos lucros tributáveis, de um ou mais dos três exercícios seguintes. +

Income tax includes current and deferred taxes.

Current tax is the tax expected to be paid on the basis of the taxable income assessed in conformity with the fiscal rules in force.

The bank registers deferred taxes arising from (i) temporary differences between the accounting entries of assets and liabilities and their fiscal basis, for the purpose of IUR tax, and (ii) the assessment and carry-back of fiscal losses for use in future years. Deferred tax liabilities are generally recognised for all temporary taxable differences. Deferred tax assets are only recognised when future taxable profit capable of absorbing the temporary deductible differences are expected to be made.

Income tax is recognised in the income statement, except when related with items directly recognised in shareholders' equity, in which case it is also recorded as a charge to shareholders' equity.

The rate used to calculate deferred tax is the year 2010 rate of 25%.

Fiscal losses for any year are deducted from fiscal profit over the following three years. +

nota 2.13. .Valores recebidos em depósito
.Securities and other items held under custody

Os valores recebidos em depósito, nomeadamente os títulos que compõem carteiras de clientes, encontram-se registados pelo seu valor de mercado e caso não exista, cotação ao valor nominal. +

Securities and other items held under custody notable comprising customers' securities portfolios, are recognised at their market value and in the absence thereof, their nominal value. +

nota 2.14. .Capital
.Equity

Um instrumento é classificado como instrumento de capital quando não existe uma obrigação contratual da sua liquidação ser efectuada mediante a entrega de dinheiro ou de outro activo financeiro, independentemente da sua forma legal, evidenciando um interesse residual nos activos de uma entidade após a dedução de todos os seus passivos.

Todos os custos directamente atribuíveis à emissão de capital são registados por contrapartida da rubrica de capital como uma dedução ao valor da emissão.

As distribuições efectuadas por conta de instrumentos de capital são deduzidas ao capital próprio como dividendos quando declaradas. +

An instrument is classified as an equity instrument when there is no contractual obligation for settlement to be made in cash or by another financial asset, notwithstanding the legal form thereof, evidencing a residual interest in a party's assets after all liabilities have been deducted.

All costs directly attributable to the issue of equity instruments are recognised as a charge to shareholders' equity as a deduction from the amount of the issue.

Amounts distributed on account of equity instruments are deducted from shareholders' equity as dividends when declared. +

nota 2.15. .Caixa e equivalente de caixa
.Cash and cash equivalents

Para efeitos da preparação da demonstração dos fluxos de caixa, o Banco considera como "Caixa e seus equivalentes" os valores registados no balanço com maturidade inferior a três (3) meses a contar da data de balanço, onde se incluem a caixa, as disponibilidades e as aplicações em instituições de crédito. +

For the purpose of the preparation of cash flow statements, the bank considers "cash and cash equivalents" to be amounts recognised in the balance sheet with a maturity of less than 3 (three) months starting from the date of the balance sheet to include cash, cash balances in and investments in credit institutions. +

nota 2.16. .Principais estimativas e incertezas associadas à aplicação das políticas contabilísticas
.Key estimates and uncertainties associated with the application of accounting policies

Na elaboração das demonstrações financeiras o Banco efectuou estimativas e utilizou pressupostos que afectam as quantias relatadas dos activos e passivos. Estas estimativas e pressupostos são apreciados regularmente e baseiam-se em diversos factores incluindo expectativas acerca de eventos futuros que se consideram razoáveis nas circunstâncias.

The bank, in the production of its financial statements, has made estimates and employed presuppositions which affect its related assets and liabilities amounts. These estimates and presuppositions are regularly assessed and are based on diverse factors including expectations regarding future events considered reasonable in the circumstances.

a Perdas de imparidade em crédito a clientes
Impairment losses on loans and advances to customers

O Banco aprecia a sua carteira de crédito no sentido de apurar sobre a necessidade de registar perdas por imparidade. Esta avaliação é efectuada pelo Banco com base no conhecimento específico da realidade dos clientes e nas garantias associadas às operações de crédito.

The bank assesses the value of its credit portfolio to determine its need to register impairment losses. The bank performs such an assessment on the basis of specific knowledge of its customers' circumstances and guarantees associated with credit operations.

b Justo valor de activos financeiros não cotados ou cotados em mercado não activo
Fair value of financial assets not listed or listed in a non-active market

O justo valor destes activos foi determinado com base em métodos de avaliação e teorias financeiras, cujos resultados dependem dos pressupostos utilizados.

The fair value of these assets was determined on the basis of assessment methods and financial theories, whose results depend on the presuppositions used.

c Impostos diferidos
Deferred tax

O Banco reconheceu impostos diferidos activos no pressuposto da existência de matéria colectável futura e tendo por base a legislação fiscal em vigor ou já publicada para aplicação futura. Eventuais alterações futuras na legislação fiscal podem influenciar as quantias expressas nas demonstrações financeiras relativas a impostos diferidos.

The bank recognised deferred tax assets on its assumption of the existence of future taxable material based on the fiscal legislation in force or already published for future application. Any future amendments to fiscal legislation may influence the amounts expressed in the financial statements relative to deferred tax.

nota 3.
.Gestão de riscos financeiros
.Financial risks management

Políticas de Gestão de Riscos Financeiros
Financial Risks Management Policies

O Banco encontra-se exposto a diversos tipos de riscos financeiros: risco de crédito, risco de mercado, risco cambial, risco de taxa de juro e risco de liquidez.

O processo de gestão dos riscos do Banco respeita a devida segregação de funções e a complementaridade da actuação de cada uma das áreas envolvidas.

Os riscos da actividade do Banco, nomeadamente os riscos de crédito, de taxa de juro, de câmbio, de liquidez, operacional e de compliance, são analisados e controlados pelo Conselho de Administração do Banco tendo em conta a estratégia geral do Banco e a sua posição no mercado. Complementarmente, existe um conjunto de procedimentos de controlo instituídos que garante um nível de risco adequado.

A verificação pelo órgão responsável da realização dos objectivos e orientações estabelecidos, é garantida pela existência de um sistema de "reporting" de periodicidade variável em função da natureza dos riscos, que permite aferir com rigor e tempestividade da evolução das principais variáveis de negócio e conferir capacidade de gestão pró-activa.

The bank is exposed to various type of financial risk: credit, market, foreign exchange, interest rate and liquidity risk.

The bank's risk management process complies with due separation between functions and the complementary nature of the performance of each of the areas involved.

The bank's activity risks, comprising credit, interest rate, foreign exchange, liquidity, operational and compliance risks, are analysed and controlled by its board of directors, taking into account the bank's general strategy and market position. This is complemented by a series of control procedures designed to guarantee adequate risk levels.

Verification by the body responsible for achieving the objectives and implementing the established guidelines is guaranteed by the existence of a reporting system published with a varying level of frequency and based on risk types permitting the prompt, accurate assessment of the evolution of key business variables and conferring proactive management capacity.

nota 3.1. .Risco de crédito *.Credit risk*

O Banco assume exposições de risco de crédito, que se traduzem na possibilidade de perda de valor do activo do Banco, em consequência do incumprimento das obrigações contratuais, por motivos de insolvência ou incapacidade da contraparte em assegurar os seus compromissos para com o Banco.

A actividade comercial do Banco, relativamente à concessão de crédito situa-se na sua totalidade no espaço nacional, do que resulta a inexistência de activos sujeitos a risco país; por outro lado a maior parte das operações de médio e longo prazo encontram-se colateralizadas por garantias reais.

O processo de controlo do risco de crédito, passa pela análise rigorosa que incide sobre cada uma das propostas de créditos presentes ao Órgão competente para sua aprovação. Estão estabelecidos nos manuais de controlo interno do Banco quais os requisitos para que o crédito seja aprovado. Após a aprovação, a performance do crédito é monitorizada regularmente permitindo a antecipação de eventuais dificuldades de cumprimento e a identificação imediata de incumprimentos. Este acompanhamento e o diálogo que, nessas circunstâncias é estabelecido com os mutuários em questão, têm permitido na generalidade dos casos, não só a cabal regularização das moras incorridas, mas ainda o atento acompanhamento das condições em que os mesmos se encontram a operar, prevenindo e antecipando as consequências da sua eventual deterioração.

O Banco estrutura os níveis de risco de crédito que assume através de limites estabelecidos de montantes de risco aceitável em relação ao mutuário ou grupo de mutuários, designadamente para montantes que possam vir a configurar-se como grandes riscos.

The bank's credit risk comprises the possibility of losses on the bank's assets, as a consequence of defaults on contractual commitments, owing to insolvency or when a counterparty is unable to meet its commitments to the bank.

The fact that the bank's commercial lending activities are all in Cape Verde, means that its assets are not affected by country risk and most of its medium and long term operations have been collateralised by real guarantees.

The credit risk control process involves a painstaking analysis of each loan application received by the bank's competent organ for approval. Credit approval requirements have been set out in the bank's internal control manuals. After approval, the performance of a loan is regularly monitored to enable any difficulties in compliance and defaults to be immediately recognised. The monitoring activities and dialogue with the borrowers in question in such circumstances, in most cases, not only permit the recovery of credit in arrears but also the close monitoring of the conditions in which they are operating, predicting and anticipating the consequences of any deterioration thereto.

The bank structures its credit risk levels by establishing limits on amounts at risk as regards the borrower or group of borrowers, for amounts which could be considered a major risk.

Em 31 de Dezembro de 2010, a exposição máxima ao risco de crédito por tipo de instrumento financeiro pode ser resumida conforme apresentado no quadro abaixo:

The following table provides information on maximum exposure to credit risk by type of financial instrument:

INSTRUMENTOS FINANCEIROS *FINANCIAL INSTRUMENTS*	31-Dez-2010 *31-Dec-2010* Valor Contabilístico *Book Value*	Provisões e Imparidade *Provisions and Impairment*	Valor Contabilístico Líquido *Net Book Value*
.Patrimoniais *Assets*			
.Caixa e Disponibilidades em Bancos Centrais *Cash and cash balances in central banks*	428.606.587	-	428.606.587
.Disponibilidades em OIC's *Cash balances in other credit institutions*	159.446.635	-	159.446.635
.Aplicações em IC *Investments in credit institutions*	643.587.611	-	643.587.611
.Créditos a Clientes *Loans and advances to customers*	2.544.503.096	52.000.000	2.492.503.096
.Activos Financeiros Detidos para Negociação *Financial assets held for trading*	307.464.756		307.464.756
.Outros activos financeiros ao justo valor através de resultados *Other financial assets at fair value through profit or loss*	272.241.405		272.241.405
.Activos Financeiros disponíveis para venda *Available for sale financial assets*	1.143.510		1.143.510
.Outros Activos *Other Assets*	556.981.819		556.981.819
.Total Patrimoniais *Total assets*	**4.913.975.418**	**52.000.000**	**4.861.975.418**
.Extra-Patrimoniais *Off Balance Sheet*			
.Garantias prestadas e outros passivos eventuais *Guarantees issued and other contingent liabilities*	207.267.408	-	207.267.408
.Compromissos Perante Terceiros (irrevogáveis) *Commitments to third parties (revocable)*	253.342.383	-	253.342.383
.Total Extra-Patrimoniais *Total off-balance sheet*	**460.609.791**	**-**	**460.609.791**
TOTAL	**5.374.585.209**	**52.000.000**	**5.322.585.209**

INSTRUMENTOS FINANCEIROS *FINANCIAL INSTRUMENTS*	31-Dez-2009 *31-Dec-2009* Valor Contabilístico *Book Value*	Provisões e Imparidade *Provisions and Impairment*	Valor Contabilístico Líquido *Net Book Value*
.Patrimoniais *Equity*			
.Caixa e Disponibilidades em Bancos Centrais *Cash and cash balances in central banks*	270.217.905	-	270.217.905
.Disponibilidades em OIC's *Cash balances in other credit institutions*	50.222.365	-	50.222.365
.Aplicações em IC *Investments in credit institutions*	427.853.736	-	427.853.736
.Créditos a Clientes *Loans and advances to customers*	941.821.112	23.536.551	918.284.561
.Activos Financeiros Detidos para Negociação *Financial assets held for trading*	195.657.330	-	195.657.330
.Outros activos financeiros ao justo valor através de resultados *Other financial assets at fair value through profit or loss*	439.080.740	-	439.080.740
.Activos Financeiros disponíveis para venda *Available for sale financial assets*	1.142.418	-	1.142.418
.Outros Activos *Other assets*	357.961.333	-	357.961.333
.Total Patrimoniais *Total assets*	**2.683.956.939**	**23.536.551**	**2.660.420.388**
.Extra-Patrimoniais *Off-balance sheet*			
.Garantias prestadas e outros passivos eventuais *Guarantees issued and other contingent liabilities*	104.107.909	-	104.107.909
.Compromissos Perante Terceiros (irrevogáveis) *Commitments to third parties (revocable)*	117.877.257	-	117.877.257
.Total Extra-Patrimoniais *Total off-balance sheet*	**221.985.166**	**-**	**221.985.166**
TOTAL	**2.905.942.105**	**23.536.551**	**2.882.405.554**

O quadro anterior representa o pior cenário (worst case scenario) a nível de exposição do Banco a risco de crédito de clientes em 31 de Dezembro, pois não foram tidas em consideração as garantias detidas ou outras melhorias de crédito.

No que se refere à mensuração do risco de crédito, o Banco avalia regularmente a existência de evidência de situações de risco no âmbito do reporte para o Banco de Cabo Verde.

Neste contexto a metodologia e os pressupostos utilizados no cálculo das provisões económicas serão apreciados pela Comissão Executiva.

Tendo em consideração a dimensão da carteira de crédito, a metodologia utilizada na mensuração do respectivo risco assenta em larga medida na análise individual das operações vivas e vencidas em cada data de apreciação.

Para os activos em balanço, a exposição definida é baseada no montante escriturado como reportado na face do Balanço.

O Banco não se encontra exposto ao risco país na sua carteira de crédito, pois a totalidade dos clientes de crédito são residentes em Cabo Verde.

Em 31 de Dezembro de 2010, o número de operações de crédito com juros vencidos ou em imparidade era de 8 (3 em 31 de Dezembro de 2009).

The above table represents the worst case scenario in terms of the bank's exposure to credit risk on its customers at 31 December, as guarantees or other credit risk elimination enhancement factors have not been taken into consideration.

In terms of credit risk measurement, the bank regularly assesses the existence of signs of risk situations in its reporting to the Bank of Cape Verde.

The methodology and premises used to calculate provisions are assessed by the executive board.

Based on the dimension of the credit portfolio, the methodology used to measure the respective risk is largely based on an individual analysis of performing and non-performing loans upon each of the appraisal dates.

For assets recognised in the balance sheet, the defined exposure is based on the amount entered as reported in the balance sheet.
The bank's credit portfolio is not affected by country risk as all of its borrowers are resident in Cape Verde.

At 31 December 2010, there was a total number of 8 credit operations with overdue interest or impairment loans in comparison to 3 operations at 31 December 2009.

nota 3.2. .Risco de mercado *.Market risk*

O risco de mercado surge na medida em que o Banco pode estar sujeito à possibilidade de ocorrência de impactos negativos nos resultados ou no capital, devido a movimentos desfavoráveis no preço de mercado dos instrumentos da carteira de negociação, provocados por flutuações em cotações de acções, preços de mercadorias, taxas de juro, taxas de câmbio.

O risco de mercado está associado, principalmente, à detecção de posições de curto prazo em títulos de dívida e de capital em moedas, mercadorias ou derivados.

Market risk is the possibility of the bank being subject to the occurrence of negative impacts in its income statement or capital, owing to unfavourable movements in the market price of trading portfolio instruments, deriving from changes in share prices, commodity prices, interest and foreign exchange rates.

Market risk is mainly associated with the detection of short term positions in debt and equity securities, currencies, commodities or derivatives.

O risco de mercado inerente à carteira de negociação e de valores mobiliários detida pelo **BAICV** é objecto de definição de limites pelo Órgão do Banco (Comité de Investimento) competente para o efeito (por classes de activos, qualidade de risco das entidades emitentes de dívida, mercados/regiões geográficas susceptíveis de investimento, níveis de *stop loss* na carteira de negociação, etc.), bem como a rendibilidade esperada em cada caso, procedendo aquele mesmo Órgão à periódica avaliação de desempenho e revisão das orientações de investimento em função da avaliação das tendências de mercado. +

The limits on market risk involved in BAICV's trading and securities portfolio is defined by the bank's investment committee (by asset category, risk quality of debt issuing entities, markets/geographical regions suitable for investment, stop loss levels in the trading portfolio, etc.), in addition to the returns expected in each case, in which the said committee periodically assesses performance and revises investment guidelines on the basis of an assessment of market trends. +

nota 3.3. .Risco cambial *.Foreign exchange risk*

O risco de câmbio consiste na probabilidade de ocorrência de impactos negativos nos resultados ou no capital, devido a movimentos adversos da taxa de câmbio.

Este risco tem por base alterações no preço de Instrumentos que correspondam a posições abertas em moeda estrangeira (risco de transacção); alterações no valor contabilístico pela conversão para a moeda de escrituração das posições abertas em moeda estrangeira (risco de conversão); e alteração da posição competitiva do Banco devido a variações significativas das taxas de câmbio (risco económico de taxa de câmbio).

Os impactos negativos emergentes de flutuações de taxa de taxa de câmbio de curto prazo (risco de transacção) decorrem, normalmente, da actividade de negociação da instituição, incluindo "market making" e tomada e posições em moeda externa, pelo que a sua avaliação se encontra abrangida pelos tópicos do Risco de Mercado.

O contravalor, em escudos cabo-verdianos, dos elementos à vista do activo e do passivo expressos em moeda estrangeira, à data de 31 de Dezembro de 2010, decompõe-se como segue:

Foreign exchange risk consists of the probability of the occurrence of negative impacts in the income statement or in terms of capital, owing to adverse foreign exchange rate movements.

The risk is based on changes to the prices of instruments corresponding to open positions in foreign currency (transaction risk); changes in book value owing to the translation to the currency of entry of open positions (translation risk); and changes to the bank's competitive position owing to significant changes in foreign exchange rates (economic risk attached to the foreign exchange rate).

The negative impacts of changes in short term foreign exchange rates (trading risk) usually derive from the bank's trading, including market making activities and its foreign currency positions, for which the assessment thereof is covered by market risk topics.

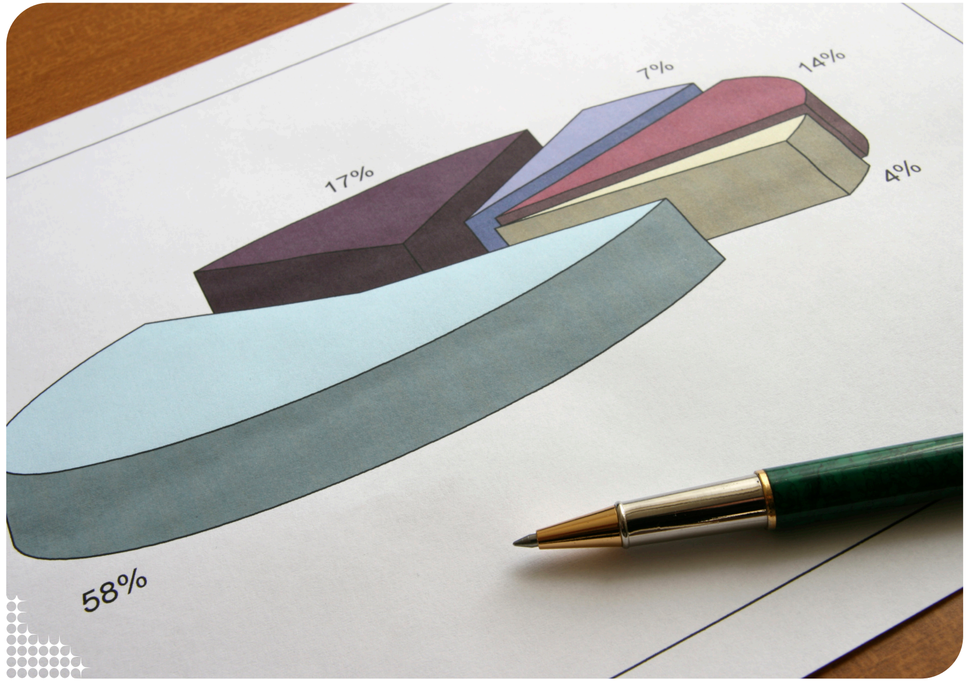
The following table gives a breakdown of the countervalue in Cape Verde escudos of the spot elements of assets and liabilities expressed in foreign currency at 31 December 2010:

	31-Dez-2010 *31-Dec-2010*							
	EUR	USD	GBP	CHF	SEK	XOF	ECV *CVE*	TOTAL
.Caixa e Disponibilidades em Bancos Centrais *Cash and cash balances in central banks*	33,660,597	15,123,183	38,456	426,918	18,350	792,423	378,546,659	428,606,587
.Disponibilidades em OIC's no país *Cash balances in other credit institutions in Cape Verde*								0
.Disponibilidades em OIC's no exterior *Cash balances in other credit institutions abroad*	125,260,344	33,578,998	373,947	233,346			0	159,446,635
.Aplicações em OIC's *Investments in other credit institutions*							643,587,611	643,587,611
.Crédito a clientes *Loans and advances to customers*							2,492,503,096	2,492,503,096
.Activos Financeiros Detidos para Negociação *Financial assets held for trading*							307,464,756	307,464,756
.Outros activos financeiros ao justo valor através de resultados *Other financial assets at fair value through profit or loss*							272,241,405	272,241,405
.Activos Financeiros disponíveis para venda *Available for sale financial assets*	295,510						848,000	1,143,510
.Outros activos *Other assets*							556,981,819	556,981,819
.Total Activo *Total assets*	**159,216,451**	**48,702,181**	**412,402**	**660,264**	18,350	**792,423**	**4,652,173,346**	**4,861,975,418**
.Recursos de OIC's *Other credit institutions' resources*	1,347,086,465	611,403,276					219,566,962	2,178,056,703
.Recursos de Clientes *Customer resources*	31,712,795	40,280,932					1,282,601,412	1,354,595,139
.Outros passivos subordinados *Other subordinated liabilities*	0	0					1,002,294,444	1,002,294,444
.Outros passivos *Other liabilities*	1,244	1,754,028					101,191,204	102,946,476
.Total Passivo *Total liabilities*	**1,378,799,260**	**651,684,208**	0	0	0	0	**1,502,168,374**	**4,637,892,763**
.Exposição líquida *Net Exposure*	**-1,219,582,810**	**-602,982,027**	**412,402**	**660,264**	**18,350**	**792,423**		

	31-Dez-2009 *31-Dec-2009*								
	EUR	USD	GBP	JPY	CHF	SEK	XOF	ECV *CVE*	TOTAL
.Caixa e Disponibilidades em Bancos Centrais *Cash and cash balances in central banks*	14,551,121	6,654,734	17,686	24,994				316,569,519	337,818,054
.Disponibilidades em OIC's no país *Cash balances in other credit institutions in Cape Verde*								6,817,768	6,817,768
.Disponibilidades em OIC's no exterior *Cash balances in other credit institutions abroad*	7,209,431	35,931,165	264,002						43,404,598
.Aplicações em OIC's *Investments in other credit institutions*								427,853,736	427,853,736
.Crédito a clientes *Loans and advances to customers*								918,284,561	918,284,561
.Activos Financeiros Detidos para Negociação *Financial assets held for trading*								195,657,330	195,657,330
.Outros activos financeiros ao justo valor através de resultados *Other financial assets at fair value through profit or loss*								439,080,740	439,080,740
.Activos Financeiros disponíveis para venda *Available for sale financial assets*	295,510							846,908	1,142,418
.Outros activos *Other assets*								357,961,333	357,961,333
.Total Activo *Total assets*	**22,056,062**	**42,585,899**	**281,688**	**24,994**	0	**0**	**0**	**2,663,071,895**	**2,728,020,538**
.Recursos de OIC's *Other credit institutions' resources*	529,484,811							18,344,115	547,828,926
.Recursos de Clientes *Customer resources*	9,084,072	27,383,092						1,411,368,892	1,447,836,056
.Total Passivo *Total liabilities*	**538,568,883**	**27,383,092**	**0**	**0**	**0**	**0**	0	**1,429,713,007**	**1,995,664,982**
.Exposição líquida *Net Exposure*	**-516,512,821**	**15,202,807**	**281,688**	**24,994**	**0**	**0**	**0**		

Como decorre da análise destes quadros, com excepção ao Dólar, o risco cambial do Banco relativamente a moedas diferentes daquela que é a base da sua actividade (escudos caboverdianos) é praticamente irrelevante à data de 31 de Dezembro de 2010 e 2009, se tivermos em consideração que o câmbio do Euro face ao ECV tem paridade fixa.

An analysis of the tables shows that with the exception of the dollar the bank's foreign exchange exposure risk to currencies other than its operating currency (Cape Verde escudos) at 31 December 2010 and 2009 was practically irrelevant, taking into consideration that the euro is on a fixed parity with the CVE.



nota 3.4. .Risco de taxa de juro
.Interest rate risk

O risco de taxa de juro decorre da possibilidade de ocorrência de impactos negativos nos resultados ou no capital, devido a movimentos adversos nas taxas de juro, por via de desfasamentos de maturidade ou de prazos de refixação de taxas de juros, da ausência de correlação perfeita entre as taxas recebidas e as taxas pagas nos diferentes instrumentos, ou da existência de opções embutidas em instrumentos financeiros do balanço ou elementos extrapatrimoniais.

Interest rate risk derives from the possibility of the occurrence of negative impacts in the income statement or capital, owing to adverse movements in interest rates, deriving from maturity gaps between interest rate refixing periods, absence of perfect correlation between rates received and paid on different instruments, or the existence of options embedded in financial instruments in balance sheet or off-balance sheet items.

O quadro abaixo apresenta a sensibilidade do Banco ao risco de taxa de juro em 31 de Dezembro de 2010 e 2009, sendo que os prazos apresentados correspondem ao prazo residual que decorre até à próxima actualização ou vencimento de taxa de juro contratada para cada uma das aplicações:

The following table indicates the bank's sensitivity to interest rate risk at 31 December 2010 and 2009, which periods correspond to the residual period up to the next repricing date or interest rate maturity period for each of the investments:

									31-Dez-2010 *31-Dec-2010*	
Instrumentos Financeiros ***Financial Instruments***	**Até 1 Mês** ***Up to 1 month***	**1 a 3 Meses** ***1 to 3 months***	**3 a 6 Meses** ***3 to 6 months***		**6 a 12 Meses** ***6 to 12 months***	**1 a 2 Anos** ***1 to 2 years***	**2 a 5 Anos** ***2 to 5 years***	**+5 Years** ***+5 Years***	**Insensível** ***Non-sensitive***	**Total**
.Caixa e Disponibilidades em Bancos Centrais *Cash and cash balances in central banks*									428,606,587	428,606,587
.Disponibilidades em Outras IC *Cash balances in other credit institutions*									159,446,635	159,446,635
.Aplicações em IC *Investments in credit institutions*	642,350,000								1,237,611	643,587,611
.Crédito a clientes *Loans and advances to customers*	62,234,666	55,873,256	216,595,231		896,934,878	52,237,650	333,043,045	763,041,621	112,542,748	2,492,503,096
.Activos Financeiros Detidos para Negociação *Financial assets held for trading*	51,423,833						244,320,158		11,720,764	307,464,755
.Outros activos financeiros ao justo valor através de resultados *Other financial assets at fair value through profit or loss*		132,364,607					131,738,584		8,138,214	272,241,405
.Activos Financeiros disponíveis para venda *Available for sale financial assets*									1,143,510	1,143,510
.Total Activos *Total assets*	**756,008,498**	**188,237,863**	**216,595,231**		**896,934,878**	**52,237,650**	**709,101,788**	**763,041,621**	**722,836,068**	**4,304,993,598**
.Recursos de Instituições Financeiras *Financial institutions' resources*	824,237,963		165,397,500		594,999,999				593,421,241	2,178,056,703
.Recursos de Clientes *Customer resources*	42,734,176	133,674,289	53,556,374		7,544,125	31,576,914	219,029,769		866,479,493	1,354,595,139
.Outros passivos subordinados *Other subordinated liabilities*								1,000,000,000	-728,560	999,271,440
.Total Passivos *Total liabilities*	**866,972,140**	**133,674,289**	**218,953,874**		**602,544,125**	**31,576,914**	**219,029,769**	**1,000,000,000**	**1,459,172,174**	**4,531,923,283**
.Gap de taxa de juro *Interest rate gap*	**110,963,641**	**54,563,574**	**-2,358,643**		**294,390,754**	**20,660,736**	**490,072,019**	**-236,958,379**		
.Gap de taxa de juro acumulado ***Accumulated interest rate gap***	**110,963,641**	**-56,400,067**	**-58,758,710**		**235,632,044**	**256,292,780**	**746,364,799**	**509,406,421**		

Nos prazos até 6 meses, o **BAICV** registou um Gap de taxa de juro negativo, ou seja, o banco possui Activos sensíveis a taxa de juro em montante inferior aos Passivos Sensíveis. Este facto significa que o banco está sujeito a perdas em termos de margem financeira, se houver subida nas taxas de juro, e ganhos de margem financeira se as taxas de juro caírem.

BAICV recorded a negative interest rate gap on maturities of up to 6 months, i.e. the bank's assets which are sensitive to interest rates are less than its sensitive liabilities. This means that the bank is subject to losses in net interest income if interest rates increase and gains in net interest income if interest rates fall.

Nos prazos mais longos, até 1 mês, e de 6 meses a superior a 5 anos, o banco registou Gaps de taxa de juro positivos, ou seja, os Activos Sensíveis foram superiores aos Passivos Sensíveis a taxa de juro. Deste modo o banco está vulnerável a evolução nas taxas de juro, uma vez que as perdas podem ocorrer se as taxas aumentarem.

The bank recorded positive interest rate gaps in the longer maturities of up to 1 month and 6 months to more than 5 years, i.e. interest rate sensitive assets were higher than interest rate sensitive liabilities. This makes the bank vulnerable to the evolution of interest rates, as it may incur losses if rates increase.

	31-Dez-2009 *31-Dec-2009*								
Instrumentos Financeiros *Financial Instruments*	**Até 1 Mês** *Up to 1 month*	**1 a 3 Meses** *1 to 3 months*	**3 a 6 Meses** *3 to 6 months*	**6 a 12 Meses** *6 to 12 months*	**1 a 2 Anos** *1 to 2 years*	**2 a 5 Anos** *2 to 5 years*	**+5 Years** *+5 years*	**Insensível** *Non-sensitive*	**Total**
.Caixa e Disponibilidades em Bancos Centrais *Cash and cash balances in central banks*								337,818,054	337,818,054
.Disponibilidades em Outras IC *Cash balances in other credit institutions*								50,222,365	50,222,365
.Aplicações em IC *Investments in credit institutions*	428,000,000								428,000,000
.Crédito a clientes *Loans and advances to customers*	38,069,853	16,565,705	317,979,503	182,205,664	16,387,471	228,364,346	137,957,365	4,291,205	937,529,907
.Activos Financeiros Detidos para Negociação *Financial assets held for trading*			54,816,574			122,396,622	18,444,134		195,657,330
.Outros activos financeiros ao justo valor através de resultados *Other financial assets at fair value through profit or loss*			293,163,829				145,916,912		439,080,741
.Activos Financeiros disponíveis para venda *Available for sale financial assets*									0
.Total Activos *Total assets*	**466,069,853**	**16,565,705**	**665,959,906**	**182,205,664**	**16,387,471**	**350,760,968**	**302,318,411**	**392,331,624**	**2,388,308,397**
.Recursos de Instituições Financeiras *Financial institutions' resources*	547,828,926								547,828,926
.Recursos de Clientes *Customer resources*	344,625,362	585,050,541	1,008,000	90,563,282	0	178,000	0	439,387,586	1,460,812,771
.Total Passivos *Total liabilities*	**892,454,288**	**585,050,541**	**1,008,000**	**90,563,282**	**0**	**178,000**	**0**	**439,387,586**	**2,008,641,697**
.Gap de taxa de juro *Interest rate gap*	**-426,384,435**	**-568,484,836**	**664,951,906**	**91,642,382**	**16,387,471**	**350,582,968**	**302,318,411**		
.Gap de taxa de juro acumulado *Accumulated interest rate gap*	**-426,384,435**	**-994,869,271**	**-329,917,365**	**-238,274,983**	**221.887.512**	**128,695,456**	**431,013,867**		



nota 3.5. .Risco de liquidez
.Liquidity risk

O risco de liquidez decorre da possibilidade de ocorrência de impactos negativos nos resultados ou no capital, decorrentes da incapacidade da instituição dispor de fundos líquidos para cumprir com as suas obrigações financeiras, à medida que as mesmas se vencem.

A política de controlo de risco de liquidez está subordinada à estratégia geral do Banco e tem como objectivo o financiamento adequado dos seus activos e do crescimento orçamentado dos mesmos e a determinação regular do seu gap de liquidez.

No que diz respeito à análise do risco de liquidez, para além das obrigações a que está sujeito para com o Banco de Cabo Verde, o Banco ainda recorre ao conceito de gap de liquidez, isto é, a partir do balanço do Banco, conjugando-o com os vencimentos das operações activas e passivas, obtém-se uma posição desagregada (positiva ou negativa) segundo os prazos residuais de vencimento das operações.

O quadro seguinte apresenta os prazos contratuais residuais relativos aos activos e passivos financeiros pelos respectivos intervalos de maturidade relevantes, no final do mês de Dezembro de 2010. Os montantes apresentados são fluxos de caixa contratuais não descontados:

Liquidity risk derives from the possibility of the occurrence of negative impacts in the income statement or capital, deriving from an institution's not having sufficient net funds to meet its financial obligations as and when they mature.

Liquidity risk control policy is subordinated to the bank's general strategy with the objective of adequately funding its assets and budgeted growth thereof together with the regular assessment of its liquidity gap.

As regards the liquidity risk analysis, in addition to its obligations to the Bank of Cape Verde, the bank also applies the liquidity gap concept, i.e. based on the bank's balance sheet which it combines with the maturity dates of its lending and borrowing operations, giving its a separate positive or negative position in line with such operations' periods to maturity.

Information on financial assets and liabilities, classified by their respective relevant maturity gaps at end December 2010 is given in the following table. The amounts comprise non-discounted contractual cash flows:

								31-Dez-2010 *31-Dec-2010*
Instrumentos Financeiros ***Financial Instruments***	**À vista** ***Repayable on demand***	**Até 3 meses** ***Up to 3 months***	**De 3 a 12 meses** ***3 to 12 months***		**De 1 a 5 anos** ***1 to 5 years***	**+5 Anos** ***+5 Years***	**Prazo indeterm.** ***Unspecified***	**Total**
.Caixa e Disponibilidades em Bancos Centrais *Cash and cash balances in central banks*	428.606.587							428.606.587
.Disponibilidades em OIC's no país *Cash balances in other credit institutions in Cape Verde*								-
.Disponibilidades em OIC's no estrangeiro *Cash balances with other credit institutions abroad*	159.446.635							159.446.635
.Aplicações em IC *Investments in credit institutions*		643.587.611						643.587.611
.Crédito a clientes *Loans and advances to customers*		89.805.550	1.316.354.022		585.224.868	393.969.293	107.149.364	2.492.503.096
.Activos Financeiros Detidos para Negociação *Financial assets held for trading*		5.941.878	663.934		295.743.991	5.114.953		307.464.756
.Outros activos financeiros ao justo valor através de resultados *Other financial assets at fair value through profit or loss*		8.138.214			264.103.191			272.241.405
.Activos Financeiros disponíveis para venda *Available for sale financial assets*							1.143.510	1.143.510
.Outros Activos *Other assets*					554.996.319		1.985.500	556.981.819
.Total Activos *Total assets*	**588.053.221**	**747.473.252**	**1.317.017.956**		**1.700.068.369**	**399.084.246**	**110.278.374**	**4.861.975.418**
.Recursos de Instituições Financeiras *Financial institutions' resources*	547,828,926	831.879.098	762.319.349					2.178.056.703
.Recursos de Clientes *Customer resources*	856.623.655	180.115.173	62.305.844		255.550.466			1.354.595.139
.Outros passivos subordinados *Other subordinated liabilities*			2.294.444		-	1.000.000.000		1.002.294.444
.Outros Passivos *Other liabilities*		53.252.738	5.222.181		42.731.676			101.206.595
.Total Passivos *Total liabilities*	**1.440.481.911**	**1.065.247.009**	**832.141.819**		**298.282.142**	**1.000.000.000**	-	**4.636.152.882**
.Gap de Liquidez *Liquidity gap*	**-852.428.690**	**-317.773.757**	**484.876.137**		**1.401.786.226**	**-600.915.754**	**110.278.374**	**225.822.536**
.Gap de Liquidez acumulado ***Accumulated liquidity gap***	**-852.428.690**	**-1.170.202.447**	**-685.326.310**		**716.459.916**	**115.544.163**	**225.822.536**	

								31-Dez-2009 *31-Dec-2009*
Instrumentos Financeiros ***Financial Instruments***	**À vista** ***Repayable on demand***	**Até 3 meses** ***Up to 3 months***	**De 3 a 12 meses** ***3 to 12 months***		**De 1 a 5 anos** ***1 to 5 years***	**+5 Anos** ***+5 Years***	**Prazo indeterm.** ***Unspecified***	**Total**
.Caixa e Disponibilidades em Bancos Centrais *Cash and cash balances in central banks*	337.818.054							337.818.054
.Disponibilidades em OIC's no país *Cash balances in other credit institutions in Cape Verde*	6.817.768							6.817.768
.Disponibilidades em OIC's no estrangeiro *Cash balances in other credit institutions abroad*	43.404.597							43.404.597
.Aplicações em IC *Investments in credit institutions*		428.000.000						428.000.000
.Crédito a clientes *Loans and advances to customers*		54.631.853	504.480.077		244.751.818	137.957.365		941.821.113
.Activos Financeiros Detidos para Negociação *Financial assets held for trading*					177.213.196	18.444.134		195.657.330
.Outros activos financeiros ao justo valor através de resultados *Other financial assets at fair value through profit or loss*					293.163.829	145.916.912		439.080.741
.Activos Financeiros disponíveis para venda *Available for sale financial assets*							1.142.418	1.142.418
.Outros Activos *Other assets*					355.975.833		1.985.500	357.961.333
.Total Activos *Total assets*	**388.040.419**	**482.631.853**	**504.480.077**		**1.071.104.676**	**302.318.411**	**3.127.918**	**2.751.703.354**
.Recursos de Instituições Financeiras *Financial institutions' resources*	547.828.926							547.828.926
.Recursos de Clientes *Customer resources*	426.410.871	859.911.474	133.522.408		40.968.018			1.460.812.771
.Outros Passivos *Other liabilities*		70.078.450			42.731.676			112.810.126
.Total Passivos *Total liabilities*	**974.239.797**	**929.989.924**	**133.522.408**		**83.699.694**	**0**	**0**	**2.121.451.823**
.Gap de Liquidez *Liquidity gap*	**-586.199.378**	**-447.358.071**	**370.957.669**		**987.404.982**	**302.318.411**	**3.127.918**	**630.251.531**
.Gap de Liquidez acumulado ***Accumulated liquidity gap***	**-586.199.378**	**-1.033.557.449**	**-662.599.780**		**324.805.202**	**627.123.613**	**630.251.531**	

nota 3.6. .Gestão de capital
.Capital management

O Banco gere o seu capital de forma rigorosa, de forma a optimizar a sua alocação e garantir o cumprimento das normas prudenciais (Avisos nº 3/2007 e 4/2007 do Banco de Cabo Verde).

Conforme evidenciado no quadro abaixo, o Banco apresenta, em 31 de Dezembro de 2010 e 2009, um nível de solvabilidade acima do valor mínimo (10%) fixado pelo Banco de Cabo Verde.

The bank exercises strict control over its capital in order to optimise allocations and guarantee compliance with prudential standards (Official Notices no. 3/2007 and 4/2007 issued by the Bank of Cape Verde).

As set out in the following table, the bank's solvency ratio, at 31 December 2010 and 2009, was higher than the 10% fixed by the Bank of Cape Verde.

	31-Dez-2010 *31-Dec-2010*	31-Dez-2009 *31-Dec-2009*
.Fundos próprios de base elegíveis *Eligible basis own funds*	826,215,049	497,459,594
.Fundos próprios complementares *Complementary own funds*	413,114,641	497,459,594
.Fundos próprios antes das deduções ***Own funds before deductions***	**1,239,329,690**	**994,919,188**
.Parte que excede o limite concentração risco *Part in excess of risk concentration limit*	168,231,874	127,603,138
.Insuficiência de liquidez *Liquidity deficit*	0	6,569,000
.Fundos Próprios ***Own funds***	**1,071,097,815**	**860,747,050**
.Total dos activos ponderados ***Total weighted assets***	**4,272,626,923**	**2,388,335,220**
.Rácio de solvabilidade ***Solvency ratio***	**25.07%**	**36.04%**

nota 4.
.Justo valor de activos e passivos financeiros
.Fair value of financial assets and liabilities

O justo valor, sempre que possível, é estimado, utilizando cotações em mercados activos.

Nas rubricas em que não é contabilisticamente registado alteração do justo valor, tal facto é justificado pela aproximação razoável ao justo valor da quantia escriturada, tendo por comparação taxas aplicáveis a estes activos à data de referência das demonstrações financeiras para os mesmos prazos.

Tendo em conta a maturidade das operações e o tipo de taxa de juro, o Banco considera não significativa a diferença entre o justo valor e o valor por que se encontram registadas, atendendo a que as taxas aplicáveis a estes activos e passivos são taxas de mercado:

Whenever possible , fair value is estimated on prices in active markets.

In account headings in which changes in fair value are not recognised, this is justified by a reasonable approximation to the fair value of the amount entered, in comparison with rates applicable to such assets at the reference date of the financial statements for the same periods.

Taking the maturity of the operations and type of interest rate into account, the bank does not consider the difference between fair value and the value at which they have been recognised significant, as the rates applicable to such assets and liabilities are market rates:

✦ Caixa e disponibilidades em Bancos Centrais: *Cash and cash balances in central banks:* ✦

✦ São constituídas por notas e moedas e depósitos à ordem, e atendendo-se ao curto prazo destes activos o justo valor é idêntico ao valor por que se encontram registados.
Comprise notes, coins and sight deposits. In light of the short term characteristics of such assets, their fair value is identical to the value at which they are recognised.

✦ Disponibilidades em outras instituições de crédito: *Cash balances in other credit institutions:* ✦

✦ São constituídas por depósitos à ordem, sendo activos de muito curto prazo prazo e as taxas aplicáveis consideradas taxas de mercado, pelo que o justo valor é idêntico ao valor de registo contabilístico.
Comprise sight deposits and are very short term assets whose applicable rates are considered market rates for which fair value is identical to their accounting value.

Aplicações em instituições de crédito: *Investments in credit institutions:*

Tendo por base os prazos curtos associados a estes instrumentos financeiros, considera-se que o seu valor de balanço é uma estimativa razoável do respectivo justo valor.
Based on the short periods associated with these financial instruments, their balance sheet value is considered to be a reasonable estimate of their respective fair value.

Crédito a clientes: *Loans and advances to customers:*

O justo valor é idêntico ao valor contabilístico, considerando que as taxas aplicáveis são de acordo com o nosso preçário e uma média das taxas de mercado (taxa directora do banco central, acrescida de um *spread*), com excepção de créditos aos colaboradores cujas taxas são bonificadas. Esse justo valor do crédito, é estimado com base na actualização dos fluxos de caixa esperados de capital e juros, de acordo com o vencimento nas datas contratualmente definidas.
Fair value is the same as book value, considering that the applicable rates are in accordance with our price list and an average of the market rates (central bank's benchmark rate plus a spread), with the exception of loans to employees whose rates are subsidised. The fair value of such loans and advances is estimated on the basis of the updated cash flows receivable from capital and interest, in accordance with the maturity date on the contractually defined dates.

Recursos de clientes: *Customer resources:*

O justo valor é idêntico ao valor por que se encontram registados de acordo com as instruções do cliente, considerando que as taxas aplicáveis estão conforme o nosso preçário, preparado com base na estratégia comercial definida pelo Banco e nas taxas de mercado.
Fair value is identical to the amount at which they have been recognised in accordance with the customer's instructions, considering that the applicable rates are in accordance with our price list, prepared on the basis of the commercial strategy defined by the bank and market rates.

nota 5.

.Margem financeira
.Net interest income

No quadro que se segue pode ser analisada a decomposição desta rubrica: *The following table provides a breakdown of this account heading:*

	31-Dez-2010 *31-Dec-2010*	31-Dez-2009 *31-Dec-2009*
.Juros e Encargos Similares *Interest and similar costs*	**56,309,488**	**33,841,098**
.Recursos de IC's *Credit institutions' resources*	27,965,292	5,032
.Recursos de clientes *Customer resources*	26,033,321	33,836,065
.Recursos de clientes *Subordinated liabilities*	2,310,875	-
.Juros e Rendimentos Similares *Interest and similar income*	**216,801,612**	**103,842,366**
.Disponibilidades em IC's *Cash cash in credit institutions*	-	18,101
.Aplicações em IC's *Investments in credit institutions*	21,800,336	41,367,351
.Crédito a clientes *Loans and advances to customers*	143,823,986	31,180,750
.Activos financeiros *Financial assets*	51,177,291	31,276,164
.Margem Financeira ***Net interest income***	**160,492,125**	**70,001,268**

nota 6.

.Rendimentos e encargos com serviços e comissões
.Income and costs of services and commissions

Estas rubricas têm a seguinte composição: *These account headings are made up as follows:*

	31-Dez-2010 *31-Dec-2010*	31-Dez-2009 *31-Dec-2009*
.Comissões recebidas por: *Commissions received on:*	**37,558,157**	**42,313,058**
.Garantias prestadas *Guarantees issued*	4,432,478	1,165,352
.Serviços prestados *Services provided*	11,071,341	5,969,747
.Operações realizadas por conta de terceiros *Operations performed on behalf of third parties*	17,577,969	25,398,742
.Outras *Other*	4,476,370	9,779,217
.Comissões pagas por: *Commissions paid on:*	**3,026,203**	**6,403,766**
.Instrumentos financeiros *Financial instruments*	1,808,529	6,282,702
.Serviços bancários prestados por terceiros *Bank services provided by third parties*	183,055	121,064
.Serviços bancários prestados por terceiros *Operations performed by third parties*	1,034,619	-
.Comissões líquidas ***Net commissions***	**34,531,954**	**35,909,292**

nota 7.

.Resultados de Activos e Passivos Avaliados ao Justo Valor Através de Resultados
.Income on assets and liabilities at fair value through profit or loss

O saldo apresentado nesta rubrica decompõe-se como segue: *The balance on this account heading comprises:*

	31-Dez-2010 *31-Dec-2010*	31-Dez-2009 *31-Dec-2009*
.Ganhos em activos financeiros: *Income on financial assets:*	**17,827,609**	**9,545,258**
.Detidos para negociação *Held for trading*	2,964,174	-
.Outros activos financeiros ao justo valor através de resultados *Other financial assets at fair value through profit or loss*	14,863,435	9,545,258
.Perdas em activos financeiros: *Losses on financial assets:*	**21,609,282**	**16,249,770**
.Detidos para negociação *Held for trading*	13,349,042	-
.Outros activos financeiros ao justo valor através de resultados *Other financial assets at fair value through profit or loss*	8,260,240	16,249,770
.Resultados de activos e passivos avaliados ao justo valor através de resultados *Income on assets and liabilities at fair value through profit or loss*	**-3,781,673**	**-6,704,512**

nota 8.

.Resultados de reavaliação cambial
.Results of the exchange rate revaluation

O saldo apresentado nesta rubrica decompõe-se como segue: *The following is a breakdown of the balance in this account heading:*

	31-Dez-2010 *31-Dec-2010*	31-Dez-2009 *31-Dec-2009*
.Ganhos em operações cambiais: *Income from foreign exchange operations:*	505,608,275	25,157,420
.Na posição cambial à vista *Spot foreign exchange position*	505,608,275	25,157,420
.Perdas em operações cambiais: *Losses on foreign exchange operations:*	503,513,636	21,339,640
.Na posição cambial à vista *Spot foreign exchange position*	503,513,636	21,339,640
.Resultados de reavaliação cambial *Income on foreign exchange revaluations*	2,094,639	3,817,780



nota 9.

.Resultados de alienação de outros activos
.Income on the disposal of other assets

O saldo apresentado nesta rubrica decompõe-se como segue: *The following is a breakdown of the balance in this account heading:*

	31-Dez-2010 *31-Dec-2010*	31-Dez-2009 *31-Dec-2009*
.Ganhos em activos não financeiros: *Income on non-financial assets:*	-	18.039
.Outros activos tangíveis *Other tangible assets*	-	18.039
.Perdas em activos não financeiros: *Losses on non-financial assets:*	-	-
.Outros activos tangíveis *Other tangible assets*	-	-
.Resultados de alienação de outros activos *Income on the disposal of other assets*	-	18.039

nota 10.

.Outros resultados exploração
.Other operating income

O saldo apresentado nesta rubrica decompõe-se como segue: *The following is a breakdown of the balance in this account heading;*

	31-Dez-2010 *31-Dec-2010*	31-Dez-2009 *31-Dec-2009*
.Rendimentos de exploração por: *Operating income on:*	**2,075,304**	**6,702,728**
.Ganhos em activos não financeiros *Income from non-financial assets*	-	527,518
.Outros *Other*	2,075,304	6,175,210
.Gastos de exploração por: *Operating expenses on:*	**6,700,736**	**7,720,437**
.Quotizações e donativos *Subscriptions and donations*	3,571,591	2,552,662
.Impostos indirectos *Indirect taxes*	54,176	60,736
.Outros *Other*	3,074,969	5,107,039
.Outros resultados de exploração *Other operating income*	**-4,625,433**	**-1,017,709**

nota 11.

.Custos com pessoal
.Employee costs

Os custos com pessoal podem ser analisados no quadro que se segue: *The following table analyses employee costs:*

	31-Dez-2010 *31-Dec-2010*	31-Dez-2009 *31-Dec-2009*
.Remuneração de órgãos de gestão *Remuneration paid to statutory bodies*	**16,779,518**	**14,970,468**
.Remuneração Mensal *Monthly remuneration*	13,509,551	12,280,800
.Subsídios *Subsidies*	2,727,467	2,185,668
.Outras Remunerações *Other remuneration*	542,500	504,000
.Remuneração dos empregados *Employee remuneration*	**105,109,164**	**88,842,803**
.Remuneração Mensal *Monthly remuneration*	74,194,477	63,034,840
.Remunerações adicionais *Additional remuneration*	506,137	116,703
.Subsídios *Subsidies*	29,853,614	25,255,136
.Outras Remunerações *Other remuneration*	554,936	436,124
.Encargos sociais obrigatórios *Mandatory social costs*	**12,174,951**	**9,921,341**
.Providência Social *Social security*	12,024,991	9,809,621
.Seguro de acidentes de trabalho *Workman's compensation insurance*	149,960	111,720
.Outros custos com pessoal *Other employee costs*	**1.515.040**	**558,216**
.TOTAL	**135,578,673**	**114,292,828**

O número efectivo de colaboradores encontra-se discriminado na Nota 31.

Information on the number of full-time employees is set out in Note 31.

Os saldos com os elementos da Administração e Direcção do Banco encontram-se divulgados na Nota 34.

The balances containing information on members of the bank's board of directors and management are set out in Note 34.

nota 12.

.Gastos gerais administrativos
.General administrative expenditure

A decomposição dessa rubrica é a que se segue: *The following is a breakdown of this account heading:*

	31-Dec-2010 *31-Dec-2010*	31-Dec-2009 *31-Dec-2009*
Gastos Gerais Administrativos ***General administrative expenses***		
.Com fornecimentos de terceiros ***External supplies***	**28,860,219**	**20,807,180**
.Água, Energia e combustível *Water, energy and fuel*	21,733,467	15,984,121
.Impressos e material consumo *Stationery and consumables*	4,929,818	908,480
.Outros fornecimentos (materiais diversos) *Other miscellaneous supplies*	2,196,934	3,914,579
.Com serviços de terceiros ***External services***	**204,015,815**	**186,079,796**
.Rendas e alugueres *Rents and hires*	77,348,390	69,943,680
.Comunicação e despesas expediente *Communication and postage costs*	14,583,158	18,552,195
.Deslocações e estadas e representação *Travel, accommodation and expense account items*	19,115,574	19,439,108
.Publicidade e edição *Advertising and publications*	19,996,965	28,387,607
.Conservação e reparação *Conservation and repair*	8,693,822	8,167,721
.Transportes *Transport*	1,561,730	1,430,658
.Formação de pessoal *Employee training*	8,500,894	1,372,642
.Seguros *Insurance*	3,812,373	1,256,865
.Serviços especializados *Specialised services*	26,042,670	26,798,483
.Outros serviços terceiros *Other external services*	24,360,239	10,730,837
.TOTAL	**232,876,034**	**206,886,976**

nota 13.

.Impostos sobre lucros
.Tax on profits

Os lucros apurados pelo Banco são tributados em Sede do IUR, e incide sobre os rendimentos obtidos, no período da tributação. O pagamento do imposto é efectuado com base na declaração do Mod.1B, e acompanhada da guia GP010, caso haja opção pela autoliquidação.

A declaração de impostos fica sujeita a inspecção e eventual ajustamento pelas Autoridades Fiscais durante um período de 5 anos contado a partir do exercício a que respeitam.

Tendo em conta que, relativamente ao exercício de 2010, foi apurado um lucro tributável negativo de 284.983.027$00 (duzentos e oitenta e quatro milhões, novecentos e oitenta e três mil e vinte e sete escudos), não há obrigatoriedade de pagamento de imposto sobre lucros. Conforme referido na Nota 2.12, o prejuízo fiscal apurado poderá ser deduzido ao lucro tributável a apurar nos próximos três anos.

Refira-se, ainda, que no exercício de 2010, tendo em conta as previsões do resultado fiscal para os próximos exercícios, foi registado um imposto diferido activo, no montante de 83.546.407$00 (oitenta e três milhões, quinhentos e quarenta e seis mil, quatrocentos e sete escudos).

The bank's profits are taxed under IUR, which is levied on its income during the taxation period. The tax is paid by filling in Declaration Mod.1B accompanied by form GP010, for self-assessment purposes.

Tax returns may be inspected and are subject to adjustment by the tax authorities over a period of 5 years from the respective tax year.

Taking into account that losses of 284,983,027$00 (two hundred and eight four million, nine hundred and eighty three thousand and twenty seven escudos) were determined, for 2010, there is no obligation to pay any income tax. As stated in Note 2.12, tax losses are deductible from taxable profit over the next three years.

It should also be noted that, in 2010, taking loss forecasts for the next few years into account, a deferred tax asset of 83,546,407$00 (eighty three million, five hundred and forty six thousand four hundred and seven escudos) was registered.

nota14.

.Instrumentos financeiros
.Financial instruments

	31-Dez-2010 *31-Dec-2010*					
	Activos Financeiros detidos p/ negociação *Financial assets held for trading*	Outros activos financeiros ao justo valor através de resultados *Other Financial Assets at fair value through profit or loss*	Empréstimos e contas a receber *Loans and accounts receivable*	Activos disponíveis para venda *Available for sale assets*	Outros activos não financeiros *Other non-financial assets*	TOTAL
Activo *Assets*						
.Caixa e Disponibilidades em Bancos Centrais *Cash and cash balances in central banks*			428,606,587			428,606,587
.Disponibilidades em OIC's no país *Cash balances in other credit institutions in Cape Verde*			0			0
.Disponibilidades em OIC's no estrangeiro *Cash balances in other credit institutions abroad*			159,446,635			159,446,635
.Aplicações em IC *Investments in credit institutions*			643,587,611			643,587,611
.Crédito a clientes *Loans and advances to customers*			2,492,503,096			2,492,503,096
.Activos Financeiros Detidos para Negociação *Financial assets held for trading*	307,464,756					307,464,756
.Outros activos financeiros ao justo valor através de resultados *Other financial assets at fair value through profit or loss*		272,241,405				272,241,405
.Activos Financeiros disponíveis para venda *Available for sale financial assets*				1,143,510		1,143,510
.Outros Activos *Other assets*			556,981,819		2,880,750	559,862,569
.TOTAL	**307,464,756**	**272,241,405**	**4,281,125,747**	**1,143,510**	**2,880,750**	**4,864,856,168**

	31-Dez-2010 *31-Dec-2010*		
	Outros passivos financeiros *Other financial liabilities*	Outros passivos não financeiros *Other non-financial liabilities*	TOTAL
Passivo *Liabilities*			
.Recursos de Instituições Financeiras *Financial institutions' resources*	2.178.056.703		2.178.056.703
.Recursos de clientes e outros empréstimos *Customer resources and other loans*	1.354.595.139		1.354.595.139
.Outros passivos subordinados *Other subordinated liabilities*	999.271.440		999.271.440
.Outros Passivos *Other liabilities*	102.946.476		102.946.476
.TOTAL	**4.634.869.759**	**0**	**4.634.869.759**



				31-Dez-2009 *31-Dec-2009*			
	Activos Financeiros detidos p/ negociação *Financial assets held for trading*	Instrumentos detidos até a maturidade *Instruments held to maturity*		Empréstimos e contas a receber *Loans and accounts receivable*	Activos disponíveis para venda *Available for sale assets*	Outros activos não financeiros *Other non-financial assets*	TOTAL
Activo *Assets*							
.Caixa e Disponibilidades em Bancos Centrais *Cash and cash balances in central banks*				337,818,054			337,818,054
.Disponibilidades em OIC's no país *Cash balances in other credit institutions in Cape Verde*				6,817,768			6,817,768
.Disponibilidades em OIC's no estrangeiro *Cash balances in other credit institutions abroad*				43,404,597			43,404,597
.Aplicações em IC *Investments in credit institutions*				427,853,736			427,853,736
.Crédito a clientes *Loans and advances to customers*				941,821,112			941,821,112
Activos Financeiros Detidos para Negociação *Financial assets held for trading*	195,657,330						195,657,330
.Outros activos financeiros ao justo valor através de resultados *Other financial assets at fair value through profit or loss*		439,080,740					439,080,740
.Activos Financeiros disponíveis para venda *Available for sale financial assets*					1,142,418		1,142,418
.Outros Activos *Other assets*				358,087,774		53,150,243	411,238,017
.TOTAL	**195,657,330**	**439,080,740**		**2,115,803,041**	**1,142,418**	**53,150,243**	**2,804,833,772**

	31-Dez-2009 *31-Dec-2009*		
	Outros passivos financeiros *Other Financial Liabilities*	Outros passivos não financeiros *Other Non Financial Liabilities*	TOTAL
Passivo *Liabilities*			
.Recursos de Outras instituições de Crédito *Resources of Financial Institutions*	547.828.926		547.828.926
.Recursos de clientes e outros empréstimos *Resources of Clients and Other Loans*	1.460.812.771		1.460.812.771
.Outros Passivos *Other Liabilities*	176.396.278	913.903	177.310.181
.TOTAL	2.185.037.975	913.903	2.185.951.878

nota15.

.Caixa e disponibilidades em bancos centrais
.Cash and cash balances in central banks

	31-Dez-2010 *31-Dec-2010*	31-Dez-2009 *31-Dec-2009*
.Caixa *Cash*	112.851.046	67.600.149
.Depósitos à ordem no Banco Central *Sight deposits in central bank*	315.755.540	270.217.905
.TOTAL	428.606.587	337.818.054

O saldo da rubrica Depósitos no Banco Central é constituído por depósitos à ordem em moeda nacional que visam satisfazer as exigências de reservas mínimas de caixa obrigatórias do Banco de Cabo Verde. Estes depósitos não são remunerados. +

The balance on the deposits with central bank account heading comprises sight deposits in domestic currency designed to provide for the Bank of Cape Verde's mandatory minimum cash reserve requirements. No interest is paid on these deposits. +

nota16.

.Disponibilidades sobre outras instituições de crédito
.Cash in other credit institutions

	31-Dez-2010 *31-Dec-2010*	31-Dez-2009 *31-Dec-2009*
.Disponibilidades em Instituições de Crédito no País *Cash cash in credit institutions in Cape Verde*	0	6,817,768
.Depósito à ordem em OIC *Sight deposits in other credit institutions*	-	10,229
.Cheques a cobrar *Cheques pending settlement*	-	6,807,539
.Disponibilidades sobre outras Instituições de Crédito no estrangeiro *Cash cash in other credit institutions abroad*	159,446,635	43,404,597
.Depósitos à ordem, em outras instituições de crédito *Sight deposits in other credit institutions*	8,031,944	12,684,724
.Cheques a cobrar, em outras instituições de crédito *Cheques pending settlement with other credit institutions*	7,958,986	802,545
.Depósitos à ordem, em sede e sucursais da própria instituição *Sight deposits in the bank's own headquarters and branches*	143,455,705	29,917,328
.Total Disponibilidades *Total balances*	159,446,635	50,222,365

As disponibilidades sobre outras IC no Estrangeiro, representam basicamente os depósitos juntos dos nossos correspondentes, a fim de satisfazer as operações relacionadas com transferências, trade finance, cartas de crédito e remessas documentarias. +

Cash cash in other credit institutions abroad basically represent deposits with our correspondent banks, designed to satisfy operations related with transfers, trade finance, letters of credit and documentary remittances. +

nota 17.

.Activos financeiros detidos para negociação
.Financial assets held for trading

A 31 de Dezembro de 2010 e 2009, a rubrica Activos financeiros detidos para negociação apresenta os seguintes valores:

Information on the financial assets held for trading account heading at 31 December 2010 and 2009 is set out below:

	31-Dez-2010 *31-Dec-2010*		31-Dez-2009 *31-Dec-2009*	
	Capital *Capital*	Juros *Interest*	Capital *Capital*	Juros *Interest*
.Títulos *Securities*				
.Instrumentos de dívida *Debt instruments*				
.De dívida pública cabo-verdiana *Cape Verde public debt*	93,377,009	1,650,806	91,620,000	1,667,803
.De outros residentes *Other residents*	207,481,935	4,955,006	100,329,540	2,042,987
.TOTAL	300,858,944	6,605,812	191,949,540	3,710,790



A carteira de activos financeiros detidos para negociação a 31 de Dezembro de 2010 e 2009 é decomposta conforme segue:

The following is a breakdown of the financial assets held for trading portfolio at 31 December 2010 and 2009:

								31-Dez-2010 *31-Dec-2010*
	Qt. *Qty.*	Valor Nominal *Nominal value*	Valor de Aquisição *Cost price*		Juros corridos *Accrued interest*	Justo Valor *Fair value*	Valias Potenciais *Potential capital gains*	%
.Títulos de Dívida Pública *Public debt certificates*								
.Obrigações do Tesouro *Treasury bonds*	9,162	91.620.000	91.620.000		1,650,806	93,377,009	1,757,009	30%
.Sub-Total *Sub-total*	9.162	91.620.000	91.620.000		1,650,806	93,377,009	1,757,009	30%
.Títulos Corporativos *Corporate securities*								
.IFH	49.959	49.959.000	49.959.000		1,355,138	51,423,833	1,464,833	16%
.Tecnicil Indústria *Tecnicil Indústria*	8,854	8,854,000	8,854,000		121,743	8,369,543	-484,457	3%
.Tecnicil Imobiliária *Tecnicil Imobiliária*	159,000	159,000,000	159,000,000		3,478,125	147,688,559	-11,311,441	51%
.Sub-Total *Sub-total*	217,813	217,813,000	217,813,000		4,955,006	207,481,935	-10,331,065	70%
.TOTAL	226,975	309,433,000	309,433,000		6,605,812	300,858,944	-8,574,056	100%

					31-Dez-2009 *31-Dec-2009*		
	Qt. *Qty.*	Valor Nominal *Nominal value*	Valor de Aquisição *Cost price*	Juros corridos *Accrued interest*	Justo Valor *Fair value*	Valias Potenciais *Potential capital gains*	%
.Títulos de Dívida Pública *Public debt certificates*							
.Obrigações do Tesouro *Treasury bonds*	9,162	91.620.000	91.620.000	1,667,803	91,620,000	0	48%
.Sub-Total *Sub-total*	9.162	91,620,000	91.620.000	1,650,806	91,620,000	0	48%
.Títulos Corporativos *Corporate securities*							
.IFH	49,959	49,959,000	49.959.000	1,355,140	53,461,434	3,502,434	28%
.Tecnicil Indústria *Tecnicil Indústria*	48,554	48,554,000	48,554,000	687,848	46,865,105	-1,688,895	24%
.Sub-Total *Sub-total*	98,513	98,513,000	98,513,000	2,042,988	100,326,539	1,813,539	52%
.TOTAL	107,675	190,133,000	190,133,000	3,710,791	191,946,539	1,813,539	100%



nota 18.

.Outros activos financeiros ao justo valor através de resultados
.Other financial assets at fair value through profit or loss

A 31 de Dezembro de 2010 e 2009, a rubrica Outros activos financeiros ao justo valor através de resultados apresenta os seguintes valores:

Information on the other financial assets at fair value through profit or account heading at 31 December 2010 and 2009, is set out below:

	31-Dez-2010 *31-Dec-2010*		31-Dez-2009 *31-Dec-2009*	
	Capital *Capital*	Juros *Interest*	Capital *Capital*	Juros *Interest*
.Títulos *Securities*				
.De outros residentes *Other residents*	264.103.191	8.138.214	428.046.296	11.034.444
.TOTAL	264.103.191	8.138.214	428.046.296	11.034.444

A carteira de activos financeiros ao justo valor através de resultados a 31 de Dezembro de 2010 e 2009 é constituída da seguinte forma:

The financial assets at fair value through profit or loss portfolio at 31 December 2010 and 2009 comprises the following:

							31-Dez-2010 *31-Dec-2010*
	Qt. *No.*	Valor Nominal *Nominal Value*	Valor de Aquisição *Cost price*	Juros corridos *Accrued interest*	Justo Valor *Fair Value*	Valias Potenciais *Potential capital gains*	%
.Títulos Corporativos *Corporate securities*							0%
.CVFF	134,606	134,606,000	134,606,000	5,014,074	131,738,584	-2,867,416	50%
.SOGEI	132,130	132,130,000	132,130,000	3,124,140	132,364,607	234,607	50%
.TOTAL	266,736	266,736,000	266,736,000	8,138,214	264,103,191	-2,632,809	100%

							31-Dez-2009 *31-Dec-2009*
	Qt. *No.*	Valor Nominal *Nominal Value*	Valor de Aquisição *Cost price*	Juros corridos *Accrued interest*	Justo Valor *Fair Value*	Valias Potenciais *Potential capital gains*	%
.Títulos Corporativos *Corporate securities*							0%
.CVFF	135.469	135.469.000	135.469.000	5.080.088	140.836.824	5.367.824	33%
.SOGEI	301.756	301.756.000	301.756.000	5.954.357	287.209.472	-14.546.528	67%
.TOTAL	437.225	437.225.000	437.225.000	11.034.444	428.046.296	-9.178.704	100%

nota19.

.Activos financeiros disponíveis para venda
.Available for sale financial assets

A 31 de Dezembro de 2010 e 2009, a rubrica Activos financeiros disponíveis para venda apresenta os seguintes valores:

Information on the available for sale financial assets account heading at 31 December 2010 and 2009, is set out below:

31-Dez-2010 *31-Dec-2010*

Participada *Associated company*	Sede *Registered office*	Actividade Económica *Economic activity*	Moeda *Currency*	Capital *Capital*	% Participação *% investment*	Valor da Participação em ECV *Amount of investment*
.SWIFT	Bélgica *Belgium*	Serviços Financeiros *Financial Services*	EUR		0,0%	295.510
.NOVAGEST, SA	Cabo Verde	Serviços Financeiros *Financial Services*	CVE	8.000.000	10,00%	800.000
.ENACOL, SA	Cabo Verde	Comercialização de combustíveis e lubrificantes *Sales of fuel and lubricants*	CVE	500.000.000	0,00%	48,000
TOTAL	-	-	-	-	-	1,143,510

31-Dez-2009 *31-Dec-2009*

Participada *Associated company*	Sede *Registered office*	Actividade Económica *Economic activity*	Moeda *Currency*	Capital *Capital*	% Participação *% investment*	Valor da Participação em ECV *Amount of investment*
.SWIFT	Bélgica *Belgium*	Serviços Financeiros *Financial Services*	EUR		0,0%	295.510
.NOVAGEST, SA	Cabo Verde	Serviços Financeiros *Financial Services*	CVE	8.000.000	10,00%	800.000
.ENACOL, SA	Cabo Verde	Comercialização de combustíveis e lubrificantes *Sales of fuel and lubricants*	CVE	500.000.000	0,00%	46.908
TOTAL	-	-	-	-	-	1.142.418

nota20.

.Aplicações em instituições de crédito
.Investments in credit institutions

	31-Dez-2010 *31-Dec-2010*	31-Dez-2009 *31-Dec-2009*
.Aplicações em Instituições de Crédito no país *Investments in credit institutions in Cape Verde*		
.No Banco Central *Central bank*	120,000,000	428,000,000
.Em Outras IC's *Other credit institutions*	522,350,000	-
.Juros a receber *Interest receivable*	**1,363,119**	**3,836**
.Juros com rendimento diferido *Deferred interest*	**-125,508**	**-150,100**
.TOTAL	**643,587,611**	**427,853,736**

Em 31 de Dezembro de 2010, as aplicações contratadas junto do Banco Central correspondem a títulos de regularização monetária e encontram-se a ser remuneradas a uma taxa de juro anual de 4,25% (2009:5,25%). As aplicações em OIC's correspondem a uma cedência de liquidez ao Banco Cabo-verdiano de Negócios e encontra-se a ser remunerada a uma taxa de juro anual de 6,35%.

Investments in the central bank at 31 December 2010, comprise "TIMs"(certificates of monetary intervention) at an annual interest rate of 4.25% (5.25% in 2009). Investments in other credit institutions comprise a lending operation with Banco Cabo-verdiano de Negócios at an annual interest rate of 6.35%.

nota 21.

.Crédito a clientes
.Credit to clients

A decomposição da rubrica crédito a clientes encontra-se no quadro que se segue:

Information on the loans and advances to customers account heading is set out in the following table:

	31-Dez-2010 *31-Dec-2010*	31-Dez-2009 *31-Dec-2009*
.Empresas: *Corporate:*	**2.307.533.081**	**874.333.433**
.Descoberto em depósitos à ordem *Sight deposit overdrafts*	53.435.294	32.177.025
.Crédito Automóvel *Vehicle finance*	15.428.877	0
.Conta Corrente Caucionada *Secured current accounts*	1.311.826.737	515.075.500
.Crédito à Construção *Construction finance*	69.192.374	30.096.434
.Crédito Turismo e a Restauração *Tourism and restaurants sector*	1.086.850	420.664
.Crédito Médio e Longo Prazo *Medium and long term loans*	856.562.948	296.563.811
.Particulares: *Individual customers:*	**150.263.384**	**17.196.482**
.Descoberto em depósitos à ordem *Sight deposit overdrafts*	4.330.948	2.605.904
.Crédito Automóvel *Vehicle finance*	9.425.581	1.782.500
.Crédito Habitação *Mortgage loans*	113.883.176	7.469.738
.Conta Corrente Caucionada *Secured current accounts*	4.300.000	2.582.676
.Crédito Médio e Longo Prazo *Medium and long terms loans*	7.453.303	800.000
.Crédito Pessoal *Personal loans*	10.870.376	1.955.664
.Empregados: *Staff*	**77.113.892**	**45.996.286**
.Descoberto em depósitos à ordem *Sight deposit overdrafts*	0	543
.Crédito Automóvel *Vehicle finance*	9.197.509	9.171.319
.Crédito Habitação *Mortgage loans*	59.425.012	31.167.626
.Crédito Pessoal *Personal loans*	8.491.371	5.656.797
.Juros e comissões a receber *Interest and commissions receivable*	**9.592.740**	**4.294.910**
.Sub-Total *Sub-total*	**2.544.503.096**	**941.821.112**
.Imparidade de crédito a clientes *Impairment of loans and advances to customers*	-52.000.000	-23.536.551
.Valor Líquido de Crédito a Clientes *Net amount of loans and advances to customers*	**2.492.503.096**	**918.284.561**

A taxa média dos créditos vivos em 31 de Dezembro de 2010 é de 9,26% (9,17% em 2009).

The average interest rate on performing loans at 31 December 2010 was 9.26% (9.17% in 2009).

Para cobertura do crédito vencido, o banco constituiu um reforço de Imparidade de crédito no valor de 28 milhões de escudos, ficando o banco com um total de imparidade de 52 milhões de escudos no final de 2010.

The bank reinforced impairment on credit for the amount of 28 million escudos to provide for overdue credit. There was a total amount of impairment of 52 million escudos at the end of 2010.

nota22.

.Activos tangíveis
.Tangible assets

	31-Dez-2010 *31-Dec-2010*	31-Dez-2009 *31-Dec-2009*
.Imóveis: *Property:*	**265.540.898**	**0**
.Obras em imóveis arrendados *Works on rented property*	265.540.898	0
.Equipamento: *Equipment:*	**338,328,996**	**259.301.095**
.Mobiliário e material *Furniture and fittings*	129,868,306	122.653.180
.Maquinas e ferramentas *Machinery and tools*	15,657,765	14.648.577
.Equipamento informático *IT equipment*	77,673,625	57.381.945
.Instalações interiores *Interior premises*	456,307	456.307
.Veículos *Vehicles*	54,023,655	41.002.875
.Equipamento de segurança *Security equipment*	52,879,537	16.784.208
.Outro equipamento *Other equipment*	5,993,698	4.597.900
.Outros activos tangíveis *Other tangible assets*	1,776,103	1.776.103
.Activos tangíveis em curso *Tangible assets in progress*	**12,111,448**	**185.112.028**
.Sub-total *Sub-total*	**615,981,342**	**444.413.123**
.Depreciações Acumuladas *Accumulated depreciation*	105,333,617	36.842.449
.TOTAL	**510,647,725**	**407,570,674**

Os movimentos nesta rubrica foram os seguintes: *The following is a description of the movements in this account heading:*

	Equipamento *Equipment*	Activos tangíveis em curso *Tangible assets in progress*	TOTAL
.Custo aquisição *Cost price*			
.Saldo Inicial a 01/01/2009 *Opening balance at 01/01/2009*	**181,693,429**	**8,913,483**	**190,606,912**
.Adições *Increases*	83,996,255	176,198,545	260,194,800
.Abates e/ou Alienações *Write offs and/or disposals*	-6,388,589		-6,388,589
.Transferências *Transfers*			-
.Outros movimentos *Other movements*			-
.Saldo a 31/12/2008 *Balance at 31/12/2009*	**259,301,095**	**185,112,028**	**444,413,123**
.Adições *Increases*	79,411,374	92,540,318	171,951,692
.Abates e/ou Alienações *Write offs and/or disposals*	-383,473		-383,473
.Transferências *Transfers*	265,540,898	-265,540,898	-
.Outros movimentos *Other movements*			-
.Saldo a 31/12/2009 *Balance at 31/12/2010*	**603,869,894**	**12,111,448**	**615,981,342**

Continua na página 214. *Continues at page number 214.*

	Equipamento *Equipment*	Activos tangíveis em curso *Tangible assets in progress*	TOTAL
.Depreciações *Depreciations*			-
.Saldo a 01/01/2009 *Balance at 01/01/2009*	9,212,788	-	9.212.788
.Adições *Increases*	28,763,418		28.763.418
.Abates e/ou Alienações *Write offs and/or disposals*	-1,133,757		-1.133.757
.Transferências *Transfers*			-
.Outros movimentos *Other movements*			-
.Saldo a 31/12/2008 *Balance at 31/12/2009*	36,842,449	-	36,842,449
.Adições *Increases*	68,584,408		68,584,408
.Abates e/ou Alienações *Write offs and/or disposals*	-93,240		-93,240
.Transferências *Transfers*			-
.Outros movimentos *Other movements*			-
.Saldo a 31/12/2009 *Balance at 31/12/2010*	105,333,617	-	105,333,617
.Saldo líquido a 31-Dez-2009 *Net balance at 31-Dec-2010*	498,536,277	12,111,448	510,647,725
.Saldo líquido a 31-Dez-2008	222,458,646	185,112,028	407,570,674

Registou-se em 2010 a passagem de 265 milhões de escudos de imobilizado em curso para o imobilizado firme.

265 million escudos in fixed assets in progress were transferred to fixed assets in 2010.



nota23.

.Activos intangíveis
.Intangible assets

	31-Dez-2010 *31-Dec-2010*	31-Dez-2009 *31-Dec-2009*
.Sistema tratamento automático de dados *Data processing equipment*	19.881.089	19.881.089
.Outros activos intangíveis *Other intangible assets*	4.696.000	4.696.000
.Sub-Total *Sub-total*	24.577.089	24.577.089
.Depreciações Acumuladas *Accumulated depreciation*	18.512.488	10.320.413
.TOTAL	6.064.601	14.256.676

Os movimentos nesta rubrica foram os seguintes: *Movements in this account heading are set out below:*

	Sistema tratamento automático de dados *Data processing equipment*	Outros activos intangíveis *Other intangible assets*	TOTAL
.Custo aquisição *Cost price*			
.Saldo Inicial 01/01/2009 *Opening balance at 01/01/2009*	16.134.469	4.696.000	20.830.469
.Adições *Increases*	3.746.620	-	3.746.620
.Abates e/ou Alienações *Write offs and/or disposals*	-	-	-
.Transferências *Transfers*	-	-	-
.Outros movimentos *Other movements*	-	-	-
.Saldo a 31/12/2009 *Balance at 31/12/2009*	19.881.089	4.696.000	24.577.089
.Adições *Increases*	-	-	-
.Abates e/ou Alienações *Write offs and/or disposals*	-	-	-
.Transferências *Transfers*	-	-	-
.Outros movimentos *Other movements*	-	-	-
.Saldo a 31/12/2010 *Balance on 31/12/2010*	19.881.089	4.696.000	24.577.089

	Sistema tratamento automático de dados *Automatic Data Treatment System*	Outros activos intangíveis *Other Intangible Assets*	TOTAL
.Depreciações *Depreciation*			
.Saldo a 01/01/2009 *Balance at 31/12/2009*	2,032,632	330.459	2.363.091
.Adições *Increases*	6,391,993	1,565,329	7,957,322
.Abates e/ou Alienações *Write offs and/or disposals*	-	-	-
.Transferências *Transfers*	-	-	-
.Outros movimentos *Other Movements*	-	-	-
.Saldo a 31/12/2009 *Balance at 31/12/2009*	8,424,625	1,895,788	10,320,413
.Adições *Increases*	6,626,745	1,565,330	8,192,075
.Abates e/ou Alienações *Write offs and/or disposals*	-	-	-
.Transferências *Transfers*	-	-	-
.Outros movimentos *Other movements*	-	-	-
.Saldo a 31/12/2010 *Balance at 31/12/2010*	15,051,370	3,461,118	18,512,488
.Saldo líquido a 31-Dez-2010 *Net balance at 31-Dec-2010*	4,829,719	1,234,882	6,064,601
.Saldo líquido a 31-Dez-2009 *Net balance at 31-Dec-2009*	11,456,464	2,800,212	14,256,676

nota 24.

.Activos por impostos
.Tax assets

	31-Dez-2010 *31-Dec-2010*	31-Dez-2009 *31-Dec-2009*
.Activos por impostos correntes: *Current tax assets:*	3,068,671	762,442
.Impostos sobre o rendimento a recuperar *Tax rebate*	3,068,671	762,442
.Activos por impostos diferidos: *Deferred tax assets:*	83,546,407	-
.Impostos sobre o rendimento a pagar *Carry-back of losses*	83,546,407	

nota 25.

.Outros activos e passivos
.Other assets and liabilities

A decomposição da rubrica Outros Activos encontra-se no quadro que se segue: *The following table provides information on the other assets account heading:*

	31-Dez-2010 *31-Dec-2010*	31-Dez-2009 *31-Dec-2009*
.Outros Activos *Other assets*		
.Devedores residentes *Resident debtors*	300.999.046	321.145.997
.Devedores não residentes *Non-resident debtors*	38.629.532	34.829.836
.Devedores aplicações diversas *Debtors - miscellaneous investments*	1.985.500	1.985.500
.Outros activos *Other assets*	81.133.152	33.027.852
	422.747.230	**390.989.185**
.Outros Rendimentos a Receber *Other income receivable*		
.Por linhas de crédito irrevogáveis *Irrevocable lines of credit*	154.390	70.146
.Outros rendimentos a receber *Other income receivable*	4.569.048	56.295
	4.723.438	**126.441**
.Despesas com encargo diferido *Deferred expenses*		
.Seguros *Insurance*	1.071.825	484.059
.Outros *Other*	1.808.925	7.620.892
	2.880.750	**8.104.951**
.Outras contas de regularização *Other prepayments and accrued income*		
.Operações activas a regularizar *Loan operations pending settlement*	247.301	117.247
.Outras operações a regularizar *Other operations pending settlement*	129.263.849	11.900.193
	129.511.151	**12.017.440**
.Total de Outros Activos ***Other assets total***	**559.862.569**	**411.238.017**



Do saldo apresentado na rubrica devedores residentes, 278.882.384$00 refere-se a montantes em dívida pelo nosso Accionista Sonangol Cabo Verde, pelas obras que realizámos nas suas instalações onde o Banco se encontra provisoriamente sediada e laborando actualmente, deduzido de despesas de arrendamento.

Do saldo apresentado nos devedores não residentes, 4.067.327$00 refere-se a montantes em dívida pela Casa-Mãe ao nosso Banco e 34.217.975$00 refere-se a montantes em dívida pelo Banco Sul Atlântico.
Do saldo apresentado em Outros activos, 33.027.852$00 corresponde à aquisição de imóveis para acolher novas unidades de negócio e 48.105.300$00 corresponde montantes já entregues no âmbito de um Contrato de Associação em Participação para construção e venda do empreendimento "Dream Houses".

O montante registado nas outras operações a regularizar diz respeito a contabilizações que serão saldadas em 2011, nomeadamente, a operações de bolsa a regularizar, a regularização do stock do economato e contas de passagem de saldos.

A decomposição da rubrica Outros Passivos encontra-se no quadro que se segue:

An amount of 278,882,384$00 of the balance in the resident debtors account heading refers to amounts owed by our shareholder Sonangol Cabo Verde, for the works carried out on its premises in which the bank is provisionally domiciled and from which it currently operates, less rental expenses.

An amount of 4,067,327$00 of the balance in the non-resident debtors account heading refers to amounts owed by our bank's parent company with 34,217,975$00 relating to amounts owed by Banco Sul Atlântico.

33,027,852$00 of the balance set out in other assets, comprises the purchase of property to house new business units and 48,105,300$00 comprises amounts already paid under the partnership agreement for the construction and sale of the "Dream Houses" project.

The amount recorded in other operations pending settlement refers to accounting operations to be settled in 2011, notably stock market operations pending settlement, settlement of stationery stock and balance transfer accounts.

A breakdown of the other liabilities account heading is set out in the following table:

	31-Dez-2010 *31-Dec-2010*	31-Dez-2009 *31-Dec-2009*
.Credores e Outros Recursos *Creditors and other resources*		
.Operações de venda com acordo de recompra *Sales operations with repo agreements*	0	49.927.000
.Retenção imposto na fonte *Deduction of tax at sources*	7.568.125	3.561.550
.Imposto sobre o valor acrescentado *Value added tax*	1.481.853	622.254
.Contribuição para a Providência Social *Social security contribution*	1.533.638	1.915.497
.Fornecedores diversos *Miscellaneous suppliers*	25.817.879	63.979.149
.Outros credores *Other creditors*	42.731.676	42.731.677
	79.133.171	**162.737.127**
.Encargos a Pagar *Costs payable*		
.Por gastos com o pessoal *Employee costs*	5.222.181	7.083.022
.Por gastos gerais administrativos *General administrative expenses*	5.232.404	5.627.716
	10.454.585	**12.710.738**
.Outras Contas de Regularização *Other accrued and deferred income accounts*		
.Outras operações a regularizar *Other operations pending settlement*	13.358.721	1.862.316
	13.358.721	**1.862.316**
.Total de Outros Passivos ***Total other liabilities***	**102.946.476**	**177.310.180**

A retenção dos impostos a entregar ao Estado referem-se essencialmente ao imposto sobre rendimentos de trabalho dependente sobre rendimentos prediais e sobre rendimentos de capitais.

A contribuição para a segurança social corresponde à aplicação de uma taxa de 23% (15% por conta da entidade patronal e 8% da responsabilidade do empregado) sobre as remunerações liquidadas em Dezembro de 2010.

O saldo apresentado em Fornecedores diversos é resultante de aquisição de bens e serviços, cujas facturas aguardam liquidação, a qual deverá ocorrer nos primeiros meses de 2011.

O saldo apresentado na conta Outros credores, refere-se pagamentos efectuados pelo BAI Angola, por conta do BAICV.

Os custos a pagar ao pessoal são relativos às responsabilidades do Banco com a remuneração do mês de férias e respectivo subsídio a que os empregados ganharam direito em 2010 e que serão pagos em 2011. +

Tax deductions to be paid over to the state essentially refer to taxes on employee income, income from property and capital.

The social security contribution comprises the application of a rate of 23% (15% payable by employers and 8% by employees) on remuneration paid in December 2010.

The balance set out in the miscellaneous suppliers account derives from the purchase of goods and services, whose invoices await settlement to be made in the first few months of 2011.

The other creditors balance refers to payments made by BAI Angola, on behalf of BAICV.

Employee costs comprise the bank's liabilities for the payment of a month's holiday and respective subsidy to which employees gained entitlement in 2010 and which is payable in 2011. +

nota 26.

.Recursos de outras instituições de crédito
.Other credit institutions' resources

A decomposição desta rubrica encontra-se no quadro que se segue:

The following table provides a breakdown of this account heading:

	31-Dez-2010 *31-Dec-2010*	31-Dez-2009 *31-Dec-2009*
.Recursos de Instituições de Crédito no país *Credit institutions' resources in Cape Verde*	0	649.938
.Depósitos à ordem *Sight deposits*	-	649.938
.Depósitos à prazo *Term deposits*	-	649.938
.Recursos de Instituições de Crédito no estrangeiro *Resources of Foreign Credit Institutions*	2.167.632.560	547.178.988
.Depósitos à ordem *Sight deposits*	582.997.097	547.178.988
.Depósitos à prazo *Term deposits*	1.584.635.463	0
.Juros a pagar *Interest payable*	10.424.144	0
.Total Recursos de Outras IC's *Total other credit institutions' resources*	2.178.056.703	547.828.926

Os depósitos a prazo são constituídos em moeda nacional e moeda estrangeira, sendo que a taxa de juro média de remuneração das operações vivas a 31 de Dezembro de 2010 ascende a 3,98%. Os depósitos à ordem não são remunerados. +

Term deposits are set up in domestic currency and foreign currency, with an average interest rate of 3.98% on performing loans at 31 December 2010. No interest is paid on sight deposits. +

nota 27.

.Recursos de clientes
.Customer resources

A decomposição desta rubrica encontra-se no quadro que se segue: *The following table provides a breakdown of this account heading:*

	31-Dez-2010 *31-Dec-2010*	31-Dez-2009 *31-Dec-2009*
.Recursos do Sector Público Administrativo *General government resources*	**1.254.918**	**20.000**
.Depósitos à ordem *Sight deposits*	1.254.918	20.000
.Depósitos a prazo *Term deposits*	0	0
.Recursos de Residentes *Residents' resources*	**1.139.882.598**	**1.338.944.383**
.Depósitos à ordem *Sight deposits*	742.371.042	330.845.587
.Depósitos a prazo *Term deposits*	397.511.556	992.480.259
.Outros recursos de clientes (cheques e ordens a pagar) *Other customer resources (cheques and orders payable)*	0	15.618.537
.Recursos de Emigrantes *Emigrants' resources*	**72.099.537**	**18.722.379**
.Depósitos à ordem *Sight deposits*	34.718.913	10.493.798
.Depósitos a prazo *Term deposits*	37.380.624	8.228.581

	31-Dez-2010 *31-Dec-2010*	31-Dez-2009 *31-Dec-2009*
.Recursos de Não Residentes *Non-residents' resources*	**131.724.515**	**90.149.294**
.Depósitos à ordem *Sight deposits*	78.278.781	69.432.948
.Depósitos a prazo *Term deposits*	53.445.734	20.716.345
.Juros a pagar *Interest payable*	**9.633.571**	**12.976.715**
.Total de Recursos de Clientes *Total customer resources*	**1.354.595.139**	**1.460.812.771**

Os depósitos a prazo são constituídos em moeda nacional e moeda estrangeira, e a taxa de juro remuneratória das operações vivas a 31de Dezembro de 2010 ascende a 4,00% (3,25% em 31 de Dezembro de 2009). *Term deposits are made in domestic and foreign currency with an average interest rate of 4.00% (3.25% at 31 December2009 on performing operations at 31 December 2010.*

nota 28.

.Provisões
.Provisions

Os movimentos nesta rubrica foram os seguintes: *Information on movements in this account heading is given below:*

	Provisões p/contingências fiscais *Provisions for fiscal contingencies*	Provisões p/encargos com benefícios aos empregados *Provisions for the costs of employee benefits*		Provisões p/garantias e compromissos assumidos *Provisions for guarantees and commitments*	Outras provisões *Other provisions*	TOTAL
.Saldo a 01/01/2009 *Balance at 01/01/2009*				1.041.279		1.041.279
.Adições *Increases*						
.Utilizações *Use*						
.Transferências *Transfers*						
.Outros movimentos *Other movements*						
.Saldo a 31/12/2009 *Balance at 31/12/2009*				1.041.279		1.041.279
.Adições *Increases*						
.Utilizações *Use*						
.Transferências *Transfers*						
.Outros movimentos *Other movements*						
.Saldo a 31/12/2010 *Balance at 31/12/2010*				1.041.279		1.041.279

nota29.

.Outros passivos subordinados
.Other subordinated liabilities

A decomposição do saldo desta rubrica encontra-se no quadro que se segue: *The following table provides a breakdown of this account heading:*

					31-Dez-2010 *31-Dec-2010*		
	Data de emissão *Date of issue*	Valor Nominal *Nominal amount*	Juros *Interest*	Despesas incrementais *Incremental expenses*	Valor balanço (custo amortizado) *Balance sheet amount (amortised cost)*	Valias Potenciais *Interest rate*	% *Maturity*
.Obrigações subordinadas *Subordinated bonds*	2010	1,000,000,000	2,294,444	-3,023,004	999,271,440	5.90%	2016
.TOTAL		1,000,000,000	2,294,444	-3,023,004	999,271,440		

Os passivos subordinados correspondem ao empréstimo obrigacionista emitido pelo BAICV em Dezembro de 2010. *Subordinated liabilities comprise BAICV's issue of a bond loan in December 2010.*

nota30.

.Contas extrapatrimoniais
.Off-balance sheet accounts

Em 31 de Dezembro de 2010 e 2009 existiam os seguintes saldos relativos a contas extra-patrimoniais:

Information on the following balances related to off-balance sheet accounts at 31 December 2010 and 2009, is given below:

	31-Dez-2010 *31-Dec-2010*	31-Dez-2009 *31-Dec-2009*
.Garantias prestadas e outros passivos eventuais *Guarantees issued and other contingent liabilities*		
.Garantias e avales à residentes *Guarantees and acceptances for residents*	182.038.776	104.107.909
	182.038.776	**104.107.909**
.Garantias recebidas *Guarantees received*		
.Garantias e avales de residentes *Guarantees and acceptances from residents*	1.305.505.641	1.305.505.641
	1.305.505.641	**1.305.505.641**
.Commitments to third parties *Commitments to third parties*		
.Linha de crédito irrevogáveis à residentes *Revocable lines of credit to residents*	253.342.383	117.877.257
	253.342.383	**117.877.257**
.Responsabilidades por prestações de serviços *Liabilities for the provision of services*		
.Depósito e guarda de valores - Títulos desmaterializados *Deposit and custody of securities – book-entry securities*	2.983.171.673	1.422.949.279
.Cobrança de valores *Collections on securities*	0	643.537
.TOTAL	**2.983.171.673**	**1.423.592.816**

nota31.

.Efectivos de trabalhadores
.No. employees

O efectivo de trabalhadores durante o exercício, distribuído pelas seguintes categorias profissionais foi o seguinte:

Information on the number of workers employed in the year by the following professional categories is set out below:

	31-Dez-2010 *31-Dec-2010*	31-Dez-2009 *31-Dec-2009*
.Conselho de Administração *Board of directors*	5	5
.Direcção *Senior management*	8	8
.Secretariado/ Enquadramento *SSecretarial/ line management*	1	2
.Técnicas *Technical staff*	50	46
.Outras funções *Other functions*	4	4
.TOTAL	**68**	**65**

nota32.

.Capital
.Equity

A estrutura accionista do banco no final de 2010 e 2009 era a seguinte:

The bank's equity structure at the end of 2010 and 2009 was as follows:

	%	Nº Acções *No. of shares*	31-12-2010	31-12-2009
.Banco Africano de Investimentos, S.A.	71	1,080,620	1,080,620,000	710.000.000
.Sonangol Cabo Verde – Sociedade de Investimentos, S.A.	19	289,180	289,180,000	190.000.000
.SOGEI – Sociedade de Gestão de Investimentos, Lda.	9,9	150,678	150,678,000	99,000,000
.Outros *Other*	0,1	1,522	1,522,000	1,000,000
.TOTAL	**100**	**1,522,000**	**1,522,000,000**	**1.000.000.000**

Nenhum dos membros dos órgãos sociais detém participação no capital do Banco.

O capital é constituído por 1.522.000 de acções de valor nominal de 1.000$00 (mil escudos caboverdianos) cada, estando o mesmo totalmente realizado.

No member of the statutory bodies had any equity investment in the bank.

Capital comprises 1,522,000 shares with a nominal value of 1,000$00 (one thousand Cape Verde escudos) each, all of which paid up.

nota 33.

.Outros instrumentos de capital
.Other equity instruments

	31-12-2010	31-12-2009
.Banco Africano de Investimentos, S.A.	0	479.085.794
.Sonangol Cabo Verde – Sociedade de Investimentos, S.A.	0	0
.SOGEI – Sociedade de Gestão de Investimentos, Lda.	0	26,100,000
.TOTAL	0	505,185,794

nota 34.

.Transacções com partes relacionadas
.Transactions WITH related parties

Os saldos, a 31 de Dezembro de 2010 e 2009, das transacções verificadas com partes relacionadas resumem-se aos seguintes:

Information on the balances of transactions with related parties at 31 December 2010 and 2009, is summarised below:

	31-Dez-2010 *31-Dec-2010*		31-Dez-2009 *31-Dec-2009*	
	Grupo BAI *BAI Group*	Outras entidades relacionadas *Other related parties*	Grupo BAI *BAI Group*	Outras entidades relacionadas *Other related parties*
.Activo *Assets*				
.Disponibilidades em OIC's *Availabilities in OICs*	143,455,705		29.917.328	
.Crédito *Credit*		179,439,024		
.Outros activos financeiros ao justo valor através de resultados *Other financial assets at fair value through profit or loss*		132,364,607		239,689,266
.Juros a receber *Interest receivable*		4,120,660		5.954.357
.Outros activos *Other assets*	**4,067,327**	**313,100,359**	**3.629.313**	**350.304.383**
.Passivos *Liabilities*				
.Recursos de Outras Instituições de Credito *Other credit institutions' resources*	760,397,499	876,482,271		546.850.313
.Recursos de Clientes *Customer resources*		127,709,826		828.865.081
.Juros a pagar *Interest payable*	9,981,181	4,379,204		10.682.860
.Outros passivos *Other liabilities*	**42,731,676**	**5,616,000**	**42.731.676**	**3.888.000**

Continua na página 234. *Continues at page number 234.*

	31-Dez-2010 *31-Dec-2010*		31-Dez-2009 *31-Dec-2009*	
	Grupo BAI *BAI Group*	Outras entidades relacionadas *Other related parties*	Grupo BAI *BAI Group*	Outras entidades relacionadas *Other related parties*
.Proveitos *Income*				
.Juros e Rendimentos Similares *Interest and similar income*	255,447	31,015,323	136,896	425,159
.Custos *Costs*				
.Gastos Gerais Administrativos *General administrative expenses*		48,535,528		47,586,127
.Juros e Encargos Similares *Interest and similar costs*	**8,730,509**	**30,249,561**	**4,042**	**28,214,920**

Os custos incorridos com a Sonangol Cabo Verde – Sociedade de Investimentos, S.A. são referentes as rendas do edifício sede do Banco e de um escritório na ilha do Sal.

O saldo apresentado em Gastos gerais administrativos relativo ao Banco Sul Atlântico, S.A. corresponde às rendas previstas no contrato de arrendamento assinado com esta entidade relativo a um apartamento na cidade da Praia que serve de casa de representação do banco.

Apresenta-se em resumo a seguir os saldos a 31 de Dezembro de 2010 e 2009 referentes as transacções ocorridas com membros do Conselho de Administração e Direcção do Banco:

The costs incurred with Sonangol Cabo Verde – Sociedade de Investimentos, S.A. refer to the rents paid for the bank's headquarters building and its office on the island of Sal.

The general administrative expenditure balance relating to Banco Sul Atlântico, S.A. corresponds to the rents provided for in the rental agreement entered into with this entity for the apartment in Praia which is used by the bank for hospitality events.

The balance sheets at 31 December 2010 and 2009 relating to the transactions with members of the bank's board of directors and management are set out below:

	31-Dez-2010 *31-Dec-2010*	31-Dez-2009 *31-Dec-2009*
.Activos *Assets*		
.Crédito a Clientes *Loans and advances to customers*	**27.837.535**	**18.196.817**
.Administração *Board of directors*	0	0
.Direcção *Management*	27.837.535	18.196.817
.Juros a receber *Interest receivable*	**14.696**	**9.896**
.Administração *Board of directors*	0	0
.Direcção *Management*	14.696	9.896
.Passivos *Liabilities*		
.Recursos de Clientes *Customer resources*	**18.357.594**	**7.743.258**
.Administração *Board of directors*	17.020.031	6.454.819
.Direcção *Management*	1.337.562	1.288.439
.Juros a pagar *Interest payable*	**15.094**	**0**
.Administração *Board of directors*	14.635	0
.Direcção *Management*	460	0
.Rendimentos *Income*		
.Juros e Rendimentos Similares *Interest and similar income*	**879.516**	**544.836**
.Administração *Board of directors*	0	0
.Direcção *Management*	879.516	544.836
.Gastos *Expenditure*		
.Juros e Encargos Similares *Interest and similar costs*	**17.707**	**1.174**
.Administração *Board of directors*	4.950	0
.Direcção *Management*	12.757	1.174

nota 35.

.Consolidação de contas
.Consolidation of accounts

As contas do Banco são consolidadas pelo Banco Africano de Investimentos, S.A., através do método integral. As contas do Banco Africano de Investimentos, S.A., podem ser obtidas directamente na sua sede na Rua Major Kanhangulo n.º 34, Luanda, Angola. +

The bank's accounts have been consolidated by Banco Africano de Investimentos, S.A., using the integral accounting method. Copies of the accounts of Banco Africano de Investimentos, S.A., may be obtained directly from its headquarters at Rua Major Kanhangulo 34, Luanda, Angola. +



12.



Parecer do Auditor Externo

External Auditors' Report

12.

Parecer do Auditor Externo

External Auditors' Report

pwc

Relatório de Auditoria

Introdução

1 Examinámos as demonstrações financeiras anexas do Banco Africano de Investimentos Cabo Verde, SA (Banco), as quais compreendem o Balanço em 31 de Dezembro de 2010 (que evidencia um total de 5.468.184 milhares de ECV e um total de capital próprio de 832.273 milhares de ECV, incluindo um resultado líquido negativo de 201.437 milhares de ECV), a Demonstração dos resultados, a Demonstração do rendimento integral, a Demonstração das alterações no capital próprio e a Demonstração de fluxos de caixa do exercício findo naquela data, e o correspondente Anexo.

Responsabilidades do Conselho de Administração pelas Demonstrações Financeiras

2 O Conselho de Administração é responsável pela preparação e apresentação apropriada destas demonstrações financeiras em conformidade com as Normas Internacionais de Relato Financeiro (IFRS) em vigor e pelo controlo interno que determine ser necessário para possibilitar a preparação de demonstrações financeiras isentas de distorção material devido a fraude ou a erro.

Responsabilidades do Auditor

3 A nossa responsabilidade consiste em expressar uma opinião sobre estas demonstrações financeiras, baseada no nosso exame que, excepto quanto à limitação descrita no parágrafo nº6 abaixo, foi conduzido de acordo com as Normas Internacionais de Auditoria. Estas Normas exigem que cumpramos com requisitos éticos e que planeemos e executemos o exame para obter garantia razoável sobre se as demonstrações financeiras estão isentas de distorção material.

4 Um exame envolve a execução de procedimentos para obter prova de auditoria acerca das quantias e divulgações constantes das demonstrações financeiras. Os procedimentos seleccionados dependem do julgamento do auditor, incluindo a avaliação dos riscos de distorção material das demonstrações financeiras devido a fraude ou a erro. Ao fazer essas avaliações do risco, o auditor considera o controlo interno relevante para a preparação e apresentação apropriada das demonstrações financeiras pelo Banco a fim de conceber procedimentos de auditoria que sejam apropriados nas circunstâncias, mas não com a finalidade de expressar uma opinião sobre a eficácia do controlo interno do Banco. Um exame também inclui a avaliação da adequação das políticas contabilísticas usadas e da razoabilidade das estimativas contabilísticas efectuadas pelo Conselho de Administração, bem como avaliar a apresentação global das demonstrações financeiras.

5 Estamos convictos que a prova de auditoria que obtivemos é suficiente e apropriada para proporcionar uma base para a nossa opinião.

PricewaterhouseCoopers & Associados - Sociedade de Revisores Oficiais de Contas, Lda.
Sede: Palácio Sottomayor, Rua Sousa Martins, 1 - 3º, 1069-316 Lisboa, Portugal
Tel +351 213 599 000, Fax +351 213 599 999, www.pwc.com/pt
Matriculada na Conservatória do Registo Comercial sob o NUPC 506 628 752, Capital Social Euros 314.000

PricewaterhouseCoopers & Associados - Sociedade de Revisores Oficiais de Contas, Lda. pertence à rede de entidades
que são membros da PricewaterhouseCoopers International Limited, cada uma das quais é uma entidade legal autónoma e independente.
Inscrita na lista das Sociedades de Revisores Oficiais de Contas sob o nº 183 e na Comissão do Mercado de Valores Mobiliários sob o nº 9077

Reserva

6 No âmbito do processo de reconciliação de saldos confirmados por entidades relacionadas e outras entidades com referência a 31 de Dezembro de 2010, identificámos as seguintes diferenças, face aos registos contabilísticos do Banco, para as quais não recebemos as devidas justificações (valores em milhares de ECV):

	Contabilidade do Banco	*Respostas das contrapartes*	*Diferença*
Activo			
Crédito a clientes	682.805	693.513	(10.708)
Outros activos	278.236	232.707	45.529
Passivo			
Recursos de clientes	6.274	7.834	(1.560)

Em consequência, não nos é possível concluir sobre o eventual impacto que a obtenção das justificações para as referidas diferenças poderia ter nas demonstrações financeiras em 31 de Dezembro de 2010.

Opinião

7 Em nossa opinião, excepto quanto aos efeitos dos ajustamentos que poderiam revelar-se necessários caso não existisse a limitação referida no parágrafo nº6 acima, as referidas demonstrações financeiras apresentam de forma verdadeira e apropriada, em todos os aspectos materialmente relevantes, a posição financeira do Banco Africano de Investimentos Cabo Verde, SA em 31 de Dezembro de 2010, o resultado e o rendimento integral das suas operações, as alterações no capital próprio e os fluxos de caixa do exercício findo naquela data, em conformidade com as Normas Internacionais de Relato Financeiro (IFRS) em vigor.

Lisboa, 7 de Julho de 2011

PricewaterhouseCoopers & Associados
– Sociedade de Revisores Oficiais de Contas, Lda
Representada por

Aurélio Adriano Rangel Amado, R.O.C.

13.

Relatório e Parecer do Fiscal Único

Report and opinion of auditor

13. Relatório e Parecer Fiscal Único

Report and opinion of auditor

Auditores e Consultores

Aos Accionistas do

Banco Africano de Investimentos Cabo Verde, S.A

PARECER DO FISCAL ÚNICO

1. Dando cumprimento ao mandato que V. Exas. nos conferiram e em conformidade com as disposições legais em vigor no País, bem como os Estatutos do BAICV – Banco Africano de Investimentos Cabo Verde, S.A, vimos submeter á apreciação de V. Exas., o nosso parecer sobre o Relatório do Conselho de Administração e as Demonstrações Financeiras referentes ao exercício económico findo em 31 de Dezembro de 2010.

2. O Fiscal Único acompanhou a actividade desenvolvida pelo Banco durante o exercício económico findo, procedeu ao exame das Demonstrações Financeiras, obteve todas as informações e esclarecimentos que se julgaram pertinentes, tendo em função disso, concluído que as mesmas foram preparadas em obediência aos princípios contabilísticos geralmente aceites e normas estabelecidas para o sector.

3. As políticas contabilísticas e os critérios valorimétricos adoptados para os diversos elementos patrimoniais, estão em conformidade com os requisitos legais e merecem a concordância do Fiscal Único, pelo que as Contas que são presentes aos Exmos. Senhores Accionistas, reflectem os requisitos contabilísticos expressos nos respectivos balancetes e elementos que compõem as Demonstrações Financeiras.

4. Face ao exposto nos pontos anteriores, a situação económica e financeira pode ser resumida no seguinte:

   a) A Demonstração de Resultado apresenta um prejuízo em CVE 201.436.620$00

   b) O balanço apresenta um total do Activo Líquido de CVE 5.468.183.572$00, um total do Passivo Líquido de CVE 4.635.911.038$00 e o Capital Próprios no valor de CVE 832.272.534$00 que inclui os resultados líquidos transitados e do exercício.

5. Assim, considerando que o exercício foi negativo e que os documentos referidos no ponto 1) permitem no seu conjunto a compreensão da situação financeira e dos resultados do Banco, O Fiscal Único propõe a aprovação do Relatório e Contas do exercício de 2010.

Praia, 26 de Maio de 2011

O Fiscal Único
ADC – Auditores e Consultores S.A



Investimos em si.